工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：廣告部 三二六 經理部 二式二 編輯部 式五二十 排字部 四式二六 ……
今日出紙四大張　每份港幣貳毫

本報啓事

（一）今日連國慶增刊共出紙四大張
（二）明十一日休假十二日照常出版

蔣總統發表國慶文告
指出中共臨末日 全面崩潰已開始
無論軍事政治經濟皆已顯出趨向窮途

〔台北十日中央社電〕蔣總統於中華民國四十八年國慶紀念日發表告全國軍民書，全文如次：

全國軍民同胞們！今天我們中華民國全國同胞，不論在海內，海外，静待，敵後，或在西藏，蒙古，東北，西北，都以務實奮發的民族精神，和堅定徹底的革命志節，正在迎接或歡渡中華民國四十八年光榮的雙十國慶的來臨。大家一定還記得，中正在今年元旦，曾指出今年這一年，將是我們造成奸匪崩潰的決定年，亦就是我們反攻復國勝利的決定年」。雖然我們軍事反攻行動，現在尚未開始，而大陸奸匪，自從去年金門戰役以後，在這一年間，所顯現的事實，就已經證明我們確已得到了這一決定年的徵驗，也就是我們得到了反攻復國必然成功的證驗。自從去年雙十節，我國民革命軍，對奸匪侵犯金馬戰役中，更由於我們民族精神的發揚，和革命力量的壯大，乃迫使這共匪傀儡在政治上迅速失敗全面崩潰的徵象。第一，是毛匪夠台了。這個以恐怖、鎮懾，與屠殺來控制大陸同胞的傀儡政權，已從毛匪的手裡轉到了劉匪的手裡，而實際上，已從毛匪的「一元領導」，而逐漸轉變為其所料的匪酋群體了，這是共匪傀儡政權困頓了政治的一面。

……走向崩潰的總路綫，而其社會的黑暗險沉與民心的悲憤痛恨，以及人人欲得朱毛而甘心的那種一觸即發、不可收拾，站在活火山口的形勢，姑不道論，即以其這一年來「大躍進」的下降顯勝而言，則今茲這一年間，加速其崩潰的程度，將必遠超過前清敗亡時期之短促，甚至與沙皇不崇朝而覆滅的形勢，同途合轍，亦決非意想之外的事，這就可在匪黨匪軍自己裡面，早已喊出了一片「搞早了」「搞糟了」「搞壞了」反對的、悲觀的哀號，而且共匪們亦發出了「一根火柴可能造成萬頃森林的毀滅」的恐懼和驚慌，就更可窺見共一般了。同胞們：國父早在民國四十八年以前，領導國民革命，是為求得民族獨立，民權平等，民生自由的三民主義革命，因為共順乎天理，應乎人情，合乎時代的要求，雖經千回百折而終于……

……成，我們今天的反共抗暴革命，也就是三民主義的革命，而且正是整個人類思想、生活、信仰、政治體制，在自由與極權兩個陣營之間的鬥爭。我們不僅無法成於這一鬥爭陣營之外，而且每一國民都是此一鬥爭中的主要骨幹，革命的成功，證明了民心的歸趨與自由的必勝。今天的反共抗暴革命，共黨得勝利者，亦必為我們全民所嚮往的三民主義獨立與自由的一環。

在此我先要為匪黨幹部和匪軍官兵提示關於中華民國開國應史整個重要的關節，因為中華民國才是你們真正的祖國，你們本來都是我們中華民國的國民，亦都是我們炎黃子孫，而且很多還是我們國民革命出身的將士，你們已往為共匪朱毛的所謂共產主義所誘惑，以致身陷匪軍，而受其驅動，至今無法脫離……

·蔣總統指出中共面臨危機·
中共內部充滿悲觀失敗氣氛
公社制度挫敗經濟危機日深
「大躍進」變為「大躍退」

第二，現在共匪又在軍事的一面倒退下來了，……

……生產供應的緩滯和人民心士氣的怨憤，這已是毛匪的絕路，所以「人民公社」的絕路亦就無異宣告共毛匪的「它必要為共「公社制」」名存而實亡」而殉葬，因為它與「公社制」乃發生了……命運實與「人民公社」再不可能獨存的關係，……相共共存亡，……

……匪內部已陷於嚴重的衝突與動搖，而從這半年來它們的政治上、軍事上，已陷於表面化，……

蔣總統號召中共軍 陣前起義棄暗投明

你們眼見去年毛匪實行其「人民公社」以來，不僅你們家鄉的父子、妻子、兒女的被其折散陷害，所有人的一切生活與生存的條件，和人民一切應享的自由的人格，以及人的一切天倫骨肉之愛，皆被毛匪剝奪無餘。就是你們今日在匪軍中所過的生活，無論穿衣與穿服，亦皆被共一再的減去和剝削，你們一天不如一天的被迫上山下海，充軍流落及「下放」。就如何從前大陸軍人退伍還可以解甲歸田和告老回家，你們今日還有田可歸，還有家可回嗎？你們的田在那裡？你們的家在那裡？……

……你們要知道：在中華民國開國的史蹟裡，……顯示了三種革命成功的力量：一種是國父在民國以前組黨革命的力量；一種是由於全國同胞激於民族大義，不顧個人與民族所奴役，乃自動的響應革命，參加反清復國的起義，接應我們革命軍，……一種是在反攻復國勝利成功的三大力量，……（以下轉入第二頁）

（以下轉入第二頁）

慶祝中華民國四十八年國慶紀念

香港聯合書院　珠海書院　廣大書院　香江書院　輔人書院　嶺善書院　遠東書院　遠明中學　大同中學　漢東中學　同濟中學　嶺僑中學　培英中學　僑南中學　仿林中學　西南中學　壽山中學　香江中學　導華中學　廣大中學　僑光中學　永康中學　梅芳中學　僑英中學　德明分校　中正中學　知行中學　南華中學　嶺僑中學　柏雨中學　端正中學　東方中學　寶中中學　孔教中學　南英中學　培知中學　文德中學　振寰中學　文成中學　麗澤中學　金妙中學　光實中學　沙田中學　南激中學　南僑中學　志賢中學　必達中學　正心中學　崇蘭中學　合山中學　復興中學　南光中學　志強中學　香華中學　華南中學　四邑華僑中學　文化中學　強中中學　文華中學　壽山小學　越南書院　九龍振華學校　滬南學校　實用學校　博文學校　立人學校　群力學校　明新學校　明德小學　九東小學　培德學校　培英學校　培羨學校　嘉德學校　啟發學校　國華學校　興華學校　國民學校　英如學校　藝勤學校　正德學校　德南學校　揚光學校

香港新學校　中國兒童書院　培元學校　樂德學校　勞工學校　敦得學校　道光學校　五育學校　智榮學校　少年學校　培德學校　心如學校　惠德學校　大眾小學　德眾學校　新生學校　漢文學校　演中學校　文強學校　培德學校　半島小學　開明學校　勤行學校　中華學校　立沙書院　立德學校　立本幼稚園　政群幼稚園　愛群學校　中山中學　胸秀中學　崇一書院　超正中學　模範中學　錦江小學　紅英學校　協恩學校　新亞學校　瑪山學校　德明英文書院　寶德學校　實茂學校　慕光學校　明德學校　朋明學校　東方體育學院　旺大山大中學　伯南英文書院　南明中學　立人學校　觀音學校　導正學校　榮秀學校　香港海景學校　青山學校　大角咀學校　錦寶學校　快活谷學校　達明學校　有恆學校　聖西學校　德立學校　佳聯四十三校　佳聯二十八校　佳聯十四校　友聯出版社　集成圖書公司　港九出版人發行人協會　自由陣線社　自由出版社　人生雜誌社　星島書局　聯合畫報社　新聞天地社　民主評論社　亞洲出版社　美藝印書館　上海印書館　香港書店　聚友月刊社　高原出版社

南天影業公司　時代批評社　虹燕出版社　中興圖書公司　文風印刷出版公司　人人出版社　中外報刊社　環球出版社　新生出版社　中華文化事業公司　大中國印刷廠　東南印務出版社　中國聯合影業公司　無綫電影企業有限公司　新華影業公司　自由影業公司　四維影業公司　國光影業公司　藝華影業公司　北斗影業公司　海燕影業公司　太平洋電影製片公司　中國影業公司　四海影業公司　藝光影業公司　天南影業公司　東南亞影業公司　嶺聯影業公司　榕樹影業公司　金鳳影業公司　玫瑰影業公司　東方影業公司　華明影業公司　邵氏製片廠　榮華影業公司　僑光影業公司　金龍影業公司　國泰影業公司　威泉影業公司　新天影業公司　光華影業公司　鳳翔影業公司　桃源影業公司　良友影業公司　華懋影業公司　燕可影業公司　金都影業公司　綺成影業公司　鼎湖影業公司　海通影業公司　金陵影業公司　聯興出入口行影片部　廣合影業公司　莊氏影業公司　立達影業公司　新藝聯合電影製片公司　大漢電影製片公司　國風影業公司　永華影業公司　電懋影業公司　新啟明影業公司　高和影業公司　亞洲影業公司　大喜影業公司　星光影業公司　鶯聲影業公司　銀都影業公司　泰山影業公司　閩聲影業公司　僑友影業公司　清華影業公司　亞洲影業公司　電懋影業公司　星鑽電影製片公司　一中影業公司　南大影業公司　雷霆影業公司　新生電影製片公司　環球影業公司　金馬影業公司　金泉影業公司　邵氏製片公司　港九同德茶樓茶室總工會　港九同德伙力總工會　僑港集賢起落貨職業工會

港九肉行持平總工會　僑港[illegible]工會　港中華汽車公司職工會　香港摩托汽車司機工會　僑港船廠木業工會　港九樹膠製造業工會　港九裝修輪船總工會　香港海軍船塢機電工會　港九水泥批盪工會　港九電器業職工會　港九客棧方言工會　港九中藥職工總會　僑港鴻順燕窩工會　港九裝修傢俬工會　港九鞋職工會　港九舞廳工會　香港象牙製作業工會　港九魚翅乾貨總工會　港九西南酒店酒樓工會　香港黃埔船塢自由工會　港九雕刻木器業職工會　港九顧木製業職工會　港九粉麵製造業職工會　港九乾濕洗衣業職業工會　港九餐室職工總會　市政事務署職工總會　域多利九龍新界搭棚業職工會　港九燕安打磨工會　港九渡海小輪總工會　僑港膠輪剖拆職業工會　僑港紡織業總工會　港九洋木傢俬職工會　港九鋼器工會　港九報販總工會　港九膠漆建築釉石工會　港九織廠用品業職工會　港九茶居工業總工會　港九鐘錶技術員工會　東安街市職工會　港九木箱業職工會　港九絲綢織造業自由工會　港九鮮豬同業工會　香港市政事務署職工總會　港九茶行總工會　港九灰水職工會　港九勝利平樂工會　九港貿易製造業職工總會　港九美髮業職業工會　港九汽車司機總工會　香港海軍船塢新紋民職工會　港九室內消潔職工會　港九皮具製造職工會　九龍巴士職工總會　域多利九龍新界搭棚業自由工會　僑港折撥業職業工會　香港陸軍部業員職工會　港九貨箱業職工會　港九鑄造業職業工會　港西服縫造業自由工會　港九機器碎石業工會　港九棉紗織印染業總工會　港九女服自由工會　香港織造業總工會　港九電影戲劇事業自由總工會　高陞斯火油公司自由工會　港九上海土木工程業職工會　港九造船鋼鐵技工會　香港肉行總商會　港九柵業總商會　粵北工商總會　皮具製造業工商總會

東華三院自由員工會　香港生豬買手守義堂　港九自由肉商聯誼會　崇正總會　九龍肉行商會　港九中醫師公會　香港中醫師公會　九龍中醫師公會　港九中華熟藥商會　香港中華醫師會　中國醫藥學會　僑港國醫聯合會　僑港中醫公會　中國佛教會　普賢學院　香港正覺蓮社　香港普濟醫局　鼓雨橋會　中山同鄉會　梁氏宗親會　五華同鄉會　嘉應同鄉會　崇正總會　龍川同鄉會　興甯同鄉會　番禺同鄉會　花縣同鄉會　雲浮會所　南海同鄉會　寶安同鄉會　博羅同鄉會　粵北工商總會　惠州同鄉會　陽江同鄉會　潮陽同鄉會　增城同鄉會　孔氏宗親會　黎氏宗親會　朱氏宗親會　黃族宗親會　陳氏宗親會　葉南陽堂宗親會　林西河堂宗親會　薛氏宗親會　劉氏宗親會　關氏宗親會　張氏宗親會　趙氏宗親會　平和互助社　東莞工商總會　余氏宗親會　汝南別墅　謝氏宗親會　東莞同鄉會　蘇浙同鄉會　寶安同鄉會　許氏宗親會　榮金同鄉會　蘇北同鄉會　何蔡宗親會　鄧氏宗親會　阮氏宗親會　廖氏宗親會　唐氏宗親會　彭氏宗親會　蘇氏宗親會　新會同鄉會　司徒氏宗親會　香港宗親會聯誼總會　澳門新會同鄉會　鄭氏宗親會　周氏宗親會　曾氏宗親會　鄒氏宗親會　莊嚴氏宗親會　譚氏宗親會　九龍總商會　港九麵粉製造業總商會　長發機器金屬製品號　環球汽車公司　捷生製造廠　明利建築公司　同興建築公司　業昌公司

英普選昨揭曉 保守黨獲得空前勝利 麥美倫着手從新組閣

截至今晨揭曉保守黨已佔三百六十三席 對遠東問題不致與美發生歧見

【倫敦九日路透社電】英國大選揭曉，已選出六百廿四名議員，尚待揭曉者，僅五議席。在已揭曉之六百廿五席中，保守黨佔三百六十三席，工黨佔二百五十七席，自由黨佔五席。其餘五席，兩席將於倫敦標準時間今夕十時（香港時間十月十日清晨六時）揭曉，三席將於明日揭曉。

【倫敦九日路透社電】當普選結果揭曉：保守黨以在下議院取得大多數議席而重獲當政時，英首相麥美倫，今日將着手計劃其新保守黨內閣。因此次選舉勝利之本身無異是對政府之一種信任票，政界方面相信：麥美倫當先就從現在之原班閣員中少事更動。如麥氏內閣有任何改組之必要者，則楊之閣員名單將須於下星期呈遞女王批准。多數政治家都相信不會於此時更動其外相。[illegible]

【倫敦九日路透社電】[illegible]

艾克致電麥美倫 祝賀其競選獲勝

【華盛頓九日路透社電】艾森豪總統，今日已發出一通私人電報，恭賀麥美倫獲英國大選中勝利。白宮發言人哈格第稱：該賀文已在倫敦英國時中，他拒不肯把該賀文之原文公開發表。

蓋斯基爾承認 工黨已失敗

工黨領袖雖幸而得同議席 但所得票數已比上屆減少

【倫敦九日合衆國際社電】今年，英國工黨領袖蓋斯基爾，今午在此次英國普選中失敗，蓋斯基爾稱：「當然，我們人大感失望，然而：「余必須承認對方之勝利。」[illegible]

【倫敦九日合衆國際社電】[illegible]

邱翁昂然重返國會 第九次當選議員

保守黨現任閣員競選失敗者僅壹人

【倫敦九日合衆國際社電】邱吉爾爵士今日連續第九次當選議員，[illegible]

歐洲各金融中心 英鎊兌換率堅挺

【倫敦九日路透社電】[illegible]

英國普選中 共產黨又告慘敗

競選十八席已有十五席落空 因票數不足保証金亦被沒收

【倫敦九日合衆國際社電】英國共產黨候選人中之十五名[illegible]

英普選結果，工黨已面臨失敗。圖示投票前夕，兩黨首腦作短兵相接的競選演説情形。（右圖）英國首相麥美倫於普選前夕（十月七日）在倫敦西部之幸爾史密斯發表競選演説，促選民投保守黨一票時之姿勢。（左圖）英國工黨領袖蓋斯基爾十月七日在其本人之里茲選區對工人大會發表競選演説時之姿勢。（美聯社無綫電傳真）

台北今晨舉行 雙十國慶大典 總統親臨主持

【台北九日中央社電】中華民國四十八年雙十國慶紀念中央政府慶祝典禮，定于上午十時舉行。屆時總統將親臨主持，並將在總統府接受各國駐華使節團祝賀。中華民國各界慶祝四十八年國慶紀念大會定于下午三時半舉行，海外回國僑胞，西藏抗暴人士，反共義士，各機關團體代表，將有廿萬人參加。[illegible]

英保守黨獲勝 台北感到快慰

【台北九日合衆國際社電】台北本日獲悉保守黨在英國普選中獲得勝利之消息，感到快慰。[illegible]

美今冬展開連串征空行動 發射兩顆探月火箭並繞太陽運行 另發射四顆地球衛星

【佛羅里達州卡納維爾角八日合衆國際社電】合衆國際社今日悉：美國計劃於今年年底前發射一顆探月火箭（亦可能發射此種火箭兩顆），一顆深入太空之探測火箭，並將至少發射四顆人造衛星環繞地球運行。[illegible]

美國務院再向我保証 美對華政策不變

強調承認台灣係在中華民國政府合法的控制與管理權力下之一個地區

【華盛頓八日合衆國際社電】[illegible]

美國務院聲明 英美保持合作

英保守黨大選獲勝後 將東西方談判日期可加速

【華盛頓八日美聯社電】[illegible]

中央公約會議昨結束 美銜各盟國要求 決加强軍事組織

【華盛頓九日合衆國際社電】[illegible]

共軍兩度砲轟 向金門島濫轟

【金門九日中央社電】[illegible]

西方可避免分裂危機 高峯會議年底前舉行

【倫敦九日美聯社電】[illegible]

——靠攏政客的下場—— 李濟深在平去世

【本報特訊】據北平來電，中共「人代會副委員長」李濟深，患胃癌及動脈血栓形成，于九日上午八時二十七分在北平逝世，年七十五歲。[illegible]

庫茲涅佐夫在聯大提出 三階段裁軍計劃

主張美蘇武裝減至百七十萬人

【聯合國九日路透社電】[illegible]

蔣總統國慶文告

【接自第一頁】[illegible]

（全文完）

蘇在西藏建飛彈基地

西藏反共軍將領嘉旺桑佩証實 國機空投支援義軍均獲滿意效果

【台北九日泛亞社電】西藏反共軍將領嘉旺桑佩，今日在記者招待會證：[illegible]

葉外長致函兩報館 謂所刊在監院報告內容有傳聞失實處

【台北九日中央社電】[illegible]

中共電台否認 監視阿聯使館

【東京九日泛亞社電】[illegible]

恭祝 廿國慶 華美電器行有限公司敬祝

恭祝 廿國慶 桃源電影企業公司敬祝

恭祝 廿國慶 東方體育會全體同人敬祝

恭祝 廿國慶 陳樹桓敬祝

素食延年 佐膳珍品 日本名產 什錦醬菜 新進漬
FRESH DELICIOUS TRADE MARK 新進漬 SHINSHINZUKE 淨重陸安士
總代理 南信貿易公司 特約道中畢打街大廈六三四室 電話 四四二八五〇號
分銷處 [illegible]

香港華人基督教聯會公墳部重要啓事
本聯會奉市政衛生局令將新九龍一號墳場第卅段內四百四十六穴墳墓執骨入葬或移葬場內別段以免山泥塌陷之危險政府幷將該處墳平以發展城市計劃凡我有關事主仰即于本年十月十六日前到場自行辦理或由衞生局會同本會員工負責辦理除分別通函各有關教會及事主外特此通告週知
華人基督教聯會 主席 李求恩 公墳部長 陳冢堅 啓
一九五九年十月十日

市政局佈告
[illegible]
轉換牌照時間表
區域	日期
中區及上環	一九五九年十月十二日（星期一）、十月十三日（星期二）、十月十四日（星期三）、十月十五日（星期四）、十月十六日（星期五）
東區	一九五九年十月二十日（星期二）、十月廿一日（星期三）、十月廿二日（星期四）、十月廿三日（星期五）
西區及半山區	一九五九年十月廿六日（星期一）、十月廿七日（星期二）、十月廿八日（星期三）、十月廿九日（星期四）、十月三十日（星期五）
灣仔區	一九五九年十一月二日（星期一）、十一月三日（星期二）、十一月四日（星期三）、十一月五日（星期四）、十一月六日（星期五）
市政局秘書 富禮士
一九五九年九月三十日

承銀主命貴重物業出投
[illegible]
香港一千九百五十九年十月十日
普主律師 劉陳高律師行 拍賣人 蘇沙先生 同啓

香港中華廠商聯合會啓事
本會外勤收銀員容惠强君經於本年九月底辭職關於本會外勤收銀工作另行派員辦理除分函全體會員知照外特登報公告

退股啓事
[illegible]
一九五九年十月五日
股東 黃文 司理 陽光製衣廠

舖面聲明
[illegible]
一九五九年十月九日 謝紹生

歐洲圓鐵出售
本公司有歐洲圓鐵出售，花式由五分至一吋半，最適合建築或辦出口之用，採辦數量多少不拘，存貨無多，購者從速，有意者請到本公司接洽
百興公司啓

離婚啓事
我倆現因意見不合感情破裂願解除婚約[illegible]
喻得水 梁梅君 同啓
一九五九年十月七日

社論

悲喜交集的國慶

——提高革命精神，發為積極行動！

今天，我們以緊張興奮的情緒來參加第四十八度的國慶，也以沉重戰慄的心情來參加第四十八度的國慶。

[illegible]

在比照之下，我們雖然遭逢遷延，棘手尚多，但中共統治已到了矛盾發展的最後階段，正是我們新生力量奮起決勝的時候。上面提出的：「我們將如何奮鬥呢」？這問題今天必須有具體的答覆，更必須見諸事實的行動。首先，我們必須檢討過去的十年，在大陸上者：政治中心堅強了嗎？政府與人民間的團聚緊密了嗎？所定各項政策都已執行了嗎？國防工作做到了嗎？風氣能轉變了嗎？[illegible]我們尚覺得欠缺的，只是辛亥革命那一股革命精神。過去，東征、北伐、抗日的勝利，就因爲有了那一股革命精神，現在，更應該有這一股革命精神。這是今天我們對於「如何奮鬥」一個問題唯一的答案。

此外，我們今天所值得歡欣鼓舞的，就是熱烘烘的人心，但如何使這熱烘烘化成爲具體的行動力呢？人心和行動是兩件事，我們必須把它們結成爲一件事，這才是一個實實在在的力量。那麼，我們每一個人要出力，我們要人人團結，我們以人心作爲反共的中心力量，以人心演爲反共的行動力量。

今天，我們面對四十八度國慶，即面臨國難十年的週期，一則以喜，一則以懼，我們就以歡欣鼓舞的精神，沉重戰慄的心情，合而爲一種積極行動吧！

各地通訊

泰馬兩代表團在曼谷會議 商征剿馬共計劃

對兩國軍警越境追剿共黨等問題 經雙方代表兩日會議後獲致協議

【本報曼谷航訊】泰國與馬來亞兩國代表團爲加強征剿邊區之共黨分子，特於十月六日在曼谷舉行兩國防務會議，[illegible]經兩天的討論後，已告結束，達成協議。

[illegible]

泰馬兩國代表在會議中 決定對馬共清剿計劃

馬代表團長布洛克返國時宣稱

[illegible]

馬來柔佛州新山埠 黑社會組織多

黨徒中有不少年青女子

[illegible]

南越西寧軍事法庭 判處兩名叛逆分子

一名處死刑一處終身監禁

[illegible]

對遣配華僑談判 菲方施行壓力

倘我國不接受被遣華僑 菲將不准犯禁華僑保釋

[illegible]

大陸製糖工業落後 食糖供應將更不足

[illegible]

粵共戒嚴

雙十節前後

[illegible]

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第二次賽馬，定於一九五九年十月十七日星期六，十九日星期一兩天舉行，共賽馬廿二場，[illegible]

(甲)關於會員席：[illegible]

(乙)關於入場：[illegible]

(丙)關於搖彩票：[illegible]

司理 安樂德

家有秘方

家藏者：位元堂

方名：扶正養陰丸

主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 胸膈氣滯 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補

用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用 無論男女老幼孕婦產婦四時可服

按：此丸藥性平和不寒不燥擅能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實萬分應驗

並備有功用說明函索即寄

香港深水埗荔枝角道位元堂謹告

一九五九年十月十日

又靚又長命

服「美比仙」後兼而有之

奧國最新醫藥大貢獻！

melbrosia

美比仙

花粉 蜂皇泌素 混合劑

「美比仙」內含花粉之價值

[illegible]

「美比仙」臨床實驗證明

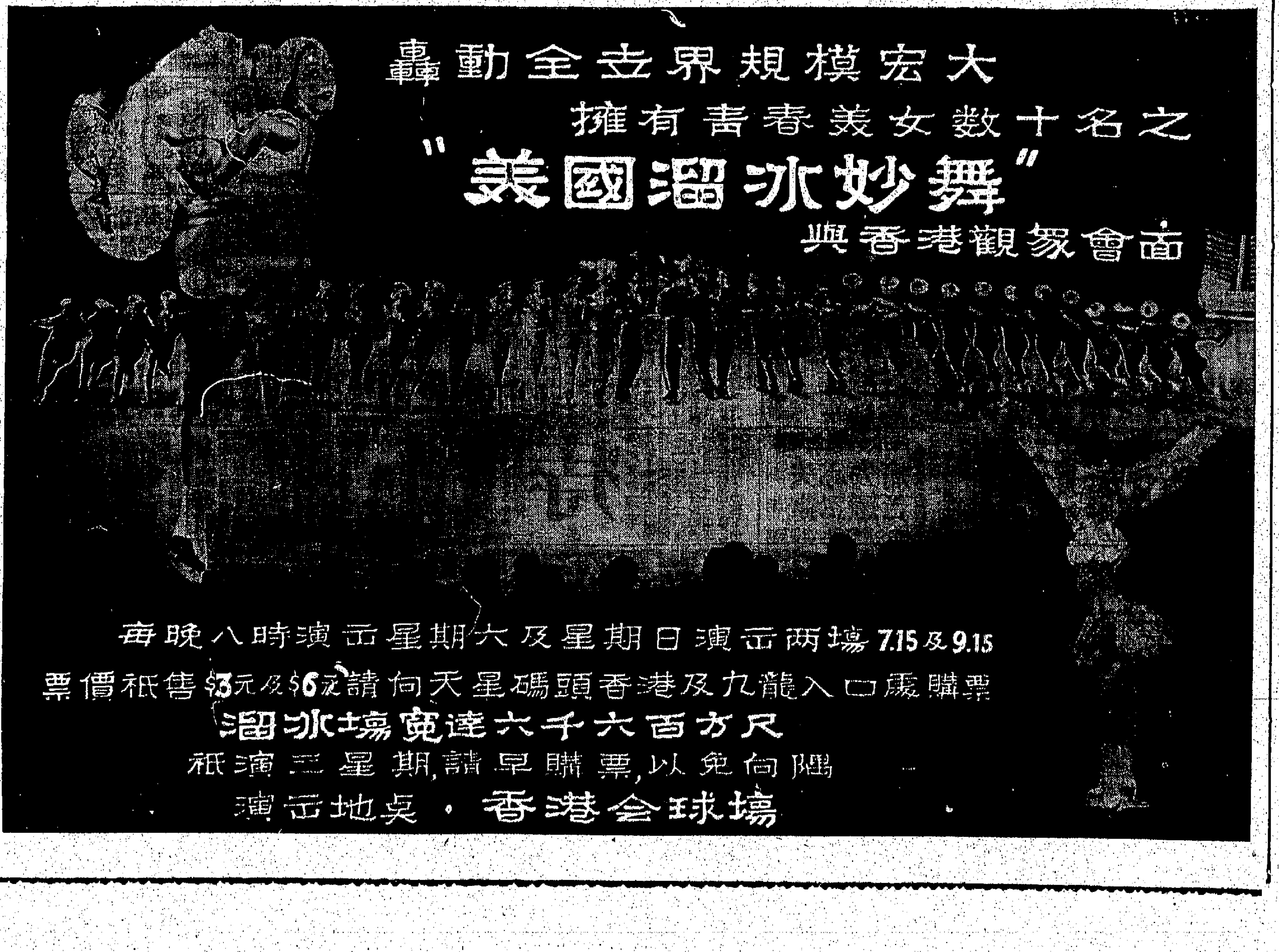
[illegible]

MANUFACTURED BY MELBROSINGERTR UDE URBAN AUSTRLA

奧國維也納美比仙大藥廠出品

遠東總代理：萬興洋行

港九各大公司藥房均售



同栢堂鹿茸精丸

「補藥之珍品，性猶弱水，效若甘露，乃衰弱者續命之靈丹，亦精壯者延年之要藥也。」

本堂發兑之「鹿茸精丸」，垂二百餘年歷史，係根據元代名醫朱丹溪驗方受製，以鹿茸、人參為君，鹿骨、紫河車及珍貴國藥為臣，功能固本培元，充沛體力，元明清三代，歷朝宮廷，素為活命金丹，京都人士，珍如瑰寶，競相購服，聲譽日隆，馳名遐邇。[illegible]

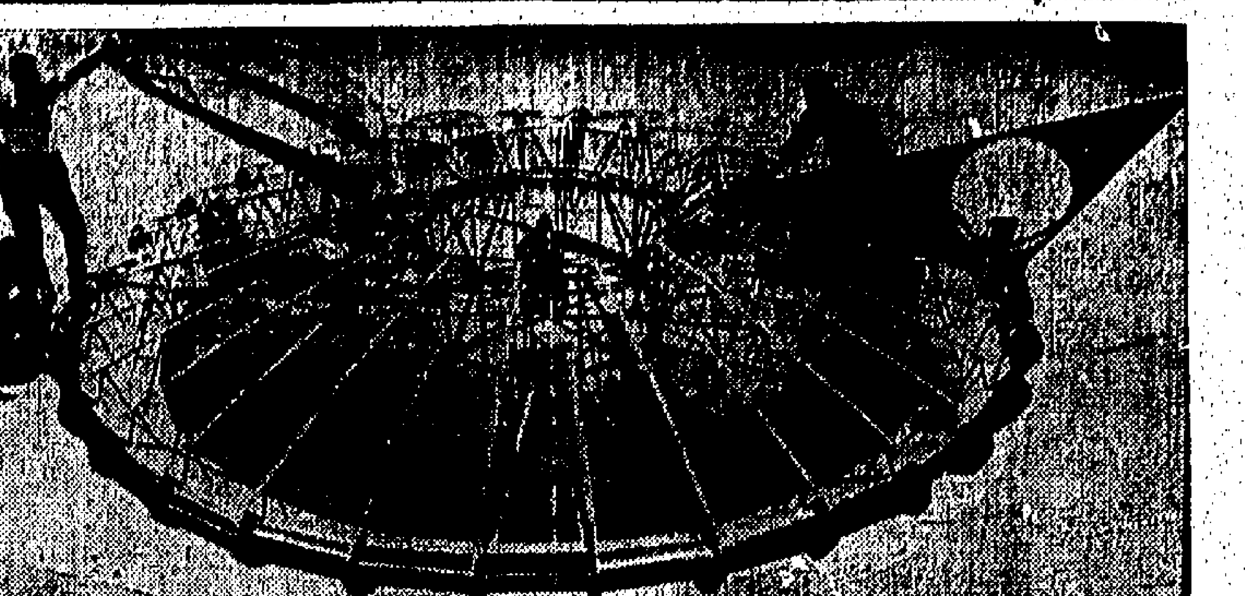
提防影射 請認老牌

本丸分大瓶一百廿顆庄，中瓶六十顆庄，及小瓶庄，大瓶庄及中瓶庄，係節省裝璜，比小瓶庄增加丸量，最宜長期服戶採購，幸祈留意。如未服過，請購小瓶庄試服。

[illegible]

港九梁國英藥行代理

海生鹽 藥子 服後腸胃舒暢



美月底試飛碟
飛行工具多采多姿

一個月內，在新澤西州的役耳田野，將會見到區正式飛碟，即是有溫汽泡的實、三角的風帆。這種飛機是與神話式的傳說相反，不是由火星來的綠色小人駕駛，而是由一名年青的機械師巴里尼克羅所駕駛的。

去週，尼克羅與設計家史雲尼僱他把帆布加上飛碟的鋼及鋼結構機身。人們到普蘭斯敦的飛行研究室，可嗅到濃烈的香蕉油味，對懷念往日飛行「歷世」的古老日子的人，這一循香蕉油味，使他們想到天秤式的「史柏德」、「霍卡克」、「卡美爾」的飛機。但，現在的香蕉油味，卻象徵着新穎的飛機的誕生。

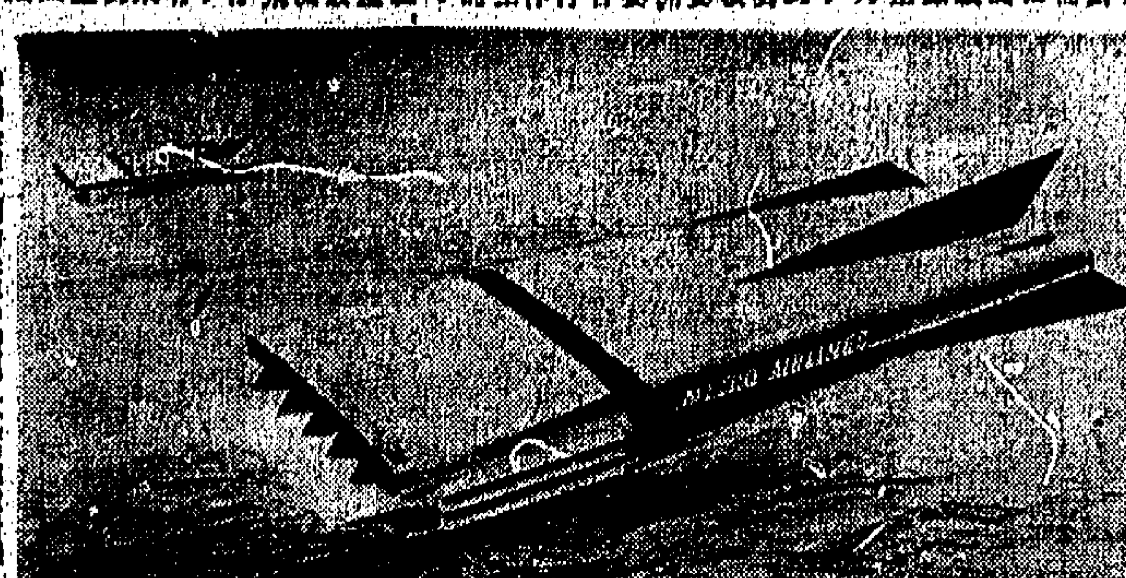
前任美空軍總工程師，現任普蘭斯敦大學的航空機械部門研究主任柏金斯說：你知道，有一個時候，航空機械被視是每一個人的嬰孩，這些地普發明家先用來時，還是孩腦子的數字。然後，傳統複雜的飛機出來了，這樣人也失蹤了。」他又看着「試驗性」的飛碟說：「現在，他們又出頭」。

近來的設計，雖具對飛機本身也有影響。這股力向上衝，洲飛行的噴射民航機，及飛彈，才可算是復興時，的飛機，而樂性來的寵物。今日飛碟與噴射世紀來臨的實驗，係一個鳴咨由紐約飛到倫敦只花七小時，但住機場與入城却要在兩小時。

偶去千五年飛機，換人追求一種概念，如何與成直昇直降的飛行工具，既有直昇機的本領，又有實飛機的速率，能在城市中心來往，不需動用千百畝的飛機場，讓直飛機，能由辦公室到飛機場，能飛過三百英里到四百英里城與城間的交通。

飛碟便根據這種原理。這種原理需在十月二十一日便在普蘭斯敦作最大規模一次的討論。那時巴里尼克羅便會試航飛碟。這種碟形飛行器因為在沒有翼的安全限制下，仍似一種有革命性的新飛車。即部份係地面效力機昇機；部份係低昇機；部份係氣墊子的浮動，由水而起飛。

今日古怪的飛行器，有多類，如：㈠：腿袋式飛行器：保自特製的袋造帶很易證汽爆大的膠飛機，五分鐘內可以飛昇。㈡「飛鉗」：美國威斯爾德飛機公司製造似背蜻伏巴士上的飛行器，能作空中起重機，也能載入或載貨。㈢「飛扇」：用六個瑞士人發明。四國陸作在氣墊子的浮昇器，由水面起飛。㈣「飛帆」：設計人李許克，能昇高降低，全不需機翼。㈤「凸眼」：斗形而能飛行的，是空氣。設計家得古斯途，在他屋子給大風吹去屋頂後想出來。㈥「飛馬」：這是雷蒂安廠的空中站，已浮昇了多星期，利用微波力量作飛行用。㈦「噴射網旋座」：須是比前機種理想中的飛行器，兩邊有四具噴直噴射氣，速度超音速兩倍。估計一九七五年才試飛。（西門）



諾姆公司計劃的未來「翼釧」式高速噴射機

國際剪影

中立的奧地利外交
維持睦鄰有問題
克雷斯基接任外長，彼社會黨與天主教的支持，將有機會顯身手，尤其是在經濟問題方面。

奧地利有一個新人指揮她的複雜的外交政策。他是四十八歲的克雷斯基，在這個國家的共和國史中，第一位獨立的外交部長。

維也納的政治觀察家相信，克雷斯基人。不久可能與波蘭的拉巴基同時的地位，作為一個「中歐政策擬訂者」。這兩個人會被引起矚目，說拉巴基想克雷斯基與他一起合作，同做這個地區的冷戰糾紛的調解人。

在世界這個部份，活躍的外交政策擬訂者是成了很稀少，外交政策不是內政斯科就是由各政府的首長擬訂。

奧地利外交已經成一個獨立的部門，再不是聯邦總理轄下的一個部門，因此，克雷斯基在擬訂各項政策中比較可以自由地去做。他是一個溫和的社會主義者，備受天主教徒擁戴，他所提議的任何新政策，勢將獲得天主教徒的支持。

根據這位新部長公開發表的一些談話，革命的改革是不會有的，奧地利將繼續努力促成本年夏間在開始形成的新自由貿易組織，並將反對由「共同市場」造成的「小」歐洲制度，此會主義者和天主教徒對於這政策均支持。

克雷斯基相信，奧地利的中立（它經過十年的四強佔領之後才獲得）限制它不能參加那些局部放棄國家主權的集團，例如「共同市場」。

中立，奧地利必須嚴守外交手腕，以防有失。甚至最微小的傾向東方或傾向西方都會引起麻煩。

共產黨主辦的第七屆世界青年節，就是一宗麻煩的事，美國官員們對於奧地利人准許它在維也納舉行，十分不滿，俄人對於奧地利當局不禁止反青年節的活動，也很憤怒。

拉伯總理去年訪問蘇聯頗後，要去莫斯科訪問一次，以維持平衡，本年，史卡爾夫總統將再做這平衡的行動，他將於本年秋間赴莫斯科，或許於明春訪問華盛頓。克雷斯基將隨行，並提克當局，這個會議是對他們國家的和平序，並強烈抨擊奧地利政府容許它在維也納開會，這個仇恨仍然存在，兩國間的感情仍是很冷。

然而，經濟不是克雷斯基的唯一要處理的問題，他從前任總理非格爾承受了更多的頭痛，而這些都不是像奧地利那般的小國所能担當的。他們將給他以許多表演才能的機會。

當克雷斯基到他的辦公室，他將發現許多涉及奧地利與它的鄰國間關係的困難問題。

一：南泰洛爾是在名單之首。這個意大利省份的講德語的小數民族的福利，是歐洲心臟的唯一疾害關係，意大利與奧地利的本年齋間都於決裂，雙方互相指摘。

奧地利的處境是困難的，輿論要求對羅馬採取强硬行動。然而，為了經濟問題，奧地利政府却要謹慎。事實上，奧地利沒有任何的困難問題。克雷斯基就任外交部長以來，即是有所準備的，他自一九五三年非格爾出任內政部長以來，自一九四六年以來即已參加外交服務，在奧地利駐挪威外辦及第二次世界大戰期內，他一直留在挪威。

他的經濟觀點是前提的歐洲，在今日以經濟為個重要的實蠢。

二：新聞年開始，斯洛夫人問題可能再在帝省的斯拉夫發出，因而使奧地利與南斯拉夫的關係惡化。

這個爭執，涉及斯洛夫兒童的斯洛夫文教授問題，南斯拉夫曾指摘奧地利不設斯洛夫文學校，以致斯洛夫民族的兒童仍住在佔下地說，有些奧地利官員的抗議，目的在於轉移視線，以推卸南斯拉夫到期不付與地利的賠償。

三：在北面，對捷克的關係，自本年五月蘇聯合在維也納開會決裂後，迄仍未恢復。

（上）

汽車工業新聞人物
雪佛蘭總經理柯爾
五歲時便已表現出驚人工作能力，十六歲時便懂裝配汽車，廿四歲便任工程師。

通用汽車公司最近幾位總經理就任時，對於汽車的喜愛，可說是無甚區別的。當他還是一個五歲大的村童時，他就在他祖前一九〇八年型汽車上度三四四鐘點，甚至把汽車開動，而與大個懂得一輛「展雄」牌汽車，已成美國三大汽車公司最先進的新人物。今天，他自己設計的雪佛蘭廠的新聞人物。

愛德華·柯爾，一九〇九年生於美國密執安州的馬烈小鎮（目前的人口是三百人）。從幼年時起，他便顯出有驚人的工作能力。他每天黎明便起床，替二十頭牛擠牛乳，再牛乳裝瓶，又按戶派送，完畢才去上學，因為派牛奶所經的道路不佳，迫使他明瞭騎田騎法的困難，同時，也使他瞭解如何提供業務服務，去爭取顧客。他自製了一具貨車，拖在騎後，沒後時順便替顧客派送路上的貨物。夏天的時候，他向農民推銷拖拉機，為了使顧客相信機械易於操作，他先親自示範。農民們覺得既然這小子也開得動，當然不會很困難，於是他的生意又成功。曾經在一個夏季，他就賺得六百元的收入。多天的時候，他又修好兩部人們認為已破碎不堪用的汽車，因此在又自己裝配數管價買給人們。他已成了有兩部汽車的主人。

當他中學畢業時，他計劃要做律師，後來卻進了通用汽車學院，半工半讀，一個月在通用的卡特拉克廠工作，另一個月就讀電車機械工程。由於卡特拉克廠方認為他大堪造就，因此在一九三三年便僱用他做全日工作的工程師。同年，他與實梅拉的大姐結婚。

竹馬的愛侶結婚。不過，他的太太從他所得到的愛情，竟不及卡特拉克引擎的多。甚至和太太一同去參加聚會時，他也會靜靜地溜開門外，開動汽車引擎，傾聽引擎的聲響偈聲。

在卡特拉克廠不久，柯爾便獲得「裝配先生」的稱譽。三十年代的柯爾，對降低汽車引擎聲響及保持引擎不過熱的工作上，有很佳貢獻。美國陸軍對管年的柯爾很是注意，就在珍珠港事件爆發前不久，柯爾便接到一件艱巨的任務，要在九十天內，為陸軍的M五型輕坦克發展一種安裝在車後部的引擎。柯爾奉命之後，竟然提前完成任務，而卡特拉克廠在戰時乃因而獲得製造一萬二千五百輛M五輕型坦克的生意。

戰爭結束之後，卡特拉克廠派柯爾主持研究製造「引擎放在車尾」的「卡特拉克」汽車。他製出來的卡特拉克竟像怪物，引擎放在尾部，後方的車輪也是成雙的。這種車曾於一九四五——四六年美國大雪時期顯出功能，當其他汽車在雪地中膠輪轉得「飛飛」作響而行不動時，他的車子却能如常飛馳。這項試驗，使他確信把引擎放在尾部，可使汽車在滑路行走時，更易穩駛及控制。但他也發覺，如果是大型車，引擎放在後部，引起許多難題。

當年卡特拉克廠之所以不推出尾後引擎車輛，是因為柯爾和他的上司總工程師哥頓（現已升為通用汽車公司的總裁），共同研究出一種能力大增的V八型「喜運」引擎，是為放在車頭而設計的，這種引擎效果甚佳良好的，因此成為通用公司屬下各廠的引擎基本設計。它雖然只有二百二十一匹，比卡特拉克當時所用的引擎輕四分一，但馬力却增加百分之七，而油省了百分之十五，使一加侖油行十九哩。

在空暇時間，柯爾仍繼續研究車尾用的引擎。他設計了一種「空氣冷却」而汽缸是臥放的引擎（目前康威爾所用的便是這種），其時柯爾說，軍部乃採用他的設計去裝置「四一型坦克」，而柯爾便被提升為卡特拉克在克里夫蘭廠的經理。在任內，他孕育了擬做車尾引擎的見解。放工之後，他與規草擬他想像的新車。不過卡特拉克廠並無生產輛車的計劃，他的理想終未實現。

一九五二年，通用公司屬下的另一部門雪佛蘭廠，面臨底特律罕見的難題，是太過保守，雪佛蘭廠當年的各牌子產品的引擎，還是一九三七年時的基本定型，因此在市場無競爭本錢，生產直線下降，由一九五〇年的銷量一百五十一萬七千六百零九輛降至八十七萬一千五百零三輛。當時，通用總公司的總裁威爾遜決然要之。並答允雪佛蘭總經理甚定，他可以所得公司的任何支援，重振雄風。甚定毫不遲疑地要求取得柯爾及人才。甚定毫不遲疑的要求取得柯爾調往雪佛蘭服務，威爾遜於是派執行副總裁常斯（現為總裁）前往克里夫蘭，傳會柯爾翌日調往底特律任雪佛蘭廠的總工程師。

（未完）

美衛星發回照片
發現三度輻射帶環地球

據美國航空及太空管理署報告說：美國於八月七日發射的「探險者六號」人造衛星「槳輪」，已在太空下拍下第一套地球電影片，同時並發現了環繞地球有一度新的濃密的輻射帶。這些科學的發現，使探測太空有新的可能，也引起了新的難題。」

報告書承認，那套電視片是很粗糙的。但這次實驗，也表明了用火箭電視來作星際檢測是可行的。管理署並發出了一張衛星新攝的照片。那是它八月十四日橫過墨西哥上空一萬九千五百哩時所攝的地球照片，是日光照射下的北中部太平洋的半月形。照片像一組白色的線條，有些部份有光，有些部份黑暗，畫面雖然不够明確，但對於辨別雲層結構，已够用途。

人造衛星用以拍攝得此照片的儀器，是由太空技術研究室，根據電視照相機仿製出來的。它有一枝管，內有一鏡，能感受光及暗的印象，此外尚有一電子計算機，能根據光暗的印象成為電波震動，再度為訊號發出，由地球接收。其過程是電報傳真。這衛星儀器是設計來在數百哩高放送，照片返地球的數波段便描傳，每秒週波為一·五，而普通商用傳真的週波却是每秒四百真。由於波段狹，故此衞星放發照片太平洋照片返回更減與追蹤站的時間，竟需四十分鐘。

探險者六號，是美國放射的最「妙」的一枚人造衛星，揭供了許多有關太空的珍貴消息，但大部仍在分析中。

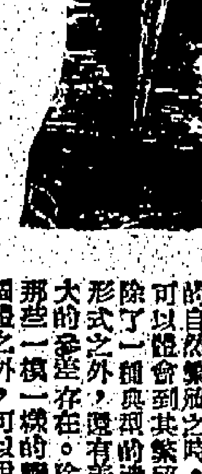
該衛星也曾遇到兩項難題，不過幸均未妨礙它「執行職務」。其一是四隻中之一隻（原是用來裝置太陽電池，為衛星提供其化學電池電源的）顯然未豎實，同時至九月十四日時，其中一〇八·〇大米加週波的發報機已停止工作。但分別用一九八·九〇及三七八米加週波的兩個發報機，至今為止，尚能將消息發回地球。

探險者六號的重要科學目標之一，是要探測環繞地球的輻射帶。在此之前，別的人造衛星及高空探測發現了兩度溫艾倫輻射帶，其中一度最濃密處在二千五百哩處，另一在一萬哩處，探險者六號發現在內層的溫艾倫帶之下還有一光濃活性質子（陽電）的輻射帶，由地球的磁場吸着的。這些帶電質子有七千五百萬伏特，可能是由原子分裂及宇宙線的殘餘部份產生出來的。現在，還度質子帶還要完全被瞭解，但初步發現，它有三百哩厚，位置在地球赤道上一千二百哩之處。

芝加哥大學物理學教授譚普說，有人的人造衛星，在質子帶逗留過久，當然不好，但如因高速越過它，則不致對衛星中之乘客有危險。

由于探險者六號的發現，太空科學家已開始修訂他們對環繞地球的輻射區的概念。就目前所知，除了一些顯著的輻射帶之外，地球是被不同强度的輻射物所組成的輻射區包圍著的。這些輻射物，因受地球的磁力吸引，故聚到地球外層來。而且，也有一些由太陽爆炸射出的强力電子（陰電）所形成的輻射「風」。

（東）



英國施非路大學
菓蠅試驗遺傳學

英國的施菲路大學，來沒有兩個單獨的個學，現正利用菓蠅來使在各方面都完全相同的。

研究有關遺傳的問題在施菲路大學實驗遺傳學系的文化館裏面，現有菓蠅大約一百萬頭之多。它們都好好地被養在閉了口的瓶子裏面。實驗遺傳學系的風生們，須刻正從事一項非常重要的研究工作，利用這些菓蠅做標本，來探索可能做成實驗遺傳學上那種人口多的原因。

在動物及植物的世界裏，其最成功的繁殖，乃是包括着種類繁多的個體。當我們小心觀察任何種類（包括了人類在內）的自然繁殖之時，即可以體會到其繁殖上除了一種與衆的遺傳形式之外，還有着很大的多差存在。除去那些一模一樣的學生個體之外，可以觀從

各種不同繁殖，其重要成因，是需乎其遺傳環境的不同而定，在此之下的繁殖，在此種物學上所稱的「自然選擇」，根據了施菲路大學的論據，遺傳學系的風生們進行了他們的實驗，企圖找出在一代代同種類父母的人口多

一、菓蠅的時代很短，所以這班菓蠅這東西來作遺傳試驗的因素，他們所以選到了何等的程度的遺傳多差上，是增加論，究竟能够使

二、菓蠅很容易在細小的空間裏大量地繁殖，在化館裏現有八百個瓶子，每瓶子裏容着一百至五百頭的菓蠅，不久之後，將有為數非常龐大的菓蠅在成長。

經過了一個時期的研究後，發覺那些菓蠅身上所生出的剛毛，數目上是有着很大的分別。在若干大實驗中，長着平常數目硬毛的一小菓蠅，均被留在每一代裏做下一代的父母，至於硬毛最多及最少的，則另外舉行實驗，把它們放在一塊兒結合。結果，在前者的試驗中，發現異種的數量減少了，而後者的試驗中，卻發現了異種的數目不斷的增加。

菓蠅的數量，只有一個很短的時間，普通是兩個星期，所以這種人類的研究工作，只消兩年的功夫，已可以對五十代菓蠅進行過試驗了。

（施菲）

土瓜灣　南洋現貨　獨立潤樓　土瓜灣道南洋紗廠對面　5 11 B 12 A　6 B C 11 A　在九龍城下車　步行三分鐘便到　5號11號在政公道　九龍汝州街下車　㈠一樓兩伙獨立唐樓售價廿餘萬　㈡每月租四千元　㈢付款廿五萬元　㈣交易可實　㈤學校小型工廠　㈥位居適中　㈦三房一廳　㈧鋪位　佳宜大廈　海風涼樓　碼頭鋪位　青山道　華僑區　分大高息

大昌　高息樓　大批租出新樓　鋪位住宅均有　尖沙咀　四萬呎租售　北角皇都戲院旺舖　電話：三三〇〇五八一〇二九五

利成　出售　九龍彌敦道二三二號E二樓　電話：六四〇三九九八五五　1 下鄉道　2 佐敦道　3 鴨寮街　4 西洋菜街　5 高息宇樓

土瓜灣唐樓　七千餘元　元洲新樓　高息樓出售

工商日報　分類廣告　大字四個四毫　小字四個四毫·三天九元　·價廉效大·

北角濱海洋樓　章記　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五

百輝大厦　麥當奴道72號　下鄉道　土瓜灣中心區　砵蘭街　志盛建築公司　中區大厦　唐人大樓　荷李活大厦

均益有限公司　電話 40422 40209 40036 40208　貨倉　燕梳　運輸

高炳記公司　彌敦道一二四號　電話 61200　民興百貨公司　彌敦道三三三號　電話：62081　睡衣　男女　總匯　營業

招生　英語會話　租售　吉鋪招租　收音機　洗衣最平

寫字樓出租　新樓平租　最旺鋪位　寫字樓出租　聘收銀員　金門麵飽公司　誠聘職員　遺失啟事　婦科鍼灸護士　關氏宗親會　買屋聲明　啟事

黃英先生牛池灣東一二六號　催收租　承讓聲明　國藥　葉柏衡　痔　歐陽全精神療法　根治失眠失心痛苦驚戀　四邑林松三代專醫　痔瘻　敬告病者

婦科　梁爲人　謝輝皮膚瘡科　方佐中醫師　廣仁堂藥行　王若蘭婦科

鼻耳　洪亮　恭祝國慶　中醫歐威廉　白蝕　灰甲　崔玉英婦科　有喜　黃意華婦科　腦　黎健公　簡麗英婦科　老牌廖秀瓊　一服見效　謝柏年　尿病　多最驗經

圖片說明：由右至左：㈠石硤尾排屋區大小國旗隨風招展。㈡青山道饒怡服裝，慶祝雙十國慶，康價酬賓，國旗千多枝。㈢旺角德明中學校舍四週組成巨型國旗。㈣中旅社用電燈砌成之巨型國旗。（本報記者攝）

港九處處國旗飄揚 迎接偉大雙十國慶

張燈結綵情況一年比一年熱烈 各界團體分別集會慶祝 歡欣情緒充滿每一角落

【本報專訊】中華民國四十八年雙十國慶今日來臨，此普天同慶的偉大紀念日，在香港已呈現着歡騰景象，無論香港、九龍、新界以及離島，家家戶戶，昨日忙于張燈結綵，及懸掛青天白日滿地紅國旗。

無可否認，形勢比人强，港九僑胞熱烈慶祝雙十國慶的情緒，確是一年比一年高漲，一年較一年輝煌。今年更為顯著，事實勝于雄辯，今天大家將有目共覩的，足證中華民國的前途，確是一天比一天的光明。今天大家可以看既知人心，那天就讓歡欣情致舞來迎接此一偉大日子。

昨日為國慶前夕，陽光隨處，青天白日滿地紅旗飄揚到最高的樓宇之巔，留到窮鄉僻壤每一角落，每一個飄揚的國旗，都是由市民自動自發的懸掛起來，有些工人團體，還要晝夜加工佈置，在中區横街窄巷中，已滿懸鮮艷的旗串，水上人家則幻成旗海。

香港區在樓宇上佈置牌樓的已有工團總會，樂聲戲院，灣仔港九茶居工業總會，奇隆分部，牌樓足佔五層樓，電器機工會，廣樂油漆工會，香港鑄造修輪船總工會，船廠木業工會則聯合慶祝，西區中國航海職工會，中國海員工會，香港仔中新紡織染廠，中奶公司，陽光實業研究社，黃竹坑香港圍農村合作社等，均呈一片熱鬧景象。

中山區之簡仁齋院，在屋頂佈置一個巨型雙十，在中環之渡海小輪乘客，均可看見。

各徙置區

九龍工廠區，大國旗更多方面，李鄭屋村，石硤尾村，九龍仔，大坑東成處國旗飄揚，大坑西之徙置區，無論七層大樓或一層平民屋，木屋區屋木，懸起青天白日旗幟數以百計。

紅磡工廠區國旗亦甚多，三興織染廠，及炮仗街立興大廈，懸青天白日旗數十面，並張燈結綵。榮安街鴻福中之工場，高懸一面青天白日旗。

九龍城山上，亦有愛國人士在山巔扯起國旗一面，整個九龍城居民均可目睹。牛池灣，以永康中學最多，晚上以電燈綴成青天白日旗一面。

九龍商會

自由九龍商會，昨晚大放光明，大旗一面長逾廿英尺，以光管綴成「青天白日」及「中華民國萬歲」字樣，長沙街之勞工大厦場佈置輝煌，一個大雙十從天面而至二樓，燦爛奪目。

大埔道一七零至一七八號廣東中學十二層樓掛滿巨型國旗十餘，另在鄰樓外掛起一幟，天合亦掛滿旗幟。

僑雙十，長逾四間樓宇。青山道六九零號錦繡電器裝置工廠，門前左邊掛起一面大國旗長約七八碼，並約十餘碼旗幟一幅，父像，兩天合掛滿旗幟數十面，晚上更亮燈光，場面壯觀。青山道九龍巴士職工總工會，正面懸一面大國旗及雙十，由四樓而二樓至則掛一國父像，中有兩工人，一持火炬，一持青天白日滿地紅國旗，背景係一國徽，吸引甚多觀衆觀看。工商團體、自由人士、文化界、影藥界宗親會、同鄉會，均隆重慶祝。

自由勞工

港九自由勞工聯會，今日在會所...

新界情況熱烈 節目整日不停

荃灣、元朗、大埔、沙田——牌樓處處，國旗飄飄。

【本報專訊】新界各界僑胞，經過半月來之籌備慶祝雙十國慶牌樓，昨所有大牌樓、花牌、武昌城立體景均已先後豎立，青天白日滿地紅國旗，不論在市區的和小屋佈滿整個新界區內的市鎮、鄉場與及大小村莊內外，而荃灣區的公眾山高處上，要插的山上，都如一片旗海，是荃灣來安指直透到新瓊地的兩邊樓宇，只見國旗排列招展，隨風飄揚，足見新界僑胞熱愛祖國精神，令人欽佩。致祭各區今日舉行慶祝會及叙餐聯歡會節目：

荃灣區各界人士，今日上午八時，集中在大光明戲院開慶祝會，由何瑞文担任大會主席，至十時半散會。由十時半至十二時，下午一時至六時，又由七時至凌晨，皆分別舉行遊藝節目，參加者除商界、學界人士外，還區各大紗廠、布廠、染廠、絲綢廠之自由工友。晚晚荃灣區由曾福開始伸展至九咪半柴灣角一帶，并將地段之牌樓全部張燈結綵，輝煌奪目。大光明戲院豎搭之一幅巨型牌樓，高懸國父、蔣總統肖像外，並有武昌城立體景，另有一座牌樓，對面之補趣分會則有一幅橫跨兩間之巨型國旗一面，宇之中各區之冠，屋街新上界，各區壽荃灣之冠。

東南紗廠牌樓椅上台灣光復模型，慶祝豐與學校四週一片旗海，中央紗廠亦有張綵，而荃灣青山道上荃灣戲院，有南海紗廠之大牌樓，共鄰自由總工會之牌樓，則綺有偉大的高聳石油庫巨長，該區牌樓之多，可謂空前，茲將行人注目觀看者甚衆。又該區各界慶祝大會後之遊藝節目，亦已排定，秩序甚爲豐富。

元朗區各界人士，定今日下午大時，在元朗龍城酒家開慶祝會及叙餐聯歡，大會主席爲李威。龍城酒家門前，昨已搭成巨大牌樓，張燈結綵。元朗巴士自由工友，則假元朗留元酒家開慶祝聯歡叙餐會，由代表梁林、黃...、賣賢、文至、文榮等負責招待。

上水巴士自由工友，由林才等領導在石湖墟新生酒家開慶祝聯歡叙餐會。

大埔區各界人士，假座該墟四喜酒家全間開慶祝大會，並在酒家巨巢搭巨型牌樓，國旗招展，大會推由馬世安任主席。粉嶺聯和墟各界人士慶祝雙十節，粟來甚爲熱鬧，粉嶺商會全體同人，今日下午六時開慶祝會，同時舉行聯歡叙餐，並由李卓南任大會主席。該會正面齋有武昌城之牌樓，粉嶺農作互助社全體農民，則在富貴酒家，開慶祝聯歡叙餐會，參加者達五百餘人。

南海同鄉粉嶺分會則在西天酒家開慶祝叙餐會，番禺同鄉粉嶺分會亦在會內舉行慶祝叙餐會，兩會參加人數約千餘人，昨日聯和墟到處均豎滿國旗，上述團體在酒家豎搭之花牌，甚爲壯觀，沙田區各界人士，假沙田戲院開慶祝大會，昨日該院內外四週，均已佈置完成，除豎搭有牌樓外，青天白日滿地紅旗插遍四週極之搶眼。至於青山、馬鞍山以及新界各離島僑胞，今日亦分別舉行慶祝大會。

沙頭角區僑民，今年除懸旗結綵慶祝外，并聯合各自由人士，在邊境舉行慶祝聚餐，情況定必熱烈。

洪水橋柏雨中學，今日在該校內外懸旗結綵，並於上午舉行一莊嚴隆重升旗禮，晚間舉行慶祝晚會及遊藝會，播放愛國歌曲助興。（求）

會員在勞工大厦聚餐，由工團總會主持之遊藝舞會將于八時開始。

工團總會事前爲使安渡佳節，已通函各會切實注意遵守警方公佈九項法例，如遇偶發事件發生時，須耳平息，與警方就近合作，已將各有關警署電話號碼抄發，以便各會臨時便于應用，防範周密，熱鬧情形必遠超往年。

港九宗親同鄉社團聯合慶祝雙十國慶，參加單位已逾五十個以上，各社團會員參加叙餐者亦異常踴躍，截至昨日止，預定餐券已逾二千餘份，慶祝大會假環球酒家舉行，晚上在九龍城太子道狀元樓酒家叙餐。

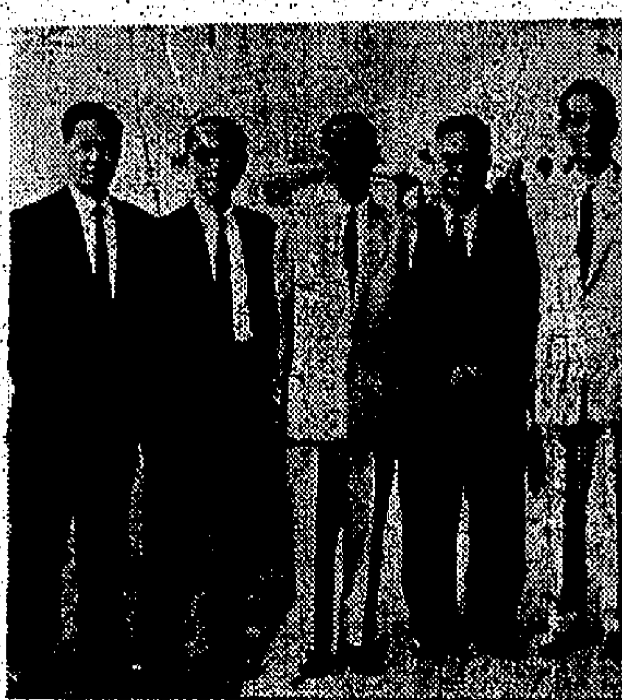
自由影劇界今夕有盛會

自由影劇界人士，今日上午九時，全體參加在銅鑼灣樂聲戲院舉行之文化教育影劇界聯合慶祝雙十國慶大會，大會慶祝儀式完成後，並由影星、伶人與歌星等表演遊藝節目助慶。

晚上七時，更在九龍旺角新雅酒家八樓舉行一自由影劇人慶祝雙十國慶同樂晚會，並聯歡叙餐。晚會中仍舉行隆重慶祝儀式，由慶祝大會所組成主席團主持，隨即叙餐及開始遊藝表演。該會主席團主席原推選老牌影星胡蝶担任，但胡女士日前因事赴日，未克趕回出任，故由總幹事胡晉康出任。影劇人慶祝國慶同樂晚會之雙十牌樓，歌星聯合表演之遊藝節目；一爲攝影游戲，更有四串電燈，由二樓所搭之雙十牌樓，直貫至八樓樓頂，晚間電燈通明，輝煌奪目，極爲壯觀。

今晚參加同樂會之影劇人士，達千人之多，將爲慶祝雙十國慶聚會中最熱鬧一個。且晚會中有兩大特色，一爲影劇伶星與舞會。

同樂晚會之遊藝節目異常豐富，計有：一、平劇清唱；二、時代歌曲；三、粵劇清唱；四、南音清唱；五、跳舞表演；六、摸彩遊戲；七、跳舞會。



〔圖片說明：昨日赴台之文化界觀光團全體合照。由左至右：鄭臣泉、陳廷、金一鳴、黃炳祥、甘煌廷、倪觀、陳蕙卿、熊式一。〕

港文化界觀光團 昨首途赴台

本報晚報總編輯黃炳祥參加 兩華僑觀光團同日過港赴台

【本報專訊】本港文化界同國觀光團一行九人，於昨日上午乘日航班機離港飛台北，團員計有：黃炳祥（工商日報）、甘煌廷（華僑日報）、鄭臣泉、（星島日報）、陳廷（新生晚報）、陳蕙卿（亞洲出版社）、倪觀（真報）及文化界金一鳴、熊式一等九人。該團回國除慶祝雙十國慶外，并觀光祖國各方面進步情形，及訪問祖國文化界人士，並參加救濟水災，慰問災民等，在台逗留兩星期，同時向蔣總統祝壽。」

昨天同機赴台者尚有馬達加斯加華僑回國觀光團，該團係由陳瑞强率領，團員八人。陳氏對記者謂：「彼等回國除參加國慶」占美加僑領黃士生，僑正總會名譽會長偕夫人親媚姓，月前到港，昨晨乘機飛台。親臨機場送行者，有該會常務理事黎鏡康、古驥、李立萬、黃培才等。泰國華僑客屬總會回國祝壽觀光團昨日過港飛台。該團團長丘元龍，副團長余鶴史，祕書兼總務游德涯，財政羅慎洲，顧問周金昌，團員李鑫和、邑饒榮、李錦屏、李月英、丘國卿、李銀英、曾桁華、余秀雲、黃惠良、黃紙、陳友生、蔡劍英、蔡廷湧、黃通隴等一行十九衆。

東華醫院難胞 今日集會慶祝

昨與院方交涉一度引起糾紛

【本報專訊】東華醫院慶祝雙十國慶，因未獲院內難民與營內之難民，院方答允，昨晨曾一度爲搭牌樓及籌備慶祝，派代表向院方交涉，並有百多名難胞，聚集醫院門前，情形十分緊張，各代表要求面見主席王澤流，但因主席未有到院辦公，而院方職員又未能作切實答覆，僵持多時，尚無結果，武裝警員多名，到場維持秩序，幸無意外。下午各代表再與警司及院方代表商談結果，今日慶祝雙十國慶集會，仍可照往年秩序舉行，搭牌樓則因時間已遲不及，已決定取銷。

本報啓事：向有慶祝雙十國慶圖片分別刊在第六頁及第七頁，請讀者注意。

澳陸軍駐電廠監視 左派陰謀破壞不逞

昨晚牌樓大放光明

【本報澳門九日晚十時專電】因傳說左派份子陰謀破壞僑胞慶祝雙十國慶，澳門陸軍於九日晨十時開入電力廠，控制全局，左派份子陰謀不得逞。是晚牌樓及街坊燈色到處大放光明，左派企圖破壞已到心勞日拙地步。

伍憲子昨出殯榮哀

【本報專訊】中國民社黨副主席伍憲子，病逝寶血醫院，遺體移九龍殯儀館，昨（九）日正午十二時大殮，下午一時出殯，卜葬荃灣華人永遠墳場。出殯前舉行公祭，靈堂中央，莊嚴肅穆，于右任挽題匾「永懷耆宿」高懸堂中央。

昨天前往致祭者有李璜、周天賢、許頭成、謝澄平、蔡鄭壽棨、石志泉、齊以田等均來致唁。

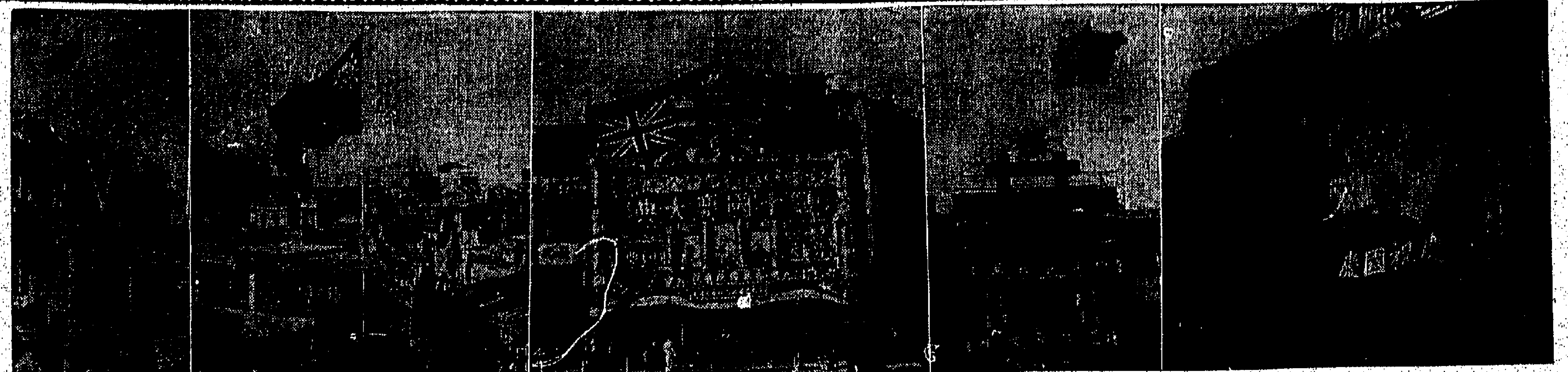
前往致祭者有李璜、周環文、許頭成、謝澄平、蔡貞人、許愛周、孫寶剛、盧毅安、馬文輝、毛以亨、盧廣聲、袁帶、伍蕃、關德興、陳樹桐、吳子深、伍飜宜、李仲由等四百餘人。

謹訂於一九五九年十月十日爲次男祖表長女蓓芳在英國倫敦舉行結婚典禮特此敬告諸親友

陳六琯 朱世慶 敬啓

紹榮樓宇 價廉相宜
榮光唐樓
土瓜灣 銀漢街
四廣場 七樓邊位
沽七千餘元！
沽九千餘元！
地下舖位 沽萬五元
保證 工程堅固 材料好 大小均有 依期入伙

每日只付五元半 每月只付166元
樓價平過租樓
邊陲南向 環境清幽 交通便捷 廳房浴廁 一廳三房
紅磡最中心昆和街安樂園
五樓 11,100 定金實成半
三樓 12,650 兩個月內實成半
舖面 18,000 有入伙紙時實成 入伙後分五十個月
保證四個月內完成
華源
昆和街三號本地營業處香港文咸西街十八號
電話：64612 45553 45558 47088



圖片說明：由右至左：㊀李鄭屋徙置分會之雙十牌樓及五星旗。㊁新界粉嶺義民組成之農作互助社，在聯和墟豎搭慶祝雙十之牌樓。㊂九龍各界在官涌慶祝雙十節之互助牌樓。㊃西環橫街一面五星國旗飄揚。㊄香港仔陽光智樂研究社之大花牌。（本報記者攝）

本港新聞

各界代表繼續發言 力指兩電過份溢利

調查委員會下週再開會

【本報專訊】昨舉行之四次電力調查委員會公開聆訊，繼續在政府合署立法局會議室舉行。聆訊開始前，周錫年議員請求主席毛爾德准許先作簡短發言。渠謂：關於W．S．愛德華氏所稱：余係電力公司之董事之說，余在此聲明，此說乃係錯誤者。愛德華氏應即起立致歉道，謂此係屬出于無意，及資料錯誤，并向委員會及周錫年爵士保證，於渠作供時，提出更正云。

主席毛爾德繼請港九街坊會發言，據代表郭彬稱：代表陳丕士迄未返港，不能發言。主席謂此次聆訊進行頗快，希望該會代表不遲于下週二作供云。

至此，電力調查委員會委員班納特對四間電影院代表巴伯提出詢問，詢：關于閣下所提兩間電力公司過去所得未來的特權，應先拿出五千五百萬元作爲公眾財富。請解釋下述三點：㊀該款項應以甚麼方式及由何來源撥出？㊁閣下之心意認爲估計每年費用之問題是甚麼？㊂結果可能使大眾節省二千一百萬元之計算法如何？

巴伯即立陳詞謂：渠曾作非常仔細之估計，此數是由「兩電」之帳目及報告計算出來者。據稱：將「兩電」課稅後之盈利，各減去百分之十二，將過份盈利以二除之，得五千四百八十萬零九千八百廿五元，渠乃提出五千五百萬元爲整數。此數可足供賠償之用。

香港電燈公司代表羅徹胖，指實電力公司佔據該公司在香港仔之廠宇，渠謂欲知道電力公司何時方建好分站，將設備運出，電力公司佔據地方面積一百廿方尺，迄今九年，損失五千八百卅二元，每屆豪雨，雨水可能引致山洪的危險，爲工人安全，夏季被迫停工云。

街坊協會代表謝爾川陳述謂：本會會員五十萬，受薪者佔百分之八十，月入平均二百元，入息不高，因此電力公司應受管制，俾較取公平電費，又謂附加費應取消，按金亦應提高，按金以用電戶兩個月之數目爲準。

W．C．愛德華氏作供時，曾談及電燈公司之股票轉月問題，渠之發言，曾使大爲主席毛爾德所打斷，謂此非調委會之任務。愛德華氏又提及處理現下之九龍電力股票問題，謂股票過戶不久即宜佈增加附加費。

主席毛爾德宣佈下午休會，并定下星期二上午再繼續聆訊云。（修）

今日重陽佳節 市民登高掃墓

山頂纜車五時開行，火車巴士小輪六時許開出，各線交通均增加特別班次。

【本報專訊】今日爲農曆九月初九日重陽節，本港離俗習俗相沿，不少於是日登臨高山遊玩，一般學子賢孫，多於是日祭掃先人墳墓。今日本港之太平山，及九龍新界各名山，均將有無數士女登臨，同時前往港九新界各墳場祭掃者，勢將相當擁擠，山頂纜車當局，已決定由今晨五時開出頭班登山車輛，其後且不限時刻，一遇客滿即行開車，故在清晨登高之人士，將獲得乘車之便利。乘車不分時級，一律收費六毫。九廣英段火車，爲便利掃墓人士往返，除規定由尖沙咀開出前往和合石及羅湖增加特別班車及編定來回程時間外，並將假總站旁之郵局發售上述兩線之乘車來回票，和合石（祇限三等）收費成人二元，小童一元，羅湖收費（成人）頭等四元，二等三元，三等二元，小童半費，頭班車由今日上午六時廿二分開出，以後約每小時開出一班，直至下午三時十分，和合石回程尾班車爲下午四時十七分。

而公共交通，天星及油麻地兩小輪公司，均準備今日加派輪船行走。柴灣線小輪，因應乘客前往柴灣永遠墳場祭掃，除繪就在柴灣登岸前往墳場之路綫開裝指導乘客外，頭班輪定今晨六時半開出，以後半小時一渡，如遇客擠，客滿即開。

港九巴士交通，香港方面最主要者爲香港仔綫，沿薄扶林道直至香港仔華人永遠墳場，及轉赴鴨脷洲墳場，中華巴士當局已準備今晨起，增撥巴士車十餘部，由六時許開出首班，以後客滿即開，並將加派職員，在統一碼頭總站，指導乘客及維持秩序，九龍方面則有關路綫較多，由佐敦道總站開出者，包括有至文錦渡之十五號，及至上水之十五號A，往青山墟之十六號B，及元朗荃灣各綫，均由今晨六時起，加派大批車輛，以資應付。

運紙貨車着火焚燒

【本報專訊】九龍城太子道與獅子石道之間，昨（九）日下午三時四十五分，發生貨車在馬路上突然焚燒着火，一人受傷，六綑大紙被焚毀，幸消防人員駕車趕到，搶救及時，貨車幸未被焚。

發生火警之貨車爲東頭村打石山街十二號爲利運輸公司之貨車，車牌HK五七八三號，昨日下午三時四十五分，載有紙十綑，駛至獅子石道與太子道轉角處，紙底突然着火焚燒，延蔓甚速，途人立即電九九九報案，未幾一隊滅火車駛至開喉灌救，消防人員抨將車上之紙綑拋落馬路，在焚燒中，一人受傷，警方現查究起火原因云。（百）

桑尼亞輪開泰途中 一批乘客不知何去

船員索薪案 証人續作供

【新亞社】輪船「桑尼亞」號被八名船員控告違禁斷律案，昨在高院海事庭作第四日審訊。一名見習輪機員出庭作證時，承認曾見一批人登船，乘而該批人在航行半程中，忽又不見，彼力謂不知此批人乃偷運往曼谷之匪蛇客，並謂當彼下船工作時，曾被囑咐勿多管閑事。

該案由高院副按察司史密務主審，原告人爲謝文發、袁昌、陳桂、馮克輪、陳榮元、黃勝、胡乘蓉、文元等八人，共由賴維士律師轉聘傑田士大律師代表，被告爲輪船「桑尼亞」號船東黎福，由林元芳律師代表，原告等乃控告輪船「桑尼亞」號，要求賠償斷律共三萬二千元，船東則提出反控「桑尼亞」號輪船員私運「人蛇」入泰國，致輪船被扣遭受損失，及要求船員賠償損失費九萬二千元。

證人文源爲原告人之一，昨繼續出庭作證供謂：於一九五六年六月簽約，受僱於「桑尼亞」號爲見習輪機員，月薪一百四十元，該船駛至曼谷停留後，彼於一九五七年七月由曼谷乘飛機返港，彼要求被告發給由一九五六年八月至一九五七年七月十九日之薪金及四百八十元飛機費。辯方律師魏盈福，昨向該證人盤問盤詰。

下船時曾受囑 說不要管閒事

該氏向彼緊緊追問關於該船被運「人蛇」之事，文源承認該輪在第一次由港開航往曼谷時，在澳門附近有一批人登船，內有女人及小童，證人否認大律師所指彼曾因此獲分紅利一百元，證人承認一九五六年八月十九日該船曾在澳門海面接載卅七人上船，但在航行四天後，此批人即不復見在船上。大律師謂：此等人乃當「桑尼亞」號駛抵離曼谷海面時，另與乘渦船而去。證人謂彼對此所則不甚清楚，證人繼謂當彼下船工作時，曾受囑咐勿理其他之事情。

證人又謂：彼曾受曼谷警方訊問，但彼否認大律師所指彼回香港時，曾告訴船東「桑尼亞」號收留「人蛇」非法入境，彼因爲向曼谷警方報告，供證詞，所以免爲警方扣留。證人又謂：彼與其他船員在曼谷逗留時，生活上曾獲曼谷警方當局照濟。該案昨審至午間，法官諭令押候下週一續審。

第二次賽馬首天配磅表

今天（十月十七日星期六）

第一場：布東活賽，新馬B班，第一組，路程牛里一七〇碼，報名馬九匹。
一利安 二黃金時代 三香港與寶石 四駒勝舊 五國際 六世運B 七佩金 八大漢 九聰明人（全部一四七磅）

第二場：新尼詩頭獎，第七班，第一組，路程一英里，報名馬十四匹。
一太國 一四八
二師寶 一四二
三十字軍 一四五
四強洋天 一五四
五前程萬里 一四三
七自由勝利 一四四
六大飛蹄 一四三
八龍傳 一四三
九大王 一四四
十水仙皇后 一四一
十一國得志 一五二
十二香港與美人 一四九
十三猴星 一四八
十四旋動輪 一四九

第三場：廣東頭獎，第二班，路程一里（一碼），報名馬八匹，此爲一年一度之秋季大周展開序幕。
一炎寶 一四六
二金銀島 一四八
三即克 一五〇
四美光 一五三
五反叛 一三八
六羅馬英雄 一五三
七四蹄飛 一五〇
八捷旋 一五一

第四場：寶雲頭獎，第八班，第一組，路程一英里，報名馬十四匹。
一雷火車 一四七
二賽龍 一四九
三打槍 一三五
四恒輝 一四六
五嘉牌醫師 一五四
六周利安 一三八
七黃金百萬 一五一
八利定小姐 一五〇
九實力爾家 一三六
十海虎 一五〇
十一實好 一四九
十二虎威 一四五
十三環和 一四八
十四智勇將軍 一五三

第五場：賀婚獎，新馬A班，路程六化，報名馬九匹。
一漁海沙 一五〇
二友誼賽 一三八
三好快 一三八
四光昭 一五〇
五人造衛星 一四三
六太空火箭 一三八
七慶娛仙 一五〇
八處寶登 一五〇
九油未乾 一五〇

第六場：寶雲頭獎，第八班，第二組，路程一里，報名馬十三匹。
一安琪娜 一四七
二樂歡 一四五
三夏濃月 一四八
四豔陽 一四六
五夏康施 一四八
六幸運兒 一四五
七芳咖啡 一四三
八百萬獎金 一四三
九新得利 一四六
十神駿 一三三
十一銀芍藥 一三七
十二陽知 一四二
十三特美馬 一三九

第七場：布架活賽，新馬B班，第二組，路程牛里一七〇碼，報名馬八匹。
一金殿 二嘉利 三匯那 四大羅天 五衆望 六超醫 七德拉醫 八永諾（全部一四七磅）

第八場：新尼詩頭獎，第七班，第二組，路程一英里，報名馬十四匹。
一勝歌 一四四
二洋岸 一四六
三迎勝 一四六
四錦蜓 一五三
五花木蘭 一三八
六佳品 一三九
七奇跡 一五四
八金萬盤 一五〇
九利益時 一四〇
十鐵木兒 一四五
十一颶風 一三三
十二珈璦彩 一四三
十三小登科 一五二
十四節節勝利 一五一

第九場：洛克賽，新馬B班，路程一里一七〇碼，報名馬八匹。
一百寶 二十足收成 三恰得好 四無敵 五無比 六如意 七雙寶 八印度（全部一四七磅）

第十場：般含獎賽，第二班，路程大化，報名馬十二匹。
一班倫第 一四五
二加利 一四〇
三青山 一四二
四沙城 一四八
五金谷 一四四
六銀河 一四一
七土王子 一四三
八關多娜 一三五
九恒星 一五四
十晨上星 一五一
十一紋外官 一四八
十二數叩 一三九

（未完）

澳門牌樓處處 熱烈慶祝雙十

外專處設酒會招待外賓

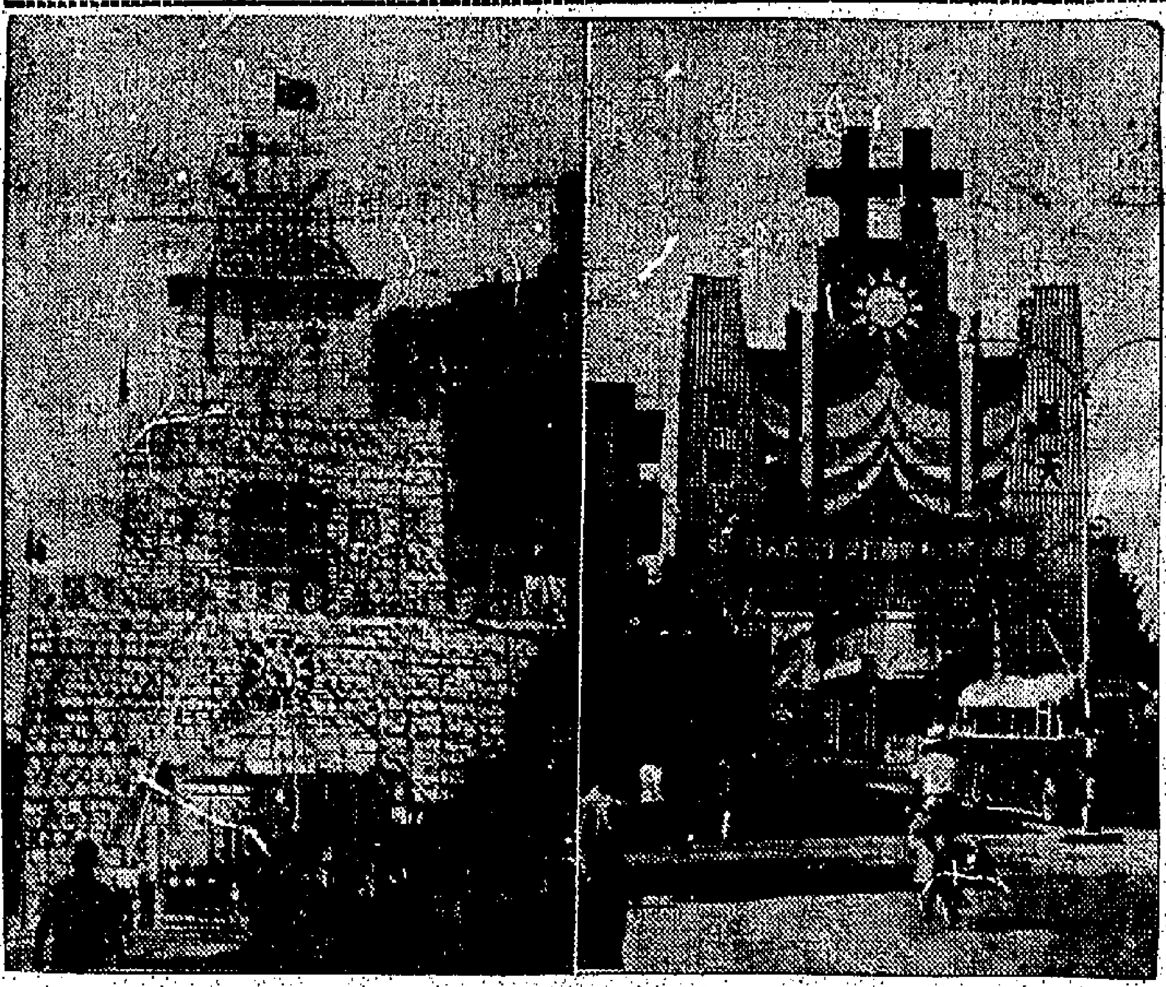
【本報澳門專訊】全澳各界聯合慶祝國慶大會，定今日上午十時正，假在五洲酒店四樓大禮堂舉行，晨早八時，並由外專處主持升旗禮，九時前往國父紀念館向國父銅像獻花。下午六時至八時，專員邱應及波琛兩秘書，在國父紀念館舉行酒會招待外賓。

慶祝大會今年由愛國商人黃兆鴻、革命元老范伯若、前華人代表盧榮智、社會名流傅德蔭、戴恩明、何心源、馮祥慶爲大會顧問，大會主席則爲保宗器。

爲建立新周年之大會牌樓，凌師會之雙十萬歲國旗，利澳體育會之總統府與及海傍羅梁體育會之自由神，聯義體育會之武昌城，下環體育會與家國旗等牌樓，使整個澳門頓呈熱烈。

中一大今年慶祝國慶大會，下午二時另在中山學院舉行，晚八時設酒會招待外賓。

昨日澳門市面，國旗處處，比路十一，倍見之浛溶，可見人心背向如何。



左圖：澳門慶祝雙十國慶已蓋搭完成之牌樓

雙十適逢重陽 警察總動員

巡邏市面確保治安 郊遊者請帶身份証

【本報專訊】今天爲雙十國慶之佳大日子，恰巧又值重陽節及週末休假，假期之愉快心情，誰爲濃厚，本港當局爲保障地方安寧及秩序，警隊啟爲警戒巡邏，昨爲雙十前夕，由下午起，港九及新界各區員警，已取銷休假，分別集中警署候命、後備消防隊員、民調、道，輔助警察亦動員，於晚後八時，分員，亦奉命出動隨時別報到。此外消防隊出勤協助工作。軍方派出隊伍及通訊警等於昨日下午出動，開始巡邏，港九及新界警察總部，設站駐守。由今晚七時起，至午夜十二時，警隊作全面動員，由港九及新界警務總部分別指揮，各區組成五人或七人之巡邏隊，防人擠擁，在市區及郊外各處巡邏，在新界、郊外各區之穿山甲隊，亦派出山區巡守。新界各主要山頂，公路亦由警方採取檢查措施，并出動直昇飛機，將整日作天空巡邏偵察。各界如赴郊區者，宜攜帶身份証，以備查詢。

港庫收支又有赤字 八月份

【新亞社】據政府發表：公庫八月份收支結算，歲入一千一百二十五萬元六角二分，歲出一千一百八十七萬八千七百一十二元九角七分，同月底結算，只較九百七十七萬七千七百八十七元三角三分，又發現赤字，是月庫收共計三千九百三十三萬三千二百一十三元六角一分，月政發共支四千七百四十三萬四千三百三十九元二角三分，比對不敷數達八百一十。

播音電視節目

香港電台　七時報時，時代曲。十五分英語教授（用國語解釋）。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分節目預告及粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時忙裡偷閒主婦選唱節目。卅分粵曲選唱。四十五分各地什曲。十一時「數口之家」選錄世界短篇及廣播劇「重陽節」。卅分粵曲。十二時報時及故事演講「伏虎娘娟」。卅分「歷史故事粵曲」。一時報時及時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十七分管樂。二時紹興曲。卅分週末管樂。三時古腔粵曲。四時週末點唱。卅分粵劇小舞台。六時報時，粵語新聞簡報，國語新聞簡報，潮語新聞報告，客語新聞報告，特別報告。廿分管樂。卅分「敎候近安」點唱節目。七時卅分「行行重行行」。八時報時及粵曲。卅分「旋律櫥錄」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十時週末喜劇。卅分空中舞會。十一時粵曲。卅分天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀色台　七時麗的呼聲進行曲。三分口琴，天氣預測。十五分轉播港台節目：英語教授。三十分早晨管樂。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，今日特備節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，金台節目報告。卅分錄音粵曲。九時卅分粵語流行曲。四十五分時代曲。十時淑女講座。十五分今日聲。廿分放東音樂。卅分錄音粵曲。十一時轉播港台短篇廣播劇「數口之家」。卅分倫理故事「血海花」。十二時新聞報導，介紹電視節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。卅分國樂演奏「古桃紅」。一時聽劇「重陽登高」。卅分時代曲點唱。二時粵劇唱片。三時卅分電影故事「金山大少」。四時聽戶祝壽祝婚點播，金台節目報告。十五分時代曲。卅分言情小說「彩虹飄之戀」。五時兒童廣播劇「可愛的小天使」。卅分粵曲。六時時代曲。十五分粵語流行曲。卅分短篇小說「情苗孽緣」。七時卅分小朋友樂園。八時新聞報導，天氣報告。十五分粵曲。卅分週末體育報告。四十五分時代曲。九時民間故事「孝挑誤」。卅分邵氏影片公司影友俱樂部。十時轉播港台節目「週末喜劇」。卅分轉播港台節目「空中舞會」。十一時新聞報導，天氣預測，明日特備節目報告。十五分中樂文藝小說「麗姬小史」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金色台　七時麗的呼聲進行曲，各地什曲，國樂。十五分天氣預測，今日節目報告，輕管樂。八時介紹電視報告，時代曲。卅分新聞報導（國、潮、客語），天氣報告。九時平劇演唱。十時潮州曲。四十五分今日非（國、潮、客語報告），特備節目報告。十一時閩南歌曲。卅分時代曲。十二時平劇。卅分新聞報導（國、潮語），電視節目報告，天氣報告。四十五分家庭常識。一時河北大鼓。卅分彈詞。二時中曲。卅分上海滑稽。三時越劇。卅分潮語民間故事「雪豔娘」。四時潮州曲。五時潮語武俠故事「龍吟虎嘯」。卅分時代曲。六時粵校社團節目。卅分歐西流行歌曲點唱。七時聽戶之夜。卅分轉播港台節目「行行重行行」。八時新聞報導（國、潮、客語），天氣報告。九時粵曲。卅分星島下談「衛飛鳳舞」。卅分星島的呼聲音樂會。十時國語戲劇化小說「大逆滅親」。卅分平劇雜談。十一時新聞報導（國、潮語），天氣預測，明日節目報告。卅分時代曲。四十五分點播管樂。十二時完播曲。

麗的映聲　二時兒童片「比活與羅利」。卅五分偵探短片「無敵探長」。五十分粵語長片「縹緲女」。四時卅分佳林巴底樂隊管樂短片。五時兒童節目：卡通片。十五分影子戲「比得與狼」。卅分兒童滑稽片「小頭盜」。五十分兒童片。六時休息。七時卅分英語短片「飛虎巡邏」。五十五分英語短片「鐵騎」。八時十分英語西部片「嚴拔冒險記」。九時本港及世界電視新聞。十五分英語短片「戲劇佳選」。四十分英語長片「警網雄造」。十一時最後新聞及天氣報告，收播曲。

商業電台　七時報時，節目預告，時代曲。卅分粵曲。八時報時，天氣報告，時代曲。卅分粵劇精選。十一時報時，時代曲。十五分粵曲。卅分天空小說：寃兒孽。十二時報時，古事今談：西晉春秋。一時報時，時代曲點唱。二時報時，時代曲。卅分天空小說。五時報時，時代曲。六時報時，臨海銀星：過埠新娘。卅分時代曲。七時報時，時代曲。卅分可口可樂粵曲。九時報時，懷疑探案：虎穴龍潭。十時報時，香林春趣。十一時報時，特約本港故事精選：芙蓉屏。十二時報時，播音完畢。[illegible]

訃告

鄧故陸軍上將仲元先生之德配鄧母李太夫人於中華民國四十八年十月九日上午十一時十五分壽終港寓內寢享壽六十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十一日十二時大殮下午一時隨即出殯遵遺命火葬謹此奉告

諸親友

鄧府治喪處

楓樹街一號A九龍殯儀館電話：五〇一八二五號

訃聞

家主蔚文老爺之元配

少主子 少爺媳 潘氏 陳氏 徐氏 鮑氏 賀氏 楊氏 小姐之

令壽堂

令祖母 孫少爺 孫小姐之

令外祖母 淑秀 外孫少爺 外孫小姐之

令外曾祖母 雁 外曾孫少爺 外曾孫小姐之

令外曾祖母楊母何太夫人痛於一九五九年十月八日下午九時五十分在九龍聖德勒撒醫院壽終享壽八十有[illegible]歲謹於十月九日下午四時大殮十日下午[illegible]時出殯[illegible]

楊永裕堂家人稟報

治喪處：九龍[illegible]四十六號二樓 電話五四九五八

莫萍貞獲選香港小姐

亞軍羅懿如 季軍王麗貞

【本報專訊】星系報業及英聯廣告公司聯合主辦之選舉香港小姐，昨晚深夜十二時十五分宣告產生，由十五位候選人再度出場比賽，各候選人分別穿便裝，晚裝及泳裝，經七位評判員給分，最後以分數最高之莫萍貞小姐獲得本屆香港小姐桂冠榮銜，將代表香港出席英倫參加選，亞軍爲羅懿如小姐，季軍爲王麗貞小姐，由司儀員宣佈後，即由謝雨川代表爲香港小姐加冕，並送向各小姐頒發獎品，儀式於十二時卅分完畢。（呂）

日本最負時譽之 男女賀爾蒙補品

我多福

人參淨狗丸

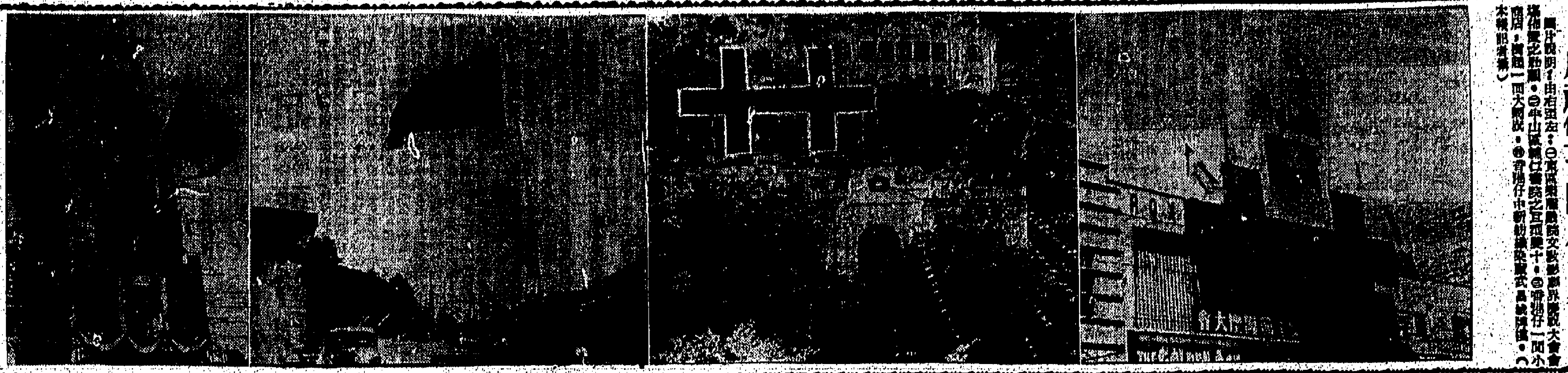
在冰天雪地中生活的海狗，生殖力之強，能在一百天內不需採食仍能交偶，且能保持天賦本能。根據日本動物學專家們悉心研究結果，此無窮精力之來源，全由海狗本身之天賦賀爾蒙的綜合作用所致。

我多福丸（ODOFUR CAP.）其主要成份乃從海狗的睪丸，卵巢，腦下垂體前葉抽出原精，加配人參精，肉從蓉，枸杞子，魚油精，及多種維他命精製而成，在醫學史上，可稱獨樹異幟，男女同服，妙不可言。

主治 男性：神經衰弱，性機能減退，未老先衰，用腦過度，健忘失眠，年邁體衰，病後失調。
女性：月經不調，不姙症，產後失補，容顏憔悴。
（是全無不良反應之賀爾蒙綜合大補丸，可安心服用）

總代理瑞林貿易公司
總經銷聯美貿易行 香港干諾道中七十三號二樓 電話：三三弍五四，弍一九六三

各大藥房均售
說明書函索即寄



慶祝雙十國慶圖片

（圖片說明：由右至左：㊀東區各界慶祝大會會場佈置之彩牌。㊁中山紀念醫院之巨型雙十。㊂灣仔一間小商店，懸掛一面大國旗。㊃灣仔中新紡織染廠武昌城牌樓。（本報記者攝））

本港新聞

京士柏興建新陸軍醫院

下月整理地盤 整個工程後年完成

【本報專訊】九龍京士柏新陸軍醫院整理地盤工程，將於下月初開始。此一座現代化規模完善之十七層醫院，將於衛理道東面興建，與現在建築中之新伊利沙伯醫院對峙。

昨日出版之憲報，刊載公告，招商投標承辦上述整理地盤工程。上述工程係將一大幅高聳之小山，削成若干層。

上項工程將包括挖掘大約九十萬立方碼泥土及石塊，其中約三分之一將用來填高附近地區之低窪區域，其餘泥石將運往前所作填海地之用。

據估計：整理地盤工程於一九六一年初，即可達到成熟階段，屆時醫院之工作即將開始。

在整理地盤時，並將衛理道延長，使與通道而通加士居道與佐敦道交叉路口處，此爲改善九龍道路交通計劃之一部份。

新延長之路，長二千四百呎，將在警察操練場附近，與衛理道相連接，新路有九百六十呎，下面將有混凝土通洞，以便容納兩條火車路軌通過，目前僅有火車路軌一條。

同時，將築一支路，通接上述新路及在菲律賓俱樂部附近之衛理道路口，該區域附部最後將成爲遊樂地區，並將有公共廁所設備。

整個工程計劃，預期在一九六一年底完成。（二）

本屆藝術節 音樂節目 秩序豐富

中西樂演奏共十六次

【本報專訊】本年度之藝術節，將有豐富之中西音樂節目，計西方管樂會共有十個，中國管樂會四個，另京劇與粵劇各一。此外在中國管樂表演中，將有三次由電台廣播，中國管樂項目，遍日將舉行預演。

在藝術節序幕之後，最先之兩個西方管樂會，係由皇家音樂訓練所担任演出，第一個係在藝術節開幕之日，即本月十六日（星期五）在陸佑堂舉行。第二個則在本月十八日（星期日）在伊利沙伯學校舉行。

以系列情形而論，藝術節中之西方管樂節目，今年範圍較以前爲廣闊，計有弦樂器獨奏、合唱、室樂、管弦樂、爵士管樂、餘管節目以及各界人士參加，從此次一九五九年第五屆藝術節之管樂組中之參加者，有中西老少人士、管目及能力正常之管樂家。（二）

官塘區建橋 双程行車

改善司徒拔道交通

【本報專訊】司徒拔道交通當局，將改築歐信山道路，直至東面大約半哩之一段，將加以擴平，傳除去一段危險性之彎曲路，此舉可將司徒拔道拓寬。此外，並將興建一條一百呎長護牆，以容納擴寬路，及一條欄河路，當局又將現時之漫流，改建混凝土牆防險渠，以免該地區發生水浸。關於興建護牆及欄河之工程，將於下月開始，約於四個月內完工。

九龍觀塘官塘將興建橋樑，跨越官塘及茶果嶺兩地，共長六十呎，全面闊度爲一百二十呎，其上將有雙行車路一條，行人路兩條，以便利雙程行車。

政府招商承辦 建粉嶺裁判署

內兼設兒童法庭

【本報專訊】政府將在粉嶺圓形交通安全島之上，建築高二層之樓宇一座，作爲粉嶺裁判署之用。

該樓宇係由本港巴爾丹泰爾則師行設計，內部可容納裁判司法庭一所及兒童法庭一所。

裁判司法庭將設在二樓，兒童法庭則在地下。

全座樓宇，將有空氣調節設備，並有專供裁判司出入之門口，在上述同一地址，將興建高四層之樓宇一座，內有已婚公務員之住宅單位三十個，供給法院、警署、及工商業管理處各部份職員居住。

該裁判司署及宿舍之打樁工程，將在下月開始，實際建築工程，則將於年底動工，全部工程，預算需時十二個月完成，昨日出版之政府憲報，業已招商投標，承辦此項工程。

索賄九十元 警員囚一載

【新界社】新界現役警員被控貪污案，昨在大埔法庭審結，李扶翟法官裁定被告警員罪名成立，被告人不作答辯，祇由代表律師向法庭求情輕判，謂被告人將因此案件而失業，控方亦承認被告在服務警方八年，行爲良好，但李扶翟法官認爲警員貪污乃嚴重事件，不能輕恕，判處被告警員兩罪共囚獄一年。

此案被告男子麥啟揚，廿七歲，乃現役警員，被控兩項貪污罪：（甲）九月八日在八鄉與家村貪污收受鄉民邱煥妹及謝美玉現款廿元。（乙）九月九日在錦田高埔村貪污收受鄉民吳瑞勝港幣七十元。判每罪囚獄六個月，分期執行，即共囚獄一年。

據證供指出：首罪內之原告人，被告人通過一名「昆王」者（因此案件已另案判罪）向原告勒索式十元，至次罪內之原告人亦因飼豬未有許可證，而因鑿砂石未有執照而爲被告勒索者。

鄧仲元夫人 昨在港病逝

前粵軍第一師師長革命先烈鄧仲元先生之夫人李氏，因心臟病發，於九日上午十一時十五分在九龍山林道寓所仙逝，享壽六十五歲，遺體奉移九龍殯儀館，擇十一日正午十二時大殮，隨即出殯火葬。鄧夫人彌留時，兒女隨侍在側，哲嗣偉康在港任酒店經理，女公子婉蘭，現任廣東道官立學校校長。

三院成立委員會 演劇籌款

【本報專訊】新成立之新界醫院第二期興建工程，在當年全部建設，總理積極推動之下，定期下（十一）月四日，在利舞台戲院舉行演劇籌款，三院董事局特成立演劇籌款委員會，除由王主席浩流負責領導外，並推冼爲總主任，設劇務、票務、宣傳三部推員領導，票務部主任委員余欣洪、胡晉康、王鏡（？）、李溶、宣傳部主任委員，劇務部主任委員羅殷周等。

麥當奴道區 建兩停車場

一個兒童運動場

【本報專訊】介於麥當奴道及堅尼地道間之阿彬彌水渠，有八百呎左右將被鋪以上蓋，然後再在此上面興建兩個停車場及一個兒童運動場。該兩個停車場相隔之地方，面積約長三百呎，闊一百二十呎，將爲兒童運動場所在地，並將有地方興建一個汽油站以利便半山區之車輛。

由麥當奴道入口之停車場，將有停車位置四十個，由堅尼地道入口之停車場，則可容汽車逾三十輛停放。上述兩個停車場及運動場之建築工程，將於下月初展開，並約需時九個月完成，今日出版之政府憲報，已刊登告示，招商承辦上述工程。（二）

東區扶輪會主辦 僱員集體防痨 五千多人參加

【本報專訊】香港東區扶輪社爲保障僱員及其家屬的一般健康起見，與防痨會合作，舉辦百名僱員以上的公司工廠僱員集體防痨服務，於昨日（星期六）開始施行，百名以上僱員之公司，已有一百廿一號參加，施行X光檢驗，政府醫務衞生處特派員協助。根據醫務處所辦理X光照檢，醫藥治療及留院醫治，參加此項計劃的扶輪社社員之公司則予以有薪病假及支付全部醫藥費。始受此種服利的五千五百名僱員與家屬的第一批，本港新英汽車有限公司的二……

據指出此項防痨計劃係適宜於本港所有僱主採行，如有意接受此項計劃者可與醫務處防痨服務部門洽商，電話號碼爲七六〇二五。

泰國電影節 港星頒獎

泰國西南影業公司經理人象製片、攝影師蔡西南氏已於本月七日抵港，擬由此港代理人范欲飛陪同，受泰國電影節影展籌備會之託，來港邀約港影星於十二月四日主持泰國影展頒獎典禮，屆時將聘尤敏、林黛前往，蔡氏此行，並擬負責邀約日本、印度、台灣等地影星參加云。

明年棉織品輸英 昨會商決定辦法

工商處日內將發表

【本報專訊】工商業管理處處長巴頓，及各紡織業商會、香港總商會、香港出口商會等代表，昨日下午再舉行會議，對於安排下年度棉織品輸英之自動限制實行辦法，經取得各有關人士意見之後，已決定於今後數日內，將一九六〇年之有關細節宣佈。會議中亦曾討論有關由英聯邦口輸出之問題。（二）

新亞書院慶祝 十週年校慶

成績展覽一連三天

【本報專訊】新亞書院昨日上午十時，在農圃道該院大禮堂舉行成立十周年紀念，到政府官員、中西來賓及全體師生共六百餘人，首由該校校董會代表致詞，繼由新亞書院院長錢穆博士致詞，指出該校之教育宗旨與實際情況，最後由香港大學文學院院長林仰山博士致詞。會後，該院舉行十年來師生教學成績展覽，該項成績展覽會，於九日、十日、十一日，上午十時至下午五時，開放展覽，歡迎各界參觀。

中午十二時三十分，該院在樂宮樓舉行午宴，招待政府官員、中西來賓、教職員及各報記者，到會二百餘人，賓主盡歡而散。

工展攤位執位 昨日辦理完竣

會長等親臨監督

【本報專訊】中華廠商聯合會，昨日上下午在該會辦理工展會普通攤位攤珠執位，參展廠號均派員到會執位，該會正副會長及會董均到場監督，以昭慎重，經領四個、兩個、一個攤位及雙權攤位，分別搖珠執位，大第完成，原擬選領六個攤位者，因地位所限，決定取消。（東）

雙·十·節·與·重·九·節

大·風·起·兮·雲·飛·揚

歲月來，忽又逢雙十節國慶，今年的雙十節，恰與重九節同日，佳節逢雙，倍是興奮。按「十」是盈數，是圓滿的象徵，而日月均屬「十」，所以「雙十」作者，就是雙重圓滿之謂。「九」爲陽數，而日月並陽，古人就謂「九九」，重九就是宜於長久。那麼，雙十逢重九，正就是一個長久的雙十節，殊堪歡欣，值得倍加高興與慶祝。

現在，雙十節已經是四十八週年紀念了，雖則金甌已缺，未能重圓，但在此國家大慶的生辰，重溫武昌起義時革命軍告全國文告云：「自發難，萬衆一心，白虜所指，瓦裂山頹，凡我十八行省父老兄弟，相與爲仇，還我邦基，戮力共進，雪我國恥！」讀之虎虎有生氣，能不興感奮發，投袂而起乎！

記得在武昌起義未成功以前，朱執信在上海租界辦了一家中國日報，當時因爲清帝溥儀，尚未脫離乳臭年齡，即慈禧排斥漢人，他便擬了一上聯對云：「未離乳臭先排漢。」於是登報徵對。亦有湊巧，武昌起義風傳全國，有人即以對云：「最宜於登臨勝。」將到長毛又勃清」，且，在此十里洋場，語意雙關。不過四十餘年後，我們又要「驚慢慢」日日爭謠於市廛，疏少接觸自然景色。一年一度的九九而登太平山，實在更加重大！

提到重九節，雖似滿懷豪興，如許？東坡說過：「人生恒……清明重九，不可輕虛，」恰恰切題了。可是，「萬方多難此登臨」，望白雲初登，黃菊乍開，人們舒散，而思故鄉，正如鄭道傳重九詩所云：「故國路迷渺無窮，水闊山高鄉思重？恐欲遊時愁更遠，登高莫上最高樓。」再讀一讀韋蘇州的詩：「今朝把酒復惆悵，憶在杜陵田舍時。明年九日知何處？世難還家未有期。」末兩句，不道出了我們今日的心聲呢！河南野史載：「唐尹氏暮隊，重陽日，與姪女登南山之際，闊風縱橫，高歌一曲，歌聲嘹喨數里」。你聽，唐代的熱情女郎尹氏，高歌一曲而聲遏數里，流風遺韻，猶有餘味。今日中華民族兒女，正該效法尹氏登高歌唱，最好是唱一首反攻的戰曲：「大風起兮雲飛揚，威加海內兮歸故鄉，安得壯士兮守四方」！（炳炎）

開國革命元勳 黃克强憔悴黃花

逝水不歸，轉瞬雙十節國慶又來了。緬懷當年創造民國的艱辛，不由得不使我們想起革命元勳的黃克强來。如所周知：辛亥革命從發難以至完成，其中是經過許多失敗纔站得起來的。胡適博士追悼黃克强的哀辭中有說：「當年曾見將軍之家書，字跡娟秀如大蘇，書中之言竟何如？『一歐愛兒，努力殺賊！』八個大字，讀之使人慷慨奮發而愛國，嗚呼將軍，何可多得！」

現在，且讓我們來談一談這位「何可多得」的革命元勳吧。按黃克强原名黃興，他的一生，失敗事多，而成功事少。最初和劉揆一等發起華興會和同仇會（那時候他名軫號近午），聯絡同志，預備在甲辰（一九零四年）那年，趁着清太后慶壽節在長沙、岳州、衡州、寶慶、常德等分五路起事，不幸事機不密而失敗了，他狼狽地逃出了長沙，從長沙逃到了上海。

明年，同盟會在日本東京正式成立，孫文先生被舉爲總理，不久孫總理離日，黃克强以庶務幹事代行總理職權。是年多，他易名張守正，親往桂林說巡防營統領郭人漳反正，但沒有成功。到了丁未戊申兩年（一九零七年至一九零八年）革命黨在軍事上大活動，丁未防城之役，他受孫總理的命令，從河內到欽州參加活動，清軍統領郭人漳的兵且受他指揮，然而終於大敗下來。

同年，鎮南關之役，他追隨孫總理等同赴戰地調度一切，結果也是失敗了的。戊申馬篤山之役，他親自督師，轉戰數十鄉村，支持四十多天，仍然注定失敗。同年河口之役，他被委爲雲南國民軍總司令，節制各軍，然而因爲本身沒有基本軍隊，不能指揮他軍，無以展其抱負。於是，他同返越南等待時機，却又被越南政府驅逐，而革命軍因指揮無人，不久就失敗了。

經過這幾次的失敗，孫總理把國內一切事情委託了他和胡漢民，自己到國外籌款。庚戌（一九一零年）新軍之役，完全是出於他和胡漢民的策劃，然而也是失敗的。明年廣州之役，他親率同志攻入督署，但不幸又失敗，七十二烈士埋骨黃花崗，他僅僅保得一條生命。辛亥革命突起，他做了臨時總司令，扼守漢陽，是次武昌光復，各省次第響應，革命洪潮便影響到全國。

迨至民國成立，他的聲名已不及以前的顯赫，其後於民國五年十月三十一日逝世。綜其一生爲革命奔走，艱苦備嘗，終至憔悴以死，宋人邵康節梅花詩云：「漫天一白漢江秋，憔悴黃花總帶愁。」大概是指黃克强而說的。我們如果不以成敗論人的話，對於這位「憔悴黃花」的將軍，仍然有「何可多得」之感，斯人往矣，我們應該效法他的革命精神，慷慨奮發，爲復興祖國而「努力殺賊」！

黃克强先烈一生追隨總理革命，曾參加多次起義，九死一生，黃花崗之役，僅以身免，武昌之役，任臨時總司令，扼守漢陽。總其一生，爲革命奔走，艱苦備嘗，終至憔悴以死，宋人預言詩，「漫天一白漢江秋，憔悴黃花總帶愁」，大概是指黃克强而說的。

·范子·

中華民國十年 香港首屆雙十節

今天又是雙十國慶，港九同胞將熱烈的舉旗慶祝。由於以往的經驗，太平山將必淹沉在旗山旗海之中。

致中華民國雙十節的盛典，在香港獲得公開舉行，始於民國十年。當時革命完成，孫中山先生在廣東就任大總統，海外人心大振，於爲中國港府准許公開慶祝。

當天的儀式雖然簡單，而情形非常熱烈。上午八時僑胞聚集中華基督教青年會露天球場舉行升旗式，由該會樂隊奏中央國歌，燃放炮竹達數分鐘之久，并請大理院長徐謙博士演講革命事跡，與會者千餘人，每人復會贈襟頭小國旗一面。

十時千人大遊行，各學校學生，各僑團均有代表參加，自動參加者約佔總數的三分之一，沿途揮舞國旗，高呼口號。

下午四時青年會舉行德育演講，以吾人應紀念國慶爲題。

七時卅分各僑團、工會聯合舉行會餐，參加者數百人。

晚上青年會舉行提燈大會，自天遊行街道前進，行列長達半里許。

十時青年會大禮堂又盛大舉行慶祝晚會，各校男女學生組織的遊藝會，於會後表演餘興，節目很多，頗爲精彩。青年會的健身室並舉行戶內體育和國術表演，均有精彩演出，深獲觀衆好評。

自此以後，每年均有此舉行，熱烈情形，日日不相上下。每年此日，先烈鮮血所換取的神聖民族節，像三月杜鵑紅遍全島。由此可見人心向背，和對統治者的愛憎。（桐夫）

半靜寂地帶

今天是雙十國慶，巧逢重九佳節。「雙十」是推翻帝制，重造民主自由的紀念日，而「重九」是登高避難，思念親人的佳節。在香港的中國人，今天是沒有一個不用避難、思親的心情去紀念國慶的。

× ×

九是盡數，十是滿數。雙十象徵重九，如果測字，應該是苦盡甘來的象徵。從今天起，苦難到了盡頭，而新的希望在開始了。

× ×

本屆首次賽馬，騎師策「帝爺上陣」，馬會當局認爲「驚駭情形」未能令人滿意」，騎師與馬均判罰本年內不能出賽。「法律是平等的」，包括馬在內。

× ×

晚上打麻雀，超過十一時半，警察便認爲「擾亂公共安寧」而實行拘捕落案，必須繳現金担保方准釋出。

爲了保持「公共安寧」，這種措施，自然無可非議，但妨礙公共安寧的「擾攘」，豈祇限於打麻雀嗎？（丹）

我們的國家

辛亥革命志士先烈們比我們今日的處境，更艱苦萬倍，正是我們今日最好的榜樣。

十月十日，是我們的國慶，是中國人唯一的國慶。我們只有一個國慶，等於我們只有一個父親，國慶等於父親的壽辰，除非真有喪心病狂的人，居然「認他人父」，否則斷不會把他人父親的壽辰當作自己父親的壽辰。

子女對於父親的壽辰，和自己有着血肉的關係，非紀念不可的，儘管父親是窮的，儘管自己在顛沛流離之中，但這一點孝心却不能沒有。同樣，國人對於國家的壽辰，無論在何種環境下，都應該念念不忘的。這刻，我們國家固然在災難重重之中，但正因爲它在災難重重之中，我們更加不應忘記它，要用我們的力量去愛護它，拯救它。「患難見真情」，「家貧出孝子」，所謂「愛國」，真正的意義在這裏。如果父親是一個百萬富翁，這樣去孝敬父親，可能不是出於真心，如果國家是既富且强，這樣去愛國，不見得是怎樣難得。所難得的，不以逆境而變志，愈在災難中而愈是這樣做，才是出自心裏的誠意，我們所貴者，正是這一份誠意。

而且，我們應該承認，國家是我們無數人集合的整體，國家好不好，是我們每一個人都有的責任，國家不好嗎？是我們每一個人的恥辱。我們只能怪責自己的不爭氣，不應對於國家有怨懟。這話，雖是老生常談，但却是民主時代的真理。

根據這一個道理，我們今天慶祝我們這一個「災難中的國慶」，就有着並不尋常的意義。即是說，無論在我們面前的是一個責任，一個恥辱，問題是如何去負起我們的責任，如何去洗雪我們的恥辱？因此，我們今天的慶祝，並不是搥胸頓足，開開會，叫幾聲「中華民國萬歲」作了的。爲之對於窮苦父親的壽辰，不是道道賀，勉率一點甘旨，即爲盡了孝道的。父親需要你些什麼，希望你些甚麼，能順其志，慰其心，才算是子職所應爲。那麼，今日國家所需要我們、希望我們的是甚麼呢？我們從這裏去努力，去盡我們應盡的責任，才算是一個真正的慶祝，才符合今日國慶的意義。

熱烈參加今日國慶的人們，首先已經做到不忘本，雖然在災難中，他們仍然抱着愛國家的信心，這是難得的。不過，我們仍然要有進一步的認識，不忘本只是國民對於國家責任的第一步，還有第二步是固本，固本是如何把國家的災難消除，把國家重新安定强大起來。那麼，我們對當前的責任，就應該發揮不斷的努力，有若干力量，盡若干的責任，當前辛亥革命志士先烈們，比我們今日的處境，更艱苦萬倍，正是我們今日最好的榜樣。

扯東拉西集 青紅

流亡皇帝

南宮博

政治

帝皇們的命運太好了！因此，帝皇們難得有長命的！當再一次流浪的路上，應文和尚曾向兩位隨員說：「如果我不失掉皇位，此時，我想我已成了墳墓中的骷骨！」

「墳墓中的骷骨！」應賢看了師父一眼，搖頭回答：「不會的，從師父的相看，是壽者！」

「是上蒼要我活着作和尚啊！」他恰然微笑：「我的祖父由和尚成爲皇帝，我由皇帝成爲和尚；那大約是天道循環了！」

他們旅行了滇南大理，再横過到南省，到了昔日居住過的白龍庵小息，又入四川，轉往湖北，折返湖南，經過廣東，訪問了珠兒的故鄉，再入廣西到貴州。

這一次浪遊，經過了七省地面，耗去了兩年半時間，在七省中，居然沒有人對這三個方外人注意。

可是，在到達貴陽之後，情形就不同了。

西平侯沐晟親由從亡者口中，發現了流亡皇帝——他們訪尋流亡皇帝已經有三年多了。

於是，長久失去政治聯絡的流亡皇帝，又與政治有關了！

晟平在相見之後，就告訴應文和尚，西平侯沐晟準備起兵爲流亡皇帝復國！㊀㊄〇

少爺

殷琢作 成仲恩評

我生就一副愛跟人吵架的性格。一聽到發生衝突，便放棄催命，向前直奔過去。人即擠湧的地方，一聽：「浪開！浪開！」的吆喝聲，這邊的人也不聽話，「個七去！個上去！」地嚷着。我把搽在前面的學生一手推過，快要闖到拐彎處時，忽然在一聲「開步走！」的號令之下，祇見師範生已從前面大踏步走將過來。可能衝突已成立協議，中學生表示讓步了吧。聽說，同是學生的身份，也以師範生佔一日之長，怪不得中學生有此讓步了。

祝捷的儀式，非常簡單。知事唸祝詞。參加的人三呼萬歲，這就功德圓滿了。據說餘興在午後舉行。大可返家一趟，先行寫好那封自前些日子起便擱在心裏的給阿清底回信。她囑我要寫得不厭求詳，那我就非遵命唯謹不可，但是一拿起筆，攤開信紙，便覺得要寫的事情太多，不知怎樣開頭好。寫那件事，感得那件事有點無聊，寫這件事呢，又覺這件事有點無聊。如何才能從走蛇，寫些不費心機而又使阿清感興趣的事兒呢。但始終想不出甚麼值得寫的東西。磨了墨，潤過筆——攤開信紙，潤過筆，磨了墨——同樣的動作，反覆了無數次。之後終於發覺我實在無法落筆。唯有把心一橫，放棄了，寫好，硯寫信這件事，太麻煩了，豈不親赴東京一次，跟阿清直接見見面？試找還不來得更快捷了當？又不是摸不到阿清的心理？寫一封信，比絕食三天還難受！

我將筆和紙，扔過一邊。打橫躺下身子，隨又翻個俯臥。支起下巴，凝眼院子的一角。阿清的臉孔，在我眼前浮現，總令我放不下心。當下這樣想：身在這偏僻之地，倘對阿清念念不忘，則誠能通天，我的一顆真心，自然也會通到阿清身上。祇要如此，則無須再寫甚麼信了，她雖然收不到我的信，總該知道我在這兒過着平安的日子。反正生了病或出了甚麼岔子時寫給她就得了。

院子內，約十坪（每坪六尺見方）寬濶的，並沒有種着甚麼特出的樹木。只有一棵長得高高的橘子樹，從牆外便可望到，隱然成爲一個目標。每天返抵寓所，沒法排遣時光時，我就看那棵橘子樹出神。在未離開過東京的人眼中，橘子樹倒不失爲一種值得看的植物。青色的果實，漸漸成熟，便成金色時更加美觀。此刻已有幾個變了一半色了。問老婆子，說是汁很多，肉也够甜。她還告訴我，果實熟了以後，可以隨便摘來吃。每天吃它一兩個，就這樣吧。再過三個禮拜，便可大快朵頤了。在三個禮拜內，相信不致於發生甚麼事，要我離開這裏吧！㊉㊀

女戎與女儒

泳公

八、佛妾盲兒

語已，踏叔伯及踏姊姐，皆面面相覷，未敢取決。四少奶復曰：「此不過我個人意思所及，欲使踏子姪皆臻於好，大事化小，小事化無，而由二娘與之同席，二娘不啻爲席上之監督人，踏子姪自不敢再擾亂胡鬧也。」二嫂三少即點首稱是，且曰：「四嫂之主張甚好，此辦法可行也。」羅四少復謂阿巧曰：「三哥既贊同余婦之意，你亦應依照嫡室之主張，不可再堅持成見。今日爲我家團圓日子，親朋皆來祝陰壽，且留而飲壽酒。豈有庶姐及長孫不入席而先歸者？若因阿媚爲踏姪所欺，汝則憤而擊之歸，更屬小題大做，不成說話。三哥爲一家之長，我且勸諭其曾，汝更不應有絲毫之反對。」阿巧以主翁謹正詞嚴，更不敢再持異議，乃留而入席。

時踏家諸子姪，其年稍長者，皆匿於一別室內，不敢出，且閉窗外扉門，以避羅飾之來，執行懲戒。一面則使其年幼者，在外探聽消息，頻頻報告。迨既局面漸已鬆弛，乃即入報曰：「你們不必再將扉門關閉矣。五毛亦斷不來鬧事。」中有一人問之曰：「五地！你又有何所聞？」五地曰：「得四嬸從中解圍，爸爸亦照四嬸意。阿二細姊與阿媚不可先歸，留而與我們同席，當飲『和頭酒』也。」中有一人噓然而笑曰：「四嬸真稱於處事，此舉不特適符爸爸之願，更正恰二細姊之意也。」語已，有人更問其故。其人即撫其頭曰：「如女人此等光宛：而戰假醬，又强之與踏女寶周旋，殊自慚形穢，自知非苦，故不如借故避去，不入席更爲舒服也。」五地聞而笑曰：「你們不可再多言，『線絡絡帶瓜』」，未幾，阿巧至，踏姪輩起而呼之。呼之爲二細伯娘者，則三毛之子也。呼之爲二細嫂者，則五毛之子也。

時阿巧上御繡花鳥緞大襟，下曳粉紅摺裙。惟衣不稱身，頭已禿髮，行時如猩猩之上岸，語時如爛鑼之沙聲。踏姪皆作腹笑，外表之而內實鄙之也。坐既定，其年稍長者，乃向阿媚道歉曰：「頃間遙塢作興，捉住你來開心火，自知不合，願你自後切不可怪我。」阿媚曰：「怪踏姪狗，我都唔怪你。」

阿巧則戒之曰：「今踏弟既向你道歉，則萬事俱了，你又何必踏刁刁？須知今世有樣做兄弟，猶適再世盡結兄弟之緣？今網母囑我與你同諸姪一席，三伯父亦贊同此宜。今正如飲『和頭酒』一樣，則飲過此杯之後，更不可因此再動老人家之氣，方係好子弟。」語已，隨呼阿媚起，與踏弟飲酒，踏弟亦起而還敬之。阿媚持杯不定，酒濺滿襟袖，笑聲乃迸騰外。其時酒筵之式，喜用八大八小，故食時約四句鐘始畢也。㊅㊀㊈

體育

邀秘魯隊包賬 每場減爲五千美元

足總執委會昨日決議

【本報專訊】香港足球總會之執行委員會，昨日下午六時召開特別會議，商討秘魯足球隊在農曆新年來港表演三場的問題，出席者有：王志聖（主席）、麥尼路、格蘭士則、周少校、黎作賢、李惠堂、霍沙、莫慶、李文傑、梁兆綿、費尼路及吳斯（秘書）。開會時李文傑稱：以余所知，秘魯足球隊實力之強，及技術之佳，係從來香港觀衆所未見者。埠際小組會當初決定邀請該隊來港，曾有決定，現需要執委會之通過。當時小組會各委員一致認爲秘魯隊値得邀請，但對包賬問題仍有商討意見。其中兩小組委員，認爲每場六千美元包賬太高，曾要求減少該隊留港食宿費之負担，惟該隊在港之食宿費約一千五百美元。本人亦認爲此次包賬如與過去邀請外隊之價格比較，有其高之處，但秘魯隊有國際選手九人，技術高明，如能訪問香港，定必使此間之球迷一新眼界。現有邀請之三項理由：㊀秘魯隊之聲譽與地位崇高。㊁在農曆新年假期中來港。㊂以香港爲訪問遠東之第一站，蓋吾人先付每場六千美元之包賬，但該隊代表陳鑾維，曾表示來遠東之飛機費，要大萬五千美元之多，如其他各埠之包賬太低，亦不能成行。香港愛好足球之人士甚爲衆多，門券收入當會比別埠爲多，吾人應當儘量促成秘魯隊之東來，故願意付較高之包賬，以使香港球迷有欣賞南美足球之機會。吾人對該隊在港表演三場之收入，曾作最詳細之估計，結果認爲數字上仍有盈餘，故本席極希望本會能協助該隊之東來。

格蘭士則謂香港之包賬，比其他各埠之包賬，每場多二千美元。以本會之立場而言，實屬超出預算，故應該削減。

費尼路：一場六千美元之包賬，未免過巨。過去本會邀請外隊來港，未嘗付出如此龐大之包賬費。假如此例一開，則將來各外隊亦將援例作此要求。其次，新年假期，觀衆必多，即使有一亞洲勁旅來港，亦能盈利，故本席主張每場減爲五千美元較爲實宿。

李文傑力排衆議 謂邀請外隊來港 不應太看重盈利

麥尼路：余亦認爲六千美元之數目過巨，如吾人不肯定一公平正確之包賬辦法，則此例一開，其他外隊亦不斷要求高價。如本會不包食宿，可節省一千五百美元。

戚士頓少校、李惠堂及黎作賢，亦認爲太貴。

霍沙謂：最近「足總」之經濟狀況不甚良好，故將心研究包賬之數目，亦屬合理。吾人爲節省金錢，亦應有一個反面意見。

李文傑：余不同意某些所謂邀請一亞洲勁旅來港，亦可賺錢之見解。假如有一隊金錢與獨雄之球隊來港，雖界有盈利亦値得削減。如邀請次等球隊來港，吾人雖獲盈利之利潤，亦感覺慚愧。

梁兆綿：余認定秘魯隊必與引大量之觀衆，吾人爲避免額外本，可預先將全部預算提出。至于價格問題，吾人當然要加以商榷。

主席于是將其處所提出之「每場五千美元」，「免包食宿費」二案付表決，結果一致通過。埠際小組會之每場六千美元包食宿一案，遂被推翻。

華人足球義賽 決定改期舉行

【本報專訊】昨午足總舉行特別執委會議後，聯誼與郎宣佈，因爲警察對傑志一場聯賽，改期由本月廿一日舉行，而廿二日又有日本八幡足球隊對港聯比賽，原定十九日舉行之華人足球（雙十）慈善義賽，決定改期舉行。

據說該場義賽改期的內幕原因，是可能入選西聯隊選手的警察隊衛士與伊雲士，如果被選入選，便可能影響該會通過三關之計劃有妨礙。（進）

東華昨練兵 備下週戰南華 晉頻頻試陣

姚蘭輝或任左中衛

【本報專訊】從昨午東華在銅鑼地內球場練習所見，則下週日之聯賽，東華對南華之一場聯賽，東華陣容，相信業已決定。因爲東華昨午已不作分隊賽，而係預備組及甲組，先後以前鋒對後衛作半場練習。

甲組後衛，雖然李定國亦在場練習，但當他們作半場攻防戰時，却是以杜永南爲右後衛，陳輝洪右中衛，黃志光爲左後衛，與陳文中既，左中衛却是預備組的姚蘭輝。

而前鋒線呢？姚卓然仍作後中鋒，右翼是區彩年，右輔黎展球，左輔羅國泰，左翼張子岱。這個排陣，不但是各人的位置調動不大，亦屬針對南華而排陣。攻防演習了約廿分鐘，由於張子岱踢常走至左輔位置，因此羅國泰與之調位，由張子岱作左輔，羅國泰爲左翼。

不過，在場邊觀練的東華主席黃耀，認爲姚卓然踢後中鋒，全隊無法能迫近球門，因此，他主張與其繼續迫鋒，不若使實力集於右邊，由黎展球發供應，姚卓然上前進攻，而主席這項意見，由教練宋靈聖獲接後，比賽攻防戰暫停，大家對這項戰界研究一番。

在昨天的練習戰中，東華不但主席親自上陣，就是足球部主任羅世傳，也同場落場，從上述的情形看來，可知東華對下週日之戰，是如何的重視。

最後，由甲組與預備組作分隊練習，這時，黎展球因外感而覺精神不適，乃宜告休息，由張子岱踢中鋒，「小黑」麥仔分踢右左輔，鄧漢英踢左翼。練至七時，才告收隊。（榮港）

傑志敗於南華 革會長取銷征澳洲之議

【本報專訊】據內幕消息：傑志足球隊出戰南華前，會長李會長約全體甲組球員，於雲巴二樓茶敘時，勉以努力進取，如能獲勝利，球季結束時，將遠征澳洲。可惜當日演出，却未如人意，使會長甚感失望。聞會長事後曾向幾個球員表示，並決不作澳洲之遊云。（火）

足總特別執委會決議，秘魯足球隊每場減一千美元，三場球賽，需付出一萬五千元美金，比埠際小組通過接納之一萬八千美元之數，少了三千美元。使超港幣，爲數頗巨，一般人認爲，如此減價，秘魯隊會來不成了。

會前兩個西報委員，曾和幾個記者談論。這兩個西人，是埠際小組委員，當時極力反對付出每場六千美元高價，但付表決時卒以二比四失敗。昨他們又在執委會主張包賬不應過高，他們和記者爭辯，指秘魯隊不過是南美洲的一個單位組成，不宜付出那麼高的價。記者則謂目前的秘魯隊，是集合最強的青年和市政聯合而成，正如南華和傑志聯隊，這兩隊豈不是集中全港實力，寧不能稱爲港秘魯隊乎？風格隊不過是一個單位，還不及秘魯隊，竟然付出如此偌大的包賬，此不似快要來港的瑞典宇哥登隊般強勁，因爲瑞典隊是世界杯亞軍。記者們指出理由瑞典隊獲世界杯亞軍，而秘魯卻曾打和冠軍的巴西，勝英國，來向其隊實再。其實會在會議席上辯：是屬完且打波，其又如何解嘲呢？

陳鑾維堅決表示 包賬雖削減 秘魯隊仍來

會後足總門前，記者遇包領出席委員莫慶爭辯，指他在會議席上所說不當，莫慶指秘魯隊，縱使是國家代表隊，也無籍籍名，竟其在世界杯賽，並無一席位，實「水皮」隊來港，一樣滿場，何必要如此高價？記者們指出，這「水皮」隊來，實在欺騙觀衆，非真正提倡足球運動。記者們指出：秘魯來港擾照，要廿五萬港幣，如今減價，秘魯既稱化算，必不肯來。有話莫慶，不如給南華聯去辦。一人一句，弄得莫慶難于應付。

因爲足總執委會有了這個議決案，記者便去找秘魯隊聯絡人陳鑾維訪問，他當時還不知會議結果。記者將情況轉告，他不假思索曰：減一千美元，當無問題，仍答允來港比賽。

他笑語記者，我親和國下的冒論甚爲權威，錢大鈞將軍引述下之文章來函本人，關於此事，已拍電返秘魯，和另一主辦人商談，如何決定，和是否同國，現待電覆。渠本人擬短期內同祖國一行，向錢大鈞將軍致敬，行期有待王志聖決定。

公開籃球聯賽 十三舉行抽簽會議

香港業餘籃球總會舉辦的一九五九—六〇年度公開男女子籃球聯賽，將於本月十八日（星期日）開始比賽，現定於本月十三日（星期二）下午七時正，假座頭球場舉行各隊代表抽簽會議，編排比賽秩序。

查本屆參加隊伍，甲組計有：南華、雄、英年青、偉聯、流星、北角、均安、華運、警察、自力、鷹聯、公民、培爾、中青、港大、超城、中健、自力黃、東方等十九隊。乙組有：飛軍、少材、鐵魂、閩青、螢火、南華、初帆、惠青、華青、澄華、健達士、警察、黑虎、鐵東、公民、培爾、中青、南國、飛南等廿一隊。女子組有：海濤、永康、凌風、自力、南華、公民、中青、超城、警察等九隊。

今日壘球賽 僅得一場初級組賽

全港公開壘球聯賽，本星期只有比賽上演，明日有女子組一場，和乙組兩場，今日則只得初級組一場，熊貓對菲宜。熊貓雖然有絕好的成績，但今番逢菲宜近況絕佳，看來不易言勝。明日的比賽，女子組是杜里奴對飛燕，後者爲新組之師，杜里奴照理可穩勝利。乙組兩場初級組賽，印人對英…，實力相近，鹿死誰手，始可斷定。茲將秩序錄后：

星期六：（初級組）三陣中，熊貓對菲宜。

星期日：（女子組）…

國際排協接納 港排聯爲會員

港九排球聯會，申請爲國際排球協會會員，稍有相當長的時間，最近排協在葡萄牙召開大會時，即通過香港爲國際排協會員。在會議中，獲得批准申請爲會員者是：印尼、菲律賓、香港、加拿大、智利、海地、馬達加斯島、伊拉克、摩洛哥、葡萄牙等。

以跳舞招待客隊 莫慶反對動用公款

【本報專訊】昨天足總辦事處，一般人向莫慶談起華協與足聯合辦泰國世運足球隊訪港兩仗中的開支問題，其實對開支眼目中，有一柱四百餘元是飲食費，當時本人因職務祇是一柱才合理，何來另一柱飲食費，後經解釋，原來是跳舞費用，莫慶表示這一項不應開支，須知我們提倡的是體育，不是跳舞，列入公數，會給社會人士閒話。聞慨反對此一數目，也表示不滿，應列入私人請客才對云。（火）

全港校際泳賽 入圍最低標準 賽會規定公佈

香港學界體協會主辦全港公開校際游泳比賽，定十二日起預賽，今屆賽會特別規定了凡屬參加預賽的泳員，必須要達到賽會所規定的標準，故各泳員對此應特別注意，否則即使有資格的機會，亦不能取得入圍資格。茲將賽會的標準錄后：

（男子甲組）百公尺自由式：七十五秒，二百公尺自由式：三分，四百公尺自由式：六分卅三秒，五十公尺背泳：四十二秒，百公尺背泳：九十六秒，一百公尺蛙式：一分卅五秒，二百公尺蛙式：三分卅九秒，五十公尺蝶式：四十秒。

（男子乙組）五十公尺自由式：卅六秒，一百公尺自由式：八十二秒，五十公尺背泳：四十六秒，一百公尺背泳：一分四十二秒，一百公尺蛙式：一分四十二秒，二百公尺蛙式：三分五十秒，五十公尺蝶式：四十六秒。

（男子丙組）五十公尺自由式：四十秒，一百公尺自由式：九十二秒，五十公尺背泳：五十二秒，五十公尺蛙式：四十八秒。

（男子丁組）五十公尺自由式：四十六秒，一百公尺自由式：卅五秒，五十公尺背泳：六十秒，五十公尺蛙式：五十六秒。

（女子甲組）五十公尺自由式：卅九秒，一百公尺自由式：九十四秒，五十公尺背泳：四十六秒，一百公尺蛙式：一分五十秒。

（女子乙組）五十公尺自由式：四十五秒，一百公尺自由式：一分四十秒，五十公尺背泳：五十六秒，一百公尺蛙式：二分正。

（女子丙組）五十公尺自由式：五十二秒，一百公尺自由式：二分，五十公尺背泳：六十八秒，五十公尺蛙式：六十四秒。

今硬地網球賽 學生單打六場

中華游樂會主辦的公開硬地網球賽，今天有學生單打賽六場在游樂會球場中舉行，由下午三時半開始比賽。茲將今天秩序列下：

（一號場）蔡旭平對蔡旭安。

（二號場）蔡鏡勳對黎民通。

（三號場）何惠儀對蔡旭光。

（四號場）鍾培正對蔡永江。

（五號場）周樂恒對潘裕民。

（六號場）許文麟對徐國波。

昨天有六場男子雙打賽，但其中吳會燕、魏幼生組對英臣、鍾保羅組，及富其昌、盧乃熊組對霍士、吳力組，因故改期，故實得四場賽事上演，各場戰績列下：羅炳文、魏詩森組勝李惠堂、姚德灼組（六比二、三比六、六比二）。王文正、鄭國榮組勝周樂恒、姚田森組（六比一、六比一）。關景棠組勝許文麟、徐國波組（四比六、六比四、六比二）。李文成、許冤成組勝黃保、李宋組（五比七、六比四、六比…）。

箕灣區 校際水運 今日決賽

由新箕灣福利會與南區體育會，聯合舉辦之第九屆筲箕灣區校際游泳比賽，經於六、七兩日舉行預賽，並定今日下午一時，在阿公巖南華泳場舉行最後決賽，屆時敦請華民政務司副司憲李子農主持頒獎。

大同中學 班際籃賽 十二開賽

大同中學體育部，舉辦的本年度班際籃球賽，經於日昨召開各班代表座談會，由該校體育導師凌錦鉻、林高年等指導下，編定比賽秩序，並定十二日（星期一）開始比賽。

東南預售券 今截止申領

本月十八日，東華對南華的一場足球賽，爲便利各界人仕購買預售券，定今日正午十二時止截留票。警察對傑志一仗，於廿一日舉行，預售券申領即定十三日止截。

亞洲畫報

七十八期出版

封面：張小姐

（每冊零售港幣八角）

內容要目

印度面臨重大危機

艾森豪西歐之行

赫魯雪夫遊美開眼界

彩色剪貼：張仲文、楊佩霞、丁紅

韓柯林赫勤練脫衣舞

怎樣應付鯊魚突襲？

英國航空展覽

世運足球初賽中華國勝泰國

亞洲慶祝七週年紀念舉辦第六屆短篇小說比賽參加辦法

恭祝雙十國慶

二天堂印務有限公司敬賀

徵收風扇會

每月付六元弍角明年四月一日便得美國新型十吋座扇一把

（徵收風扇會詳細辦法函索付郵票五分即付）

本行增設收音機部

附設收音機修理部　眞實工夫　包管妥當

各國原子粒機 收音機 分期付款

手續簡便，先付二十五元，即日取名廠收音機一座，信譽保証，價格廉宜，各國名廠新型收音機，原子粒機，應有盡有，歡迎仕女參觀比較

達光電器行

深水埗石硤尾巴域街五號地下（由大埔道石硤尾街轉入）

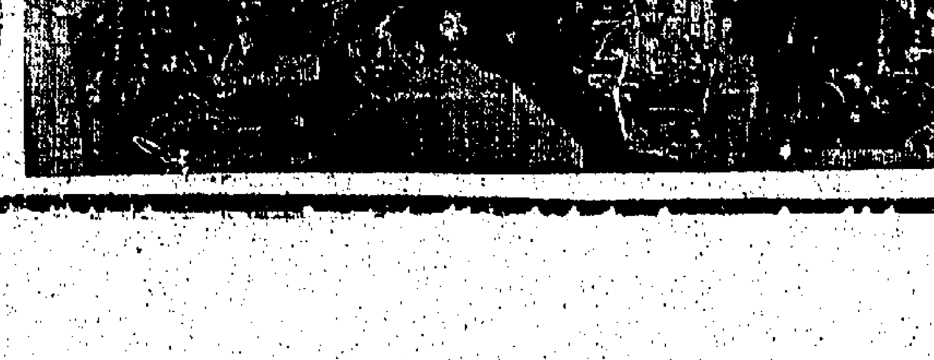
電話：五七二八六·六〇四〇壹

大寸洋服 擴張營業 贈送乾濕褸

驚動天堂！

觀摩運動

顧客定造西裝一套一百二十七五元送名貴英國甲巴甸乾濕褸一件（價值一百二十五元）



保證純毛料　絕非快把貨

一望無涯大寸工場之一角敢誇第一流業務冠全行

東區啓超道十號．電話：七二一一五

自由中國製藥設備最完善・基模最宏大

中國化學製藥股份有限公司

本公司成立之始即與日本三共株式會社及最近與美國施貴寶大藥廠技術合作普獲醫師及用戶之信仰。

・使用成份最準確・品質最可靠 絕不變質・

總公司：台北市襄陽路二十三號　館前路八十五號（台北第五九六號信箱）

台南辦事處：台南市中山路四七號

請各位認明商標

股市奇暢

昨市成交達四百餘萬元 交投之暢破十年來紀錄 行市普昇僅樹膠類報順

【本報專訊】昨日股票市場，承接前市氣勢，續呈活躍。由於英國大選勝負分明，保守黨獲勝消息傳來，買家操勝券，更形活躍，一時求過於供，市價繼續全面緩昇，而成交總值達四百五十二萬九千元之多，實可以說是近十年來所未見。茲將各股交投情形，分述如下：

價升者有：滙豐銀行一〇〇元，成八五股，升十元。於仁燕梳八七元，成六〇〇股，升一元。九龍倉一式式元、一二二元、一式式元、一二三元，成七〇〇股，升四元。黃埔船塢五五元、五六元、五五・五元、五五元，成七〇〇股，升一元。均益倉一四・八元、一四・九元、一五元，成八式五〇股，升三角。大酒店三一・式五元、三二元、三二・五元、三二・二五元，成一四九〇〇股，升一元。置地公司三八・式五元、三八・五元，成一五〇〇股，升一元。電車公司三〇・三〇・七五元、三一元，成二〇五〇〇股，升七角半。九龍巴士一八・二元、一八・三元、一八・四元、一八・五元，成三一七三八股，升四角。香港電燈（舊）二四・一元、二四・二元、二四元，成一一八一一股，升二角。（股權）一式・八元、一式・九元、一三元，成四四五六股，升三角。電話三〇・五元、三〇・七五元、三一元，成一二〇〇股，升七角半。青洲英坭三八・五元、三八・二五元、三八・七五元，成五五〇〇股，升八角。牛奶公司（除息）一九・八元，成三五〇〇股，升八角。會德豐紡織七・八元、七・九元、八元，升五角半。太古船塢三五元，升七角半。信託一・七五元，成一五〇〇股，升二角半。連卡佛二五・四元，成一〇〇〇股，升二角。

價下跌者僅有：聯合橡膠三・五五元、三・五二五元，成三六〇〇股，跌五分。

價企定者有：會德豐六・四五元、六・五〇元、六・四五元，成五一五〇〇股。油蔴地小輪（除息）二二元，成一三〇〇股。四民二〇・四元，成五〇〇股。於仁水險二六元，成七〇〇股。聯合企業一・七元，成三〇〇〇股。加倫登一・九元，成八〇〇〇股。澳門電燈一〇・九元，成一〇〇〇股。（凌）

本港米糧存底豐厚 數十萬包急待拋出

舊米未清新米充塲昨跌幅較大 各地可望豐收晚新穀快將登塲

【本報專訊】本港米市，續吹淡風，昨（九）日跌幅更大，中部白米每担再降七、八元，米碎則再跌二、三毫，暹粘米則因存底較疏，其價尚能企住。據米行消息：本港米價近頗疲跌，似無止境，但本港底庫，亦有一些要原因，據非正式估計，本港存米除政府指定之額外，由過去數月間，因供過於求，積存未及疏通者亦多，目下約外存米，亦足夠用三個月之糧，與言之，除政府指定存糧外，急待拋售者亦有數十萬包之多。

在暹米來源，泰國新花米又源源運到，其他各產米國今年晚造，可望豐收，新穀將可陸續登塲，故各積米價底愈跌，糧營米業者，頗感困擾。

茲將昨（九）日成交價錢如下：暹羅白米每担成四十九元半，武士大米四十八元半，暹孔雀大米四十九元八，超X上大米五十七元一，雙柱鐵大米五十二元，超鳳大米五十四元九，雙超鐵仔米四十八元半，雙黃鶴大米四十八元八，雙金駝米碎廿一元，雙白鶴三號米四十六元五，雙龍米碎廿六元，黃雙頭米碎廿元零一，雙黃鶴三號米四十三元三，青盒竹三號米四十四元三，海防粘五十九元，大陸絲苗米六十一元半，油粘四十九元，多粘卅九元半、卅八元八，霞米卅一元半。（日）

金鈔價急降

英鎊價反覆回昇 美鈔尾盤成五・七二七五 米紙亦回跌惟市情甚閃縮

【本報專訊】昨天金飭鈔價・〇一五，至・〇七五，麥價來鈔大鈔加水五元・通天，仍有徘徊，現宋成一七五（一・七九），最高五・七三（收市），最低五・七二・七四五，場外有交易。鈔價亦回跌七五（一・七九），宋電最低一・七五，K金早市開盤一二五，最高一・七（一・八七五（前收市），宋價跌升，鈔價跌價），最高一二五・一二。

樹膠市價又復回昇

【本報專訊】膠市勢，近日以來，因聯跌反覆，起跌不常，前（八）日之市，跌至底價後，昨日又恢復趨向上揚，此可能係一般商人進行補缺之故。一號星膠由一元零半仙跌至一元零二仙（漲一仙半），二號星膠亦由一元一仙半（漲一仙半），三號星膠由九毫九仙進至一元零一仙（漲二仙）。（金）

宋紙 仍加 大息

宋紙早市開盤一・七一五（早市），最低二五・二（午市尾盤），上牌無現貨交收，新盤有最低一・七二（早市），前收市價一・七，K金市價有波幅，一二五，新鈔市亦有波幅，〇〇六二五，原者均係以低價做開的，約因鎊價再報回漲之故。

美國信託投資行情

據金馬利公司報導美國十月二日信託投資股份行情如下：

股名	(賣出價)	(買入價)
Atom Der Mut(原子能股)	5.21	5.69
Canada Gen Fd	14.20	15.35
Canadian Fund(加拿大股)	17.64	19.08
Canadian Int Growth	9.30	10.16
Chemical Fund (化學工業股)	11.10	12.01
Dreyfus Fund	14.23	15.47
Electronics Inv(電器股)	6.70	7.32
Found Mut Fd(方達民股)	10.53	11.34
Fund Inves	9.43	10.33
Group Com Stock	13.24	14.50
Instil Found(本業基金股)	10.74	11.75
Instl Growth(普本基金股)	10.98	12.02
Instl Income(普利基金股)	6.62	7.25
Inv Tr Boston(波士頓股)	11.21	12.25
Mass Inv Tr	13.52	14.62
Mass Growth	13.72	14.83
Telev El Fd(電視電子股)	15.16	16.52
V. I. P. (投資與保險股)	10.98	12.02

五種外滙牌價昨又調整掛低

【本報專訊】昨（九）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又有五項調整。計：巴基斯坦、瑞士、西德、比利時及泰國等滙率均有改動，一致俱較前略為降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

巴基斯坦滙賈出價由八二・四三七五劵比改為八二・六八七五劵比，即每百元港幣較前可多兌〇・二五劵比。

瑞士滙賈出價由七五・一二五瑞士法郎改為七五・一八七五瑞士法郎，即每百元港幣較前可多兌〇・〇六二五瑞士法郎。

西德滙賈出價由七二・五〇馬克改為七二・五六二五馬克，即每百元港幣較前可多兌〇・〇六二五馬克。

比利時滙賈出價由八六五比利時法郎改為八六六比利時法郎，即每百元港幣較前可多兌一比利時法郎。

泰國滙賈出價由三六七銖改為三六七・五銖，即每百元港幣較前可多兌〇・五銖。（金）

洋紙本銷暢 板紙價堅挺

【本報專訊】洋紙本銷仍暢，昨日曾成出雪紙二百餘令，六十磅牙蘭貨每令成卅七元。挪威白打字紙成出百餘令，每令十七元二。日本單面粉紙成出六十令，每令七十六元。日本牛皮唐紙成出百餘令，三百八十磅者每令成一百二十二元，四百二十磅者每令成一百三十八元，台灣貨板紙成交亦多，共價堅硬，拆家每噸要四百六十五元。（日）

地魚市暢 行情堅穩

【本報專訊】圍來港海鮮供應甚多，其交投亦暢，各種地魚有成交，大地魚每担成價為五百五十元、五百四十元及五百二十元，中地魚分成五百二十元及五百元，地魚仔成五百四十元。又地魚毛分成二百六十元及二百四十元。活出之中貨，較佳者成五百元及五百一十元，共除則分成四百八十元、四百六十元及四百四十元。另活出鮮魚多件，成價為五百二十元、五百元及四百八十元。鱆魚仔成三百三十元。

來途價跌 生粉市慢

【本報專訊】生粉市頗呈衰落之趨，貨則頗有出入，現時近因歐洲出產之生粉來源稍見增加，荷蘭風車生粉報價五十五元，荷蘭風車生粉每担拆五十七元，波蘭生粉拆五十七元，丹麥生粉拆五十四元，雙斧生粉拆五十一元。

金菜價昂，貨方雖然售價仍予減低，市則目前一般拆價由於源源運到，此間市態亦受其影響趨淡，雖每担成一千二百元。

泰繼續解凍大陸貨 對港貨去銷無影響

此次解凍之貨包括衣服車輛等 豁免公共慈善事業物品入口稅

【本報專訊】泰國商業部務院，向港訂購貨品自然增加，且目前仍以棉織品及五金類為最多，最近泰國政府又宣佈解凍大陸貨品，包括布料、衣服及車輛等存貨，迎合泰國商民之需要。又據泰國務院法律委員會主席就有關增修新關稅法案中規定，豁免用於公共慈善事業之物品入口稅，予以解釋，凡物品係由外國輸入之公共慈善事業，原則上同樣豁免入口稅，但並不是屬於慈善團體之物品，均須繳納入口稅。

五金市暢穩

外圍需求近期貨 圓鐵因有新貨充塲價續順 歐洲所來鋼鐵盤依然堅挺

【本報專訊】本港五金市暢穩，除當地建築商購買有入外，泰、菲、越亦有向市面採購現貨。據五金商消息：外商、菲律賓各地，近曾向本港鋼鐵廠家訂入方鐵、扁鐵、角鐵及鋼料等，數量不多，因此，未有大部份預購明年一月份訂單。近期貨供應，泰方急需之圓鐵，祗有就近向本港市面採購，但已成交數量不多。日均有採辦，向日本及北歐方面訂購之圓鐵，日來陸續運到，凡見有利，紛紛拋出，每担由四十二元跌至四十一元，亦有低至四十元者。昨日且曾以每担三十九元之價，成出五分至一吋圓鐵一百噸，此可能係本地或大陸貨。角鐵市價，則繼續板硬，一吋至一吋半者每担成四十八元，二吋至四吋之大角鐵則成四十三元半，一分鋼板，價亦堅穩，每担要四十九元。至於歐洲來盤，鋼鐵報價，角鐵Ｃ＆Ｆ・Ｉ・香港底價每噸四十四十五英鎊，順四十四英鎊十令，圓鐵底價每噸四十三英鎊，均要明年一月付船，本港五金商以船期遲，多持觀望態度，未敢遽然訂購。（日）

未用過冰麝消者 不知國葯之光輝
任何舶來皮膚葯，難比美，並非講牙力，絕對是講葯力！！

冰麝消

香港脚 瘡痛 暗瘡
冰麝消係以熊胆冰麝，及清涼散毒國葯提煉而成，專治諸般皮膚惡疾，瘡癬疥癩，濕疹，油蠟痕癢，無名腫毒，小兒胎毒，爛肉，毒蟲咬傷等症，應效如神。
灼熱如火炙，立即止痛。搽冰麝消後，睡前以冰麝消點搽，次晨即消。
曾用外來葯物未治愈者，請即一試，保證拍案叫絕

海外推展半價優待
一元庄減售五毫，志在僑胞一試此優良國葯之神奇

各埠葯行有售

東南亞總經理：僑力行
香港德輔道中六十六號廣東銀行大廈三樓九零室 電話：二一九七七 電報掛號 "LOOKUP"

特約批發處
香港水渠街永興大葯行 燕昌大葯行 西營盤文咸西新泰大葯行 香港信興大葯行 香港大道中大同大葯行 中大葯行 民興大葯行 大華大葯行 香江大葯行
九龍中正大葯行 九龍上海街榮昌大葯行 九龍大同大葯行 永泉大葯行 深水埗北河街義興大葯行 港九各區 共和葯行 澳門大馬路 提督大葯行 粵安大葯行

利舞台
滿 最後兩天 決不展期
巨型班霸・紅伶會師
碧雲天劇團
編劇：潘一帆 音樂：黃安 督理：何濟
新馬師曾 鄧碧雲 麥炳榮 少新權 梁醒波 白雪仙 半日安 鳳凰女 鄧碧山 譚蘭卿 陳錦棠
今晚演 醒波小生天女呼風喚雨
彩鸞燈
票價三元起至二十二元八角
明天日場 合作主演
多情孟麗君
日場價三元起至八元九

香港 大舞台
真光 加入 天天發
明天獻映
電影界明星探親 特刊 ... 片
妙不可言 老少咸宜
丁皓 劉恩甲 蔣光超
數百演員參加演出
監製：鍾啟文 編導：王天林

樂宮
今天早場十二點半
日光島 ISLAND IN THE SUN
特藝七彩・片上中文
明天早場十一點正
雷士 飛天鼠俠
卡通
十二點半
啼笑姻緣路 THE WAYWARD BUS
七毫 壹元 一元半

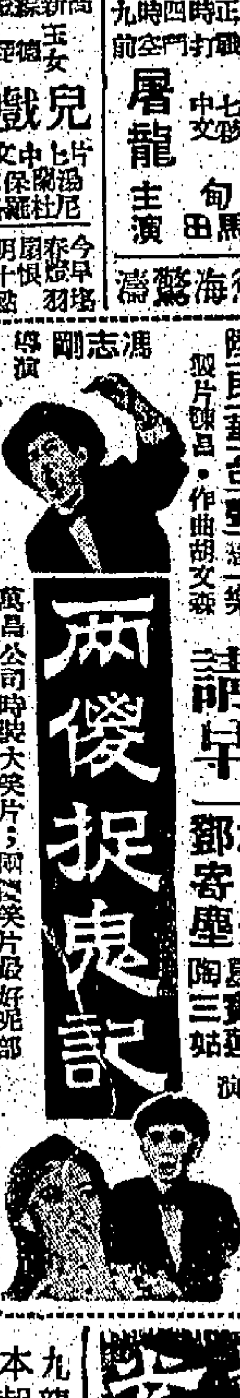
太平 北河 利舞台 地城
今天 隆重佳節：
1. 高登求吉利
2. 去睇大老襯
兩個大老襯
新馬仔 梁醒波 合演
好聽曲八枝 好笑
兩大 大鬧太空
女星顧媚的演出最成功

麗都 冷氣開放
王先生騎正胭脂馬
新馬仔 鄧碧雲 譚蘭卿 主演

正德皇情醉怡香堤
新聯出品 任劍輝 羅艷卿 馮峯 鄭君綿 梁醒波 譚倩紅 合演

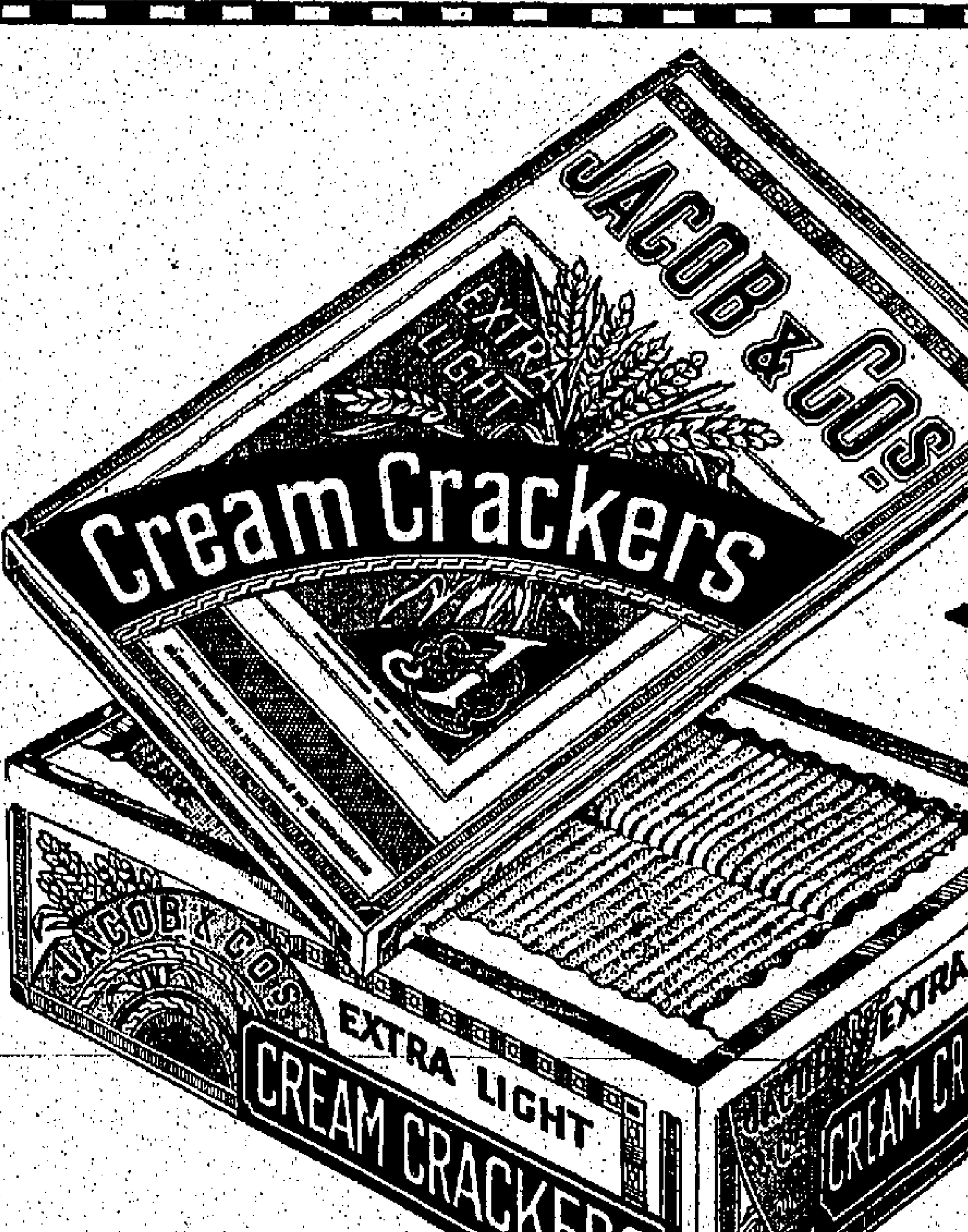
七院 第四天映
金星 ... 紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 ...
鍵發行

京華 赤胆屠龍 七彩中文
百樂門 兒戲婚姻 明日繼續映
麗斯 硬漢柔情 片上中文字幕
東方 偷情 Blue Jeans 片上中文

兩傻捉鬼記
金國 金新明 金舞台 新華 民
長寶 實藝 戲樂
週末請早
新馬仔 林丹 鄧寄塵 半日安 李鵬飛 夏寶蓮 陶三姑
聯合主演


真光
今天假期 請早
千尺一夜 / 一千零一夜 七彩中文

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽



JACOB & CO'S FOR ALL BISCUITS
請常購備…
JACOB'S
著名積及餅乾
架力克廉忌
佳最界世
總經理： 和記洋行
5A2

一天完篇插圖小說

虎口情鴛

文：賀成　圖：高寶

這是一個深秋的傍晚，天空上顯得一片殷色，七彩的雲霞在千變萬化，好像忙個不了地走動着。

廣州市附近的村落，農家屋頂上的裊裊炊烟，和老榕樹上的聒聒鴉聲，襯托着灰暗色的雲，一望無涯的天際，構成了一幅淡泊山水的「夕陽圖」。

在這灰暗色蒼茫中，佇在榕樹大圍下的女孩子——關娣，眼中不斷地發出焦灼的神態，不斷地伸出那個小幼嫩的頸項，向着對岸的小路探視。

一會兒，黑夜的帷幕已漸漸垂下來了。對岸的小路上，終於出現了一個人影，踱踱地沿地走過來。

她看見了，以爲一定是她的父親——石智明回來了。她欣喜地迎上去，走近一看，使她失望了。原來不是她的父親，卻是同村的元伯。

「這麼晚呀！妳獨個兒呆在這裏幹麼？關娣。」元伯驀然見了她詫異地問。

「我等爹呢。」

「妳爹又出城去了麼？」

「是的，」她失望地，低垂着頭回答：「去了兩天了，還是沒有出來，他也得回來啦！」

「也許遇上了朋友，多住一二天，」元伯安慰她，說：「反正沒有甚麼，他會不回來嗎？」

「要是過去的時代，他去了一兩個月，我也得安心，」她左右顧盼，壓低地說着：「現在，共產黨統治下又不同了，他們的殘暴手段你不是不知道的啊！」

「妳爹是一個純正的莊稼人，還是沒有開罪他們……。」

「你不知道的，元伯，」她不待元伯說完，搶着接口：「我爹這個人，脾氣甚古怪；沒有忍耐，又沒有涵養。我就是怕……。」

「怕甚麼？妳爹又不是三歲小孩子，」元伯放轉了話頭，扯了扯她的衣袖，說：「回去吧，天黑了，別再等啦！」

「我……我不回去。」她急急地說。

「爲甚麼？」元伯很詫異，望着關娣。

「……」關娣搖搖頭，沒有作聲，臉上露出蒼白的倔色，手也有點顫抖。

這情景，祇適地給元伯意會到。於是，元伯關懷地問她：

「是不是怕妳媽責罵？」元伯撫摸着她的頸子，很慈祥地勸告她，安慰她：

「噢！她畢竟是妳的母親，不管她待妳怎良不良，爲兒女者受點氣也要忍受啊！」

「我也惡夠了，」關娣有點憤氣似地說：「可是我媽一向看成我是一個仇人，嫁了他，總是懷對我有甚麼仇恨似的。」

「唉！」元伯的兒兒搖了搖頭，嘆息地說：「還是要怪妳爹胡塗，要娶那妖精打扮的毛鳳仙做填房！當初，因爲這事，我也曾向他勸告過：年齡懸殊，不會有幸福的，以後的麻煩一定更多，可是他總不聽勸。」

「這也不能怪爹的，怪的就是那殺千刀的眾婆呢！」關娣歇一歇：「他現在也後悔了。」

「後悔也遲啦！」元伯拍拍關娣的肩膀，再拉了拉她的衣袖：「别再等了，回去吧，我們一齊走吧！」

這時，黑夜的帳幕已經垂了下來。關娣也決定不再等。於是隨着元伯的回家。

「到了，」元伯停住了腳，指指那座小茅屋：「妳自己回去吧！我也要回家吃飯呢。」

於是，關娣點了點頭，說了句「謝謝」，便和元伯分手，獨個兒帶着彷徨的步伐，懶洋洋地回家。

到了門前，關娣遲疑徘徊着。

正在想舉步踏進去的刹那間，忽然看見子豐匆忙地由裏面跑出來，邊行邊穿着衣服；正要行出門的時候，卻被房裏的後母——鳳仙大聲喚着：

「那兒去？子豐。」

「出去走走。」子豐回頭看看，見了那妖精形狀的老板娘——鳳仙，已經掀起了房帘，從房裏走出來了。他若無其事的回答了一聲，轉身便想走出門。

「嘿，」鳳仙冷笑着說：「走走？別胡說了。是不是去找關娣？」

沒錯，子豐這麼匆忙，就是趕着去找門前的，現在給鳳仙一語道破他的心事。於是，他很乾脆地回答：

「這麼晚了，她還沒有回來，我想去看看她。」

「怕她出事麼？」她提高嗓子，指了指那幅張貼在門楣上的五星旗：「現在的是『人民政府』，要是你來公守法，怎麼晚都不怕的。」

「——但是，她還沒有吃飯呢？」子豐提起了腳步。

「不許去！」鳳仙嬌嗔着吩咐：「來，我還有工作給你做，幫我到小賣收拾些東西。」

子豐低着頭，躊躇不前，仍然站着。

「來呀！」鳳仙不耐煩了，走近他身邊拉了他一把。

鳳仙畢竟是子豐的老板娘，而且又是「婦女會主席」，誰也都怕她三分。於是子豐在無可奈何下，悻悻地跟着她，一直走進了她的房子裏。

鳳仙把房門關上了，回轉身來，便了和顏悅色，堆滿笑臉的對子豐說：

「我問你，」她行到床沿坐下，放蕩形骸地拍了拍右邊的床沿，示意子豐坐下：「你覺得我對你怎樣？好不好？」

「……好！」子豐不知道她的來意，躊躇地回答。

「我再問你一句，我跟你老板配不配？」

「這……這我不知道。」

「也許——你想想，」她挨近了他的身邊，斜瞅着子豐：「他是個年近七十的老頭兒，我還是二十來歲，在某些情形下，是使我會感到厭煩的。所以……我想找你消消悶氣。」

這句話一說出口，子豐怔了怔，站起來，慢慢的回答：「這……這怎能扯到我身上來呢？我是你的夥計！」

「夥計？」她仍然笑着，伸手拉子豐坐了下來，跟着把頭伏在他的肩膊上：「夥計有甚麼關係？只要你喜歡，我們就雙雙遠走高飛。」

「走？」子豐聽到這個突如其來的問題，睜着眼睛，望了望她。但迅速地把低着頭，躊躇半晌，終於他以搖頭來表示自己的不同意。

「你捨不得關娣？」鳳仙有點老羞成怒了。

「……。」

「你別胡思亂想了。」她聲調變成了很溫和，走回床沿坐下，跟着又拉子豐坐下來，繼續說：「平心靜氣想想吧，她爹是個勢利的人，怎肯讓女兒跟你這窮夥計結婚呢？」

「但是她愛我，我也愛她！」子豐正色地回答。

「這是沒有用處的，始終沒實現希望的，」她頓了頓，說：「所以，我勸你還是乖乖地聽我的話，我們兩人……。」

說着，鳳仙瘋狂地攬住了子豐的肩膀，迅速地把坐上了子豐的膝上，轉身子不停地撫摸着。

子豐驀然驚惶起來。想推開她，知給她的雙手像鐵鉗似的緊緊攬住，想站立起來，又給她的整個身子壓住了。他狠狠的叫着：

「這……這不行！」

她沒有作聲，繼續進行她的求愛動作。

正在這時候，房門外面響起了破門的聲音，接着，隱見發出很沉重的叫喊聲：

「媽！」

這是關娣的聲音！子豐和鳳仙都吃了一驚，四目交投地望了望；然後，鳳仙才憤憤地走過去，打開了房門。臉色變得兇狠，像要吞噬了關娣似的，子豐乘機溜出了房間。

「媽！爹還有回來嗎！」關娣顫抖地說。

「沒有回來就沒有回來！有甚麼大驚小怪的！」鳳仙冷厲地向口大罵：「妳爹不在家，要妳來看管我嗎？我這日子怎麼過呀？老的管住我，小的管住我，你們父女一搭一擋，想迫死我嗎？」

關娣眼圈也紅了，不敢發作，跟着悻悻地走回自己的房裏。

鳳仙，她因爲給關娣把她試個好機會破壞了，一肚子氣無處發洩，也憤憤地走進了自己的房裏坐下，痴對着油燈發怔。

正在此刻，房裏的窗外，忽然發出「拍拍拍」的響聲；她馬上由怒而轉笑了。走近了窗下，打開了窗戶望了望，跟着搖了搖手。這些動態，像發現了一些甚麼，以手勢叫他進來似的。

沒錯，這三下的掌聲就是她的情夫——石初仁的暗號了。

初仁從窗口跳進房裏，一把就摟住了鳳仙，輕輕地說：

「幾天沒有見過妳，可真想死我了，鳳仙。」他眼睛放出慾餘的光芒，向着鳳仙發射；然後，他和婉地說：「我忙於開會呢！」

「開甚麼會？」

「唉！我們別談這些，」初仁改轉了話頭，正色問：「那老頭兒會不會在這時候回來？」

「放心吧！」鳳仙雙手纏繞着他的頸項，嘴唇貼近他的面上吻了吻，笑嘻嘻地說着：「他已經兩天沒回來，說不定在外面死去了。」

「要是他真的死了，我們倆再也用不着偷偷摸摸的了。」

說完，兩人都不約而同的笑了。跟着初仁抱她到床上去，然後又將油燈熄了……。

× × ×

午夜了，村裏寂靜如死。睡在床上的關娣，輾轉反側，不能入寐；腦海中浮現了許多複雜的事物來：她想念着子豐，又牽掛着兩天沒有回來的父親，也憤恨着後母的虐待；還有，共產黨將來會給我們幸福呢，還是痛苦……？她一連串的幻想着。忽然聽到房門發出輕輕的敲門聲，

「誰？」她吃了一驚，提起來問。

「是我，關娣。」

「你是誰？」她聽出不是子豐的聲音，也不是父親的聲音，因此，她定了定神，在床上問着。

「我是初仁——快開門吧！」他的嗓子很低：「有緊要事情跟妳談談。」

關娣聽到了，原來是這個傢伙——初仁。她的心坎裏驟然緊張起來。她想：他是村裏的一個壞蛋，怎會這麼晚來找自己？來意一定不善的。可是，他是個農會長，誰開罪他嗎？誰就要給加上「莫須有」的罪名。她想到這裏，突然想起了一件事來；說不定父親在外面出了事，他的來報訊？她想到這些問題，於是不顧一切，走過去把房門開了問說：

「甚麼事？」

「……關娣，」他嘻皮笑臉，隨手關上房門：「坐下才說吧！」說着，他不客氣地雙手把關娣抱着。

關上了房門，還以爲他有秘密來的跟她談談，不許別人知道；因此，關娣不以爲意。但現在他竟然這樣無禮，關娣已經知道他的來意是甚麼了。於是，擺脫了他的雙手，提高着嗓子警告他說：

「請你尊重些！」

「噢！」他強蠻地伸手拖着她的胆：「別大聲，妳媽知道就不好了。」

「你說有緊要事情跟我談？」她指一指桌上的座鐘：「時間不早了，快說吧！」

原來初仁對關娣，早已迷戀，暗戀着她，於是他乾脆地對她說：

「——我的心事，妳可知道嗎？」他的態度近乎厭惡，雙手捉住了關娣的臂膀，率直地繼續說：「三年前我已經暗中愛上了妳，可惜環境上不許可呢。那時，我還是個窮漢，是配妳不起的；但是，現在卻不同了，我最低限度都是一個農會長啊！」

「可是我不能愛你。」她擺脫了他，掠了掠鬢髮。

「爲甚麼？」

「已經有了對象。」

「誰？」他愣了怔：「是不是子豐？」

她點了點頭，臉上起了一陣緋紅。

他懷着失望的心情，坐在床前椅子上，燃了一枝香烟，深深的抽了一口，像想着甚麼似的。隔了半晌，他漸漸露出怒容了，眼睛像放光似的不時向着關娣發射，終於他站了起來，指了指她，冷笑着說：

「妳爹是大地主，只要我向上級報告，妳們的家產就即刻被清算了。」他不留餘地，一連串的說着。

「不要這樣吧！」她黯悻地，帶着央求的口吻提高了嗓子說：「請你不要這樣做啊！」

他嬉皮笑臉地關上房門，雙手把關娣抱着，說：「坐下才說吧！」

這嘶亮而尖銳的聲音，把睡在隔鄰房裏的鳳仙吵醒了。她大聲地打了個「呵欠」。這時初仁愴惶地乘機溜出了關娣的房間，關娣也隨着把油燈吹熄了。然後迅速走回床上躺了下來。

「妳在幹甚麼？關娣。」鳳仙燃着了油燈，厲聲的問。

關娣詐作睡着，沒有即刻答應；歇了半晌，鳳仙又再喊問：「妳在幹甚麼？」

「……沒有甚麼。」

「那末，妳跟誰講話的。」

「剛才嗎？啊！我在作夢呢！」

鳳仙沒有追問，再把油燈熄了。

關娣躺在床上，回想剛才的情景，她沒法入睡。她想：自己的命太苦了，怎麼會招致這麼多的煩惱？她想着……終於呼呼睡着了。

× × ×

第二天的傍晚，關娣又再到那棵大樹底下，佇望着她的父親——石智明。

「晚了，回家吧，關娣。」她正在向對岸那條小路窺探得出神，忽然有人從後拍了拍她的肩膀。使她吃了一驚，回頭看了看原來他是子豐。於是她由驚轉喜了，但旋忽間她又顯得愁容滿臉，對子豐說：「爹還未回來呢。」她呆站着，激發起無數痛苦的遭遇的幻影，終於，她忍不住的酸淚一滴一滴的淌下來了：「將來不知道怎樣結局啊！」說着，她放聲哭泣起來，撲似地投進子豐的懷裏。

「將來的事，將來再算吧，」他安慰着她，掏出了自己的手帕，慇懃地替她拭淚：「萬樣事情，有我替你們担當。我不是對妳說過嗎，我是你的不叛之臣呢。」

「你太好了，」她帶着感謝的目光瞟住他。

「我們一齊回家吧？」他拖住她的手。

她點了點頭。隨着子豐回家走了。

回到了家裏，已經是九點多鐘，鳳仙也熟睡了。

他倆踏進了關娣的房裏，她不由自主的順手把門關上。她將油燈燃着，吁了一口悶氣，表示很疲倦，坐在床沿近桌几的角落，沒有作聲。而子豐，也是無聲無息的坐了下來。過了大半天，他們倆仍然默默相對；斗室裏，充滿了靜穆的氣氛。

這是個無星無月的夜晚，整個農村靜靜的，一點響聲都沒有。

子豐用偷視的目光不時凝視着他的情人；而她，手拈着一根牙簽在剔弄那盞油燈。從油燈的影照下，顯得面容恬靜而美麗，她的皮膚雖然生活在農村裏，仍然柔膩可愛的。

他倆仍是默默無言。這是他們從來沒有過的——由相愛到現在，他和她的眼光驟然接觸，微笑——子豐移動着身子，再向關娣的臉部打量一下，於是，就在這刹那間，他把數十分鐘來的寂靜打破了：

「我要走了！時間也不早啊！」

子豐雖然這樣說着，但他沒有即刻要走的樣子，只是站起來徜徉着，像沒有意思離開這個房間似的。

事實上，她也不想他離開此地。於是，她也站了起來，行到子豐的面前，兩眼楞了他，然後喃喃地說了一句：

「走？現在。」

「……是的。」這是子豐不想說出來的話；亦是關娣不想聽的話。這麼一來，使她激動了，觸起也有點發抖了，想說話，嚨喉彷彿給什麼東西塞住似的，怎樣也說不出來。她只是呆呆愣愣的楞住他，眼眶裏含着淚水。半晌過後，她才尖銳的叫了一聲「子豐」，然後發狂似地投入了他的懷裏。

這是愛情中的陶醉，也許是戀愛過程中必然要做的事情——。

現在，關娣痛苦地伏在子豐的懷裏，聳肩飲泣了。他掏出自己的手帕來，替她拭淚：「不要難過。」

這樣，她不但不抗拒，反而感覺到：這是一種在冷酷中得到的溫暖。於是她合上了眼睛，開始冥想着前程往事！

當時，他和她有過誓約；現在，這舉動也不算得是過分吧——。

他倆在無言的行動中——開始渡着人生第一個春天了。

她盡情放肆，接受了子豐的一切要求；最後，他們還索性把油燈弄熄了。

經過了大半天時間，子豐把油燈弄亮了，這時關娣顯得很羞澀，不敢正視她的情人，只是斜斜楞了他，說：

「現在，我的身子已經是屬於你的，以後……。」

「以後就將我會想法子和妳結婚，」他沒待關娣說完，就搶住說：「不過恐怕……。」

「怕什麼？」她已經意味到：「怕我爹不同意嗎？」

正在這時，房門外突然發出了「咯咯咯」的響聲。跟着聽到有沉重的叫門聲：

「——關娣，開門吧！是我回來的。」

「……來了。」她手腳和聲音也發抖了，這麼一來，就當把子豐和關娣都嚇了一驚。原來這就是她的父親——石智明。

回頭望了望子豐，他的臉色頓然也變得蒼白，口呆耳瞪的站着不動。在這突如其來的遭遇中，使她腦海中驟然混亂起來，不知所措；但是她終於想到：這事情，一定要給他知道的——不過是時間問題而已。於是她勇敢地挺着胸，把房門開了。

「這麼晚才回來？」

「唔……，」石智明見了子豐在關娣房裏，臉色馬上變得可怕，瞪大了閃閃發光的眼睛，緊緊的盯着子豐，莊嚴地說：

「我不是向你警告過嗎？不許你引誘關娣的，」邊說邊把背在後面的個單行李用力擲到關娣的床上，轉過身來，指了指子豐：「現在，我向你再三警告，關娣就要嫁給人家了，再也不許你接近她。」

子豐和關娣聽了這話，像晴天霹靂似的，兩人不約而同的怔了，半晌，說不出話來。

爲了愛情，關娣似乎失去了理智，直撲到父親的跟前，提高嗓子問：

「你真的把我許配人家？」

「當然真的，對方還是有財有勢的啊。」

「爹，」她眼圈通紅了，帶着央求的語氣：「我……我不願意……。」

「爹和妳作主的，不用多說，」他轉過身來，怒斥子豐說：「快走出去吧！」

子豐在石智明厲聲斥責中，終於走回自己房裏去了。

× × ×

這一晚深夜，關娣爲了自己終身的將來，不顧一切地跑進子豐的房裏去；見到了子豐，眼圈紅了，臉色顯得蒼白。幾次把嘴唇張開，但始終說不出話來，只呆呆地立在他的床前。而他，還是仰臥在床上，呆瞪着床上的天花板，表露出無話可說的神情。

一個短暫的沉默之後，兩人的目光相遇在一起。彼此都感到絕望。就在這刹那間，關娣突然雙眉一揚，低聲地對他說：「子豐，你能離開此地嗎？我和你出走！」她歇了歇，補充了一句：「況且在共產黨統治下，不知將來弄到甚麼田地啊！」

這是絕望中的一個希望，他們的身體起了輕微的顫動，眼睛漸漸睜大，手也漸漸地握緊拳頭，隨後他回答：

「好，我們出走，我去告訴媽，到家中取回那私蓄和一些細軟，和妳出走！」

「如果你媽阻止你呢？」

「不會的，」他充滿了自信心說：「我媽有一個姊姊在香港，我們可以去投靠她！」

「那麼——」她沉思地微笑着：「好，我們到香港去，子豐，你留心不能讓人們知道啊！」

「我們說走就走，」他振奮起來：「明天夜裏就要動身。」

「明天夜裏？」她吃驚地，有點遲疑。

「唔，再躭擱，恐怕走不了呢！」

關娣點點頭，表示同意——這樣決定之後，他們面對着的危難，似乎已完全解決了，而感到興奮？

於是，在一個有星無月的深夜，他和她都負荷着輕便的細軟，悄悄地離開這個不自由的莊村，逃到香港去了。

這晚，子豐和關娣在房裡商議怎樣出走的計劃。

這私奔的事情，最早發覺的就是關娣的父親石智明，他怒目睜眉，跳跳蹦蹦對他的妻子鳳仙說：

「她已經許配給人家了，現在怎麼辦？」

「你以爲，你的女兒正經嗎？」她傾着頭，斜了他一眼，然後正色地說：「其實，你女兒的壞品，不是起於今日呢！」

「我不是怪責她，她是個好女兒！」他強調了，頓了頓足：「所怪的，子豐不應該誘惑她。」

以後。他爲了失去了自己最心愛的女兒，一直都要鬱地過活，在更闌人靜不能入寐的時候，關娣的影子就會在他腦海中出現，因此，他常常抱怨自己，而有些自疚了。他暗想：如果自己不把她和子豐的戀愛禁錮起來，她們不會離開我的；她是我最疼愛的一個……所以他會爲她們祈禱：希望她們在香港過着愉快的生活，組織起幸福、美滿的家庭：……。

× × ×

時光荏苒，時間又多了幾個月了。這時候，共黨已經開始施行它的暴政了。施行「五反」和「土改」運動，清算那些「資本家」、「大地主」了，而石智明被指爲「大地主」，於是，他被拘到農會裏去。

公審，是共黨的把戲，現在石智明已經被提出公審了。公審的台四週，而他，被綁着站在一旁。

「你是『惡霸』、『大地主』！」石初仁凌厲地指斥，輕輕地把手指開過了圍觀的村民：「這是群眾們檢舉的！」

「怎麼？」石智明驚慌地，臉孔也發抖了：「我是『惡霸』、『大地主』？」

「是的，你自己心裏也得知道的啊。」

「我怎能算得是『大地主』？」他的淚珠一滴一滴的淌了下來，向一個穿了藍色制服、頭上戴了八角帽子的所謂：指導員，央求地說：「請你饒恕我吧，我……。」

「住口！」石智明還未說完，石初仁大力地拍了兩下桌子，命令式的說：「現在，我們要把你的家產清算，分給貧農；你有沒有金銀首飾？藏在那裏？快說出來！」

「沒有！」石智明憤怒地，氣喘吁吁地回答：「你們簡直是壓人勒索啊！」

「嗅！」鳳仙從人羣中突然擠到她丈夫的跟前，指着他大聲地指證：「你所有的金銀首飾，一共有百多両，我也見過了，快點獻給國家吧！」

這時，石初仁發出奸笑聲，走到石智明的身傍，輕輕拍了拍他的肩膀：

「你還不認？你的妻子也指證出來了。」

「當真沒有！」他光火了，瞪大了眼睛瞧她一眼：「她瘋了。」

「你還是矢口不認？」石初仁叫民兵把石智明拖去跪在碎玻璃上。

過了半晌，他的膝蓋流着血，他的臉色變得蒼白，他的眼淚和冷汗都混在一起。片刻，他不能支持了，尖銳地叫了一聲，昏過去了。

公審結束了，被迫參加公審大會的村民，都有點不而寒慄。

就在這時，直躺着的石智明四肢動了動！他很艱難地爬起來，身體搖搖幌幌地想向外走，也沒有理睬驚訝的男女村民。站在台上的鳳仙看了丈夫一眼，走了過來，低聲說：

「石，石——」

「你……」他回頭看了她一眼，似有憤怒，但是迅速地把自己的怒火咽了下去。於是，他回家走了，腳步踉蹌——

鳳仙呆着着，有點難堪的感覺，也覺得有些自疚。

× ×

這時，石智明，辛辛苦苦的一步一拐的返到自己的家裏，他張開了淚眼看看，彷彿出現了兩個像賊般的民兵站在門口，警告他說：「這屋子已不是屬於你的——從今天起，是屬於國家所有的，你不要再回來了。」

「……」他哭了，說不出話來。他知道，在這情形之下，再說亦沒有甚麼用處；於是，他作一個無言的抗拒之後，悻悻地離開他的家，踏上流浪的道路。

由此，他感覺到再活下去，也沒有甚麼興趣，於是，他想到要自殺了。他腦海裏混亂起來，最後他想到關娣——他想起前些時關娣給他的信。那封信的內容大意說着：她和子豐已經平安到了香港，而且子豐還找到一份職業，生活過得十分愉快；同時，不久就要結婚，請他快點到香港去，主持他倆的婚禮云。想到這裏他驀然興奮起來：

「香港——」他站起來，緊握拳頭，哈哈大笑地自言自語：「我不自殺！我要到香港去，我要擺脫共黨的魔掌，我要找回我心愛的關娣……」

第二天的早晨，他踏進了開來香港的火車。車開了，徐徐地離開了這個陰影沉沉的大陸。

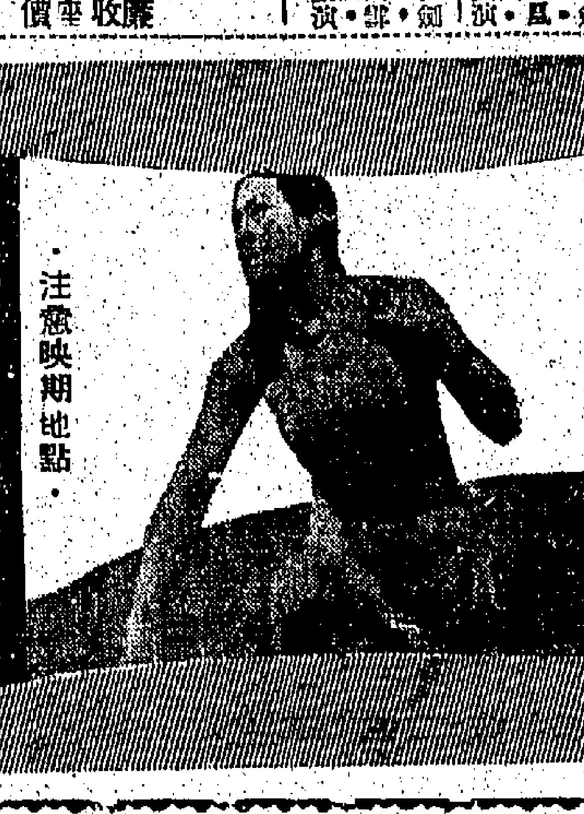
——完——

紐約・大世界・好世界
今天五點半公映餘場收價樓下式毫四毫起碼
蒙納出品聖經故事巨片　洪水神舟　空前偉大　片上中文說明　明天公映餘場　日光島
派拉蒙西方武俠戰鬥片　獨行俠　明天公映餘場　怪屍案
哥倫比亞七彩戰俠鉅片　突擊戰軍　明天公映餘場　洪水神舟
明天大世界戲院　加開十一點正特別早場　哥倫比亞笑片　三傻　及七彩卡通大會　廉收平價　二毫起碼

金陵・國民・金華・新舞台
今天五點半公映餘場選映名片廉價二毫四毫六毫七毫
派拉蒙七彩奇情片　怪屍案　希治閣導演大傑作！
環球公司七彩巨片　肉陣葬蛾眉
雷電華公司西方武俠巨片　左手神鎗　保羅紐曼
聯美七彩冶艷巨片　春情尤物　碧姬巴鐸
今天加開十一點早場粵語片廉價二毫四毫
一命三兇手　吳楚帆・林丹・白燕主演
桃花女二度下凡　鄧碧雲・羅劍郎主演
獅吼記　任劍輝・白雪仙主演
紅菱巧破無頭案　羅劍郎・鳳凰女主演
明天加開十一點早場粵語片廉價二毫四毫
桃花女二度下凡　鄧碧雲・羅劍郎主演
血淚洗殘脂　芳艷芬・羅劍郎主演
紅菱巧破無頭案　羅劍郎・鳳凰女主演
獅吼記　任劍輝・白雪仙主演

都城　今天四場獻映
日本大映公司全力攝製艷麗巨片
京町子　菅原謙二　市川雷藏　山形勳　進藤英太郎　峯幸子　主演　全部七彩　片上中文

千姬
荒淫無道　面首三千　縱情酒色　穢亂春宮
她是日本歷史中的武則天！

東京七夜

綜合體闊銀幕　鏡頭清晰
・注意映期地點・
一部最神秘電影！最深度視覺藝術！
深入東京最神秘區域拍攝。

東樂
欲罷不能　今天第十一映
電懋公司出品歌舞巨片
同場加映林小姐婚禮新聞片
葛蘭　張小燕　領銜主演
雷震　吳家驤　蘇鳳　高原　劉恩甲　田青　聯合主演

My Darling Sister
姊妹花
監製：鍾啟文　導演：易文
歌頌人間至愛　讚美生命可貴

「姊妹花」東樂獨家獻映啓事
電懋公司出品「姊妹花」，原定映期九天，執料獻映以來，排日滿座，盛況空前，茲應九龍同胞熱切要求，展延數天，千祈未睹諸君，勿再失之交臂爲幸！
本院謹白

（東樂早場七彩粵片一枝紅艷露凝香）

麗都・仙樂
連日滿座　今天放映　請早賞
萬象影業公司出品風趣苦笑大喜劇
監製：姚敏　導演：陶秦

葉楓　陳厚　文蘭　主演
歌迷小姐
插曲十四支　姚莉　葉楓　逸敏　張萊萊

國泰發行

雙十國慶‧萬衆騰歡
自由影劇人大活躍
新雅樓頭今晚星光燦爛盛會空前

今日雙十節，是中華民國創立四十八年國慶紀念。今年港九僑胞、學校與僑團慶祝雙十國慶的情形，比往年更為熱烈，青天白日滿地紅的國旗，到處飄揚，顯得非常熱鬧；港九自由影劇人士，慶祝雙十國慶的節目，早經佈置排定，而且異常豐富。今日上午九時，全體參加文化教育及影劇界聯合慶祝雙十國慶籌備處舉行的慶祝大會。在大會儀式舉行後，並由南北影劇人員和歌星演唱遊藝節目助興，表演的節目計有：北平雜耍「大皮包」、「跳槍馬」；舞蹈：沈琳一小姐表演邊疆土風舞；平劇：何柏青、梅太素、鄭蘭、仙天、陳永霞、梁淑珠、金文正、李月秋；粵劇：新馬師曾、劉克宣、陳寶珠；時代曲：白光、葛蘭、李湄、張仲文、江玲、崔萍、楊敏、呂紅、莊雪芳、何方、張露、藍茵、夏丹、林鳳、沈良、陳鶴；樂隊：鄭蘭瑛五人樂隊伴和。尚有不少影星參加臨時節目表演，屆時盛況，自是充滿歡悅的氣氛。

晚上七時，自由影劇人士，更在九龍旺角彌敦道的新雅酒家八樓，舉行一個盛大的慶祝雙十國慶同樂晚會。

昨日，該會已在新雅酒樓外面的二樓突出的混合士臺上，架搭了一座數十丈高的牌樓，並裝置數達二千多盞彩色電燈及光管，輝煌奪目，牌樓上並有中英大國旗迎風招展，異常壯觀。

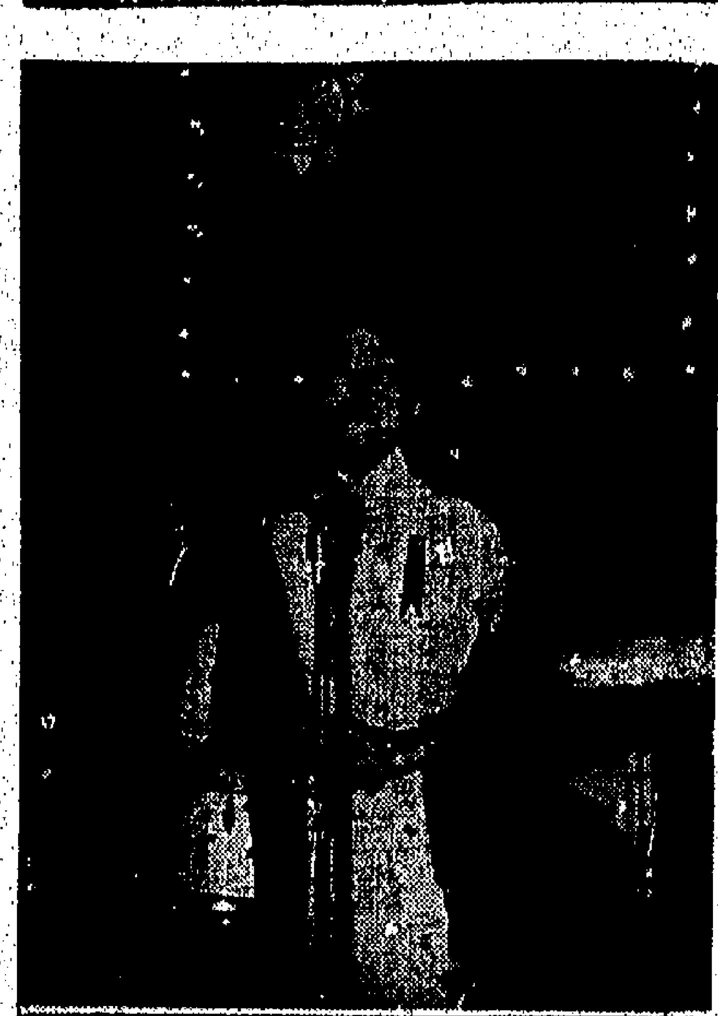
今晚參加同樂晚會的影劇界人士，將千人之衆，包括國語、粵語、廈語的電影與戲劇工作者，並邀請文化、教育、新聞界等人士參加這一晚會，濟濟一堂，熱鬧的盛況可以預卜。

在這個同樂晚會中，首先舉行慶祝的儀式，由主席團主持，至於主席團的主席，原推選胡蝶女士擔任，但胡女士目前因事赴日，如未及趕回參加，則由鄭[illegible]（自由影劇人總會主席）胡晉康出任。完成慶祝儀式後，隨即舉行叙餐，餐後並排定有豐富的遊藝節目，參加表演的演出。今晚的遊藝表演節目有：一、平劇清唱，二、時代歌曲，三、粵劇清唱，四、南國影星合唱，五、跳舞表演，六、摸彩遊戲，七、舞會。在這些遊藝節目中，南北影人聯合大會串。

在晚會中，除了影劇俗目及與部組織捐贈獎品一個，還有收音機、照相機、電風扇、衣料、手錶等，特別而令人興奮的節目是摸獎節目，因為這個節目使每一個人都有得獎的機會。至於獎品方面，在做獎組工作人員的努力，其中最貴重者有：價值五百元的鑽戒、若干酒等，其他的獎品則[illegible]。總之，參加晚會的人，都能拿到一些獎品，而上述的紀念金牌一面，國泰航空公司捐贈台北往返機票一張，都是名貴的獎品，當是那幾位幸運兒所獲得。

今晚自由影劇人士舉行的慶祝雙十國慶同樂晚會，可說較以往隆重與熱鬧得多，由此可以反映出自由影劇人的陣營更日益壯大；同時亦顯示出藝術工作者的要好自由。這可証明不斷有曾受共黨欺騙與迫害的影劇人掙脫赤色羈制，而投向自由陣營的鐵一般事實。

晚上，新雅酒家的八樓上，正是星光燦爛，洋溢着一片自由、歡樂的情緒，他（她）們為雙十國慶日而歡呼，為自由而歡呼，這個熱烈的盛況，將是空前罕有的吧！



在自由祖國下歌唱的葛蘭（上）和顧媚（下）

富上鏡頭的影后胡蝶近照

葛蘭即飛美 作電視演唱

電懋公司攝製的一部輕鬆風趣的愛情喜劇片「心心相印」，自上月初開鏡以來日夜不斷地進行拍片工作，日間要趕到郊區去拍外景，夜間又回到片場來拍內景，真可說是馬不停蹄的趕如部隊的急行軍。尤其最近三天內，日間與晚上都在外面趕拍外景鏡頭，白天在香港區；黃昏後又拉隊回到九龍半島的街上。該片的全部拍攝工作，務須於今（六）日全部完成，因是片中的男主角陳厚，八日到新加坡去拍片，女主角葛蘭於十一日啟程赴美國西海岸的洛杉磯去作電視台的歌唱表演。

前天晚上，葛蘭在九龍尖沙咀的天光道街上拍外景時，記者詢問她赴美的日期，她表示已決定十一日離港飛往美，所以這部新片的拍攝，要在六日全部完成，以後的幾天雖然沒有工作，還得忙於配音以及準備赴美行裝與辦理出國手續等事項。這一週間工作雖然辛苦，休息時間減少了，但工作進行順利，心情很是愉快。

葛蘭在中國影壇上是一位傑出的全才「藝術女星」，她精通歌舞演技，更有高度的音樂與舞蹈的造詣。她在銀幕上的歌唱與所灌的唱片，為千萬影迷歌迷們所熱愛，對這位在東南亞地區，甚而是歐美英方的音樂界內，早已有良好的深刻印象。因此，她這次受到邀請赴美參加著名的國家電視台的歌唱表演，並不是偶然僥倖致的。

這次邀請葛蘭赴美的美國的國家電視台，該電視台的彩色電視節目中，每年都舉行一大時期的歌唱節目，分別邀請各國的著名歌星與歌唱家，和該電視台的合約女歌星丹娜蕭（DINAHSHORE）聯合演唱一週。

丹娜蕭是目下美國最負盛譽的女歌唱家，她的歌聲瘋魔了全世界的歌迷，在國家電視歌唱節目中，就擁有五千萬聽衆之多，其中包括美總統艾森豪夫婦與十餘歲的小孩，可見她的名氣之大。

葛蘭這次被邀請與丹娜蕭並肩演唱，不僅是葛蘭的光榮，更是中國電影音樂界的光榮，這是值得讚揚的。將來她在美國國家電視台的彩色電視節目中演唱後，自更使她的聲譽與丹娜蕭一樣馳名全球。

光頭海盜尤伯連納
—新藝綜合體「大海盜」介紹—

李利戲瑞羅光當西席地密爾的助手已有十年，如今正式擔任製片人，監製「大海盜」。他過去所協製的巨片有「霸王妖姬」、「戰王之王」及「十誡」。

曾獲得兩度金像獎的東尼昆是本片的導演，以前他已經有七十部電影紀錄，並且富有百老滙及電視經驗。

好萊塢炙手可熱的人物，光頭明星尤伯連納在本片中飾演拉斐一角，這個因「國王與我」榮獲金像獎的巨星于放頭飾演國王後，在本片飾演熟心愛國的海賊，尤伯連納演出「十誡」與全世界人士見面後，入人眼為拉斐一角非他莫屬，一向以光頭作為特別商標的尤伯連納在本片中梳起滿頭黑髮與觀衆見面，將故事中人演來栩栩如生。

在尤伯連納飾演拉斐情況下，傑克將軍一角祇有查路登希士頓可以勝任，希士頓于數年前「地球最大表演」中即曾飾演傑克，在「大海盜」中所演者是早年的傑克將軍，這時將軍領兵抗禦英軍于紐奧良一役，作戰時更獲得決定性勝利，希士頓在「十誡」中飾演摩西，他在本片中演出成功定無問題。

查理士杯亞飾演溫和英俊的道明尼克，有極成功表演，曾在傘[illegible]部下擔任炮兵軍官的道明尼克于本片中效忠海盜拉斐，為一個重要腳式。

嘉麗寶琳于本片中飾演海盜之女，「羅密歐與朱麗葉」在倫敦上演時，彼姝飾演朱麗葉，所獲佳評如潮。在「大海盜」中表演粗獷的動作，潑辣兇狠，極為生動。

金髮貴族麗星英格史提芬于踏入影界時即與歌王冰歌羅士比搭配，在「大海盜」中飾演海盜拉斐的情人，英格自一九五六年與派拉蒙簽訂合同後，一直被美高梅借用，與冰哥羅士比及占士渠臣等互合演，他在本公司所拍電影是第一部。

「大海盜」係由新藝綜合部之王勞萊格里負責攝製。「十誡」亦是他一手做成。他的作品藝術價值曾獲最佳盛譽，格里因為拍攝「原野奇俠」榮獲奧斯卡金像獎，「大團圓」、「沙場英烈傳」及「[illegible]宮[illegible]」等都是他的作品。「大海盜」的音樂仍由負責「十誡」全部作曲及配音的艾爾麥本斯汀擔任，本斯汀為成功青年音樂家，本片所用各曲多保有暢銷紀錄。

●「釣金龜」中的大衛尼文和莎莉麥蓮●

釣金龜中的吉揚
有光明前途的喜劇演員
●香愚●

吉揚這個名字，在我們香港電影觀衆的心目中，好像是陌生的。但是在好萊塢電影圈子中，他的名字卻算得上是「老牌」，因為他從影至今，已整整十七年了。

吉揚原名叫自龍杯亞，在一九一三年十一月四日生於美國文尼蘇達州的瓊球市。他有一頭棕色的頭髮，深灰色的眼睛，身高六呎二吋，體重一百八十五磅。

吉揚生於一個中上家庭，因此有餘錢能供給他很好地完成他的學業。當他年少時，他的父親到華盛頓州就職，於是舉家便搬遷到該地居住。吉揚就在華盛頓的堅尼專科中學完成了高級學業。

吉揚自小就對戲劇發生興趣，而且常常在學校中參加戲劇演出，因此更堅定了他將來從事演員的志願。有一天，他對他的父親說：「……我決定讀完了中學，就進戲劇學校。你也是喜歡戲劇的，同意我的決定嗎？……」他的父親看了他好一會兒才答：「這是你的事，你自己決定吧！你以為你能成為偉大的演員，你就去做演員吧！為父的對你只有一個希望：就是你在什麼崗位上，你都要努力做到最好……」

在父親的鼓勵下，吉揚果然步進了華盛頓的菲路希頓戲劇學院。在這個戲劇學院中，吉揚果然成績很好。畢業後，該學院就把他保送到全美國著名的演員訓練學府——柏薩丹那戲劇學校——學習。這所戲劇學校，曾經製造過不少著名的演員，例如占士甸、瑪莉蓮夢露……等等，就是這所戲劇學校培養出來的優秀演員。不用說，吉揚在這所戲劇學校的成績當然不錯了。他在學校中很多次實驗演出都非常成功。終於有那麼一天，他在一次實驗演出中，為好萊塢華納影片公司一個星探發現了。那位星探很稱讚他的天才，認為他是可造就的優秀喜劇演員，於是便把他介紹到華納公司去。從此，吉揚就於一九四二年開始，成為影壇的星星。

吉揚的成為影壇的星星並不是僥倖的，因為他下了很大的苦心，就以他在菲路希頓戲劇學院讀書時為例，那時他是半工讀的，日間去工作，課下餘來在晚上讀書。這樣苦心的人實在不多見。

自從吉揚踏上影壇後，他首先在一些片子中擔任「臨記」，後來他才被選參加「快樂的姊妹們」演出。從這部片起，吉揚開始為國內外人士注意。可惜，他才演了兩三部影片，就遇上太平洋戰爭爆發了。

在戰爭中，吉揚被徵召入伍，參加美國海軍，征戰於太平洋上。直到戰爭結束，他才從新加入好萊塢。

戰後吉揚的作品很多，如：「不知的配偶」（五一年出品）、「展殺追踪」（五一年出品）、「倒滿杯」（五一年出品）、「太年輕就接吻」（五一年出品）、「貸款前的日子」（五二年出品）、「你為我」（五二年出品）、「大米谷鼠」（五三年出品）、「火炬之歌」（五三年出品）、「永不醒睡的城市」（五三年出品）、「風流學士」（五八年出品）與及正在放映的「釣金龜」等，都是頗有名的作品。

吉揚名聞於好萊塢影圈內外，是從「倒滿杯」開始的。但他最成功的作品，卻是「釣金龜」。他在「釣金龜」中飾演一個愛好尋花問柳的青年經理，這個經理雖然玩弄過很多女子，但卻拿一個女職員（莎莉麥蓮飾）沒法。由于他看懂那個女職員和他的哥哥（一個正派的戲劇經理）相好，於是便成全了他們的好事。在這部影片中的吉揚，以高度的默片天才，把這個經理演得很深刻，使人看了開心。他的成就，曾被好萊塢的影評家認為——他是有光明前途的喜劇演員。

吉揚一生結過三次婚：第一任妻子名叫莎拉史提芬；第二任妻子是蘇菲亞林妲（但結婚兩年後離婚，就於一九五二年逝世）；第三任妻子就是伊莉莎白孟甘利，如今他和現任妻子生活得很好，據說就快有孩子了。

影壇巡禮

陸運濤夫婦返星

電懋主人陸運濤及其夫人，日前由星來港，視察其此間之事業機構，電懋同人曾舉行歡宴，觥籌交錯，融融一堂。刻陸氏公務已畢，於五日携夫人返星，電懋總經理鍾啟文以次，均至機場歡送。

尤敏近日消瘦了

尤敏近日趕拍桃花淚，這個是心力交瘁，人顯得消瘦多了，因為這張片子是一個文藝悲劇，尤敏竟為劇情所感，至於「無我」的境界，感情與淚水，無一不逼真，安得不消瘦呢？

莊雪芳赴日觀光

粵語影后莊雪芳，年來為拍片忙得不亦樂乎，的確是需要一段小小的休息與調劑。茲悉，她定於參加國慶後，於十二日赴日本一遊，為期約兩星期，調劑身心使舒暢，再返港拍片。

「逃亡廿四小時」展後

原定九日上映的「逃亡廿四小時」，係由林黛、王引主演，是電懋十月份要推出的新片。但以「姊妹花」一直是賣滿座，欲罷不能，「逃亡廿四小時」只有展後，究竟何時推出容續報導。

李湄為賀十國慶乾一杯

活躍的影星尤敏、莊雪芳、白光、葉楓●

張仲文的舞姿

手脚 風濕腫痛
諸藥不止 我能必止 隨止隨發 我能除根
骨節腫痛 肌肉腫痛 筋攣腫痛 紅腫腫痛 脚軟浮腫 脚氣沖心 烟肉腫痛 脚腫氣喘 風濕濕痺 筋絡抽緊 骨大肉削 [illegible]
我四代祖傳特效藥。止痛。直透筋骨。消腫同時見功。強筋生力。久患斷根。

中醫 周達文 四代祖傳 根治 風濕科 虛弱
一服見功‧數服除根
診症時間 上午十時至二時 [illegible] 蓮香樓 [illegible]

娛樂宮 榮獲映權
Cecil B. DeMille Presents THE BUCCANEER TECHNICOLOR
電影巨人 施素德美 監製最後傑作
特藝七彩 超視綜藝體電影
大海盜
「十誡」兩大主角：尤伯連納 查路登希士頓 再度攜手合作！
性格巨星 查士亞‧保路杯 美艷女星 嘉麗寶琳 傾力合演
最偉大的電影！最偉大的史詩！
派拉蒙最新出品歷史戰爭巨片！

港九首輪影院聯合廣告

新華‧豪華
映期最長‧滿座最久‧觀衆最多
破一切紀錄！創光榮紀錄！第廿四天獻映 萬勿損失你的眼福
加利格蘭 伊華瑪莉聖 占士美臣 三大明星主演 彩色
希治閣 緊張‧神秘
影史上最神秘緊張的電影

"NORTH BY NORTHWEST"
奪魄驚魂 片上中文說明
新華早場十二時三刻：墨西哥大革命
下期獻映 釣金龜

樂聲
笑聲震院！今天請早
羅路哈地 珍哈露 嘉寶 林白露 威路羅士 濟士 全部影壇不朽人物主演

滑稽春秋 THE GOLDEN AGE OF COMEDY
千百料的鍾煉笑！成不朽的藝術！
明早十一時正加映
特別減價

利舞台‧普慶
最後六天 仙鳳鳴劇團 任劍輝 白雪仙 [illegible]
今晚八時正 再世紅梅記
明天加開日場 再世紅梅記
今明最後 碧雲天劇團 新馬師曾 [illegible]
今晚八點正 彩鸞燈
明天日場 多情孟麗君 由二元四至八元九
後天四場放映 七彩‧片上中文 春風秋雨

娛樂‧樂宮
日光島
滿！今天四場請早
珍絲寶 彼得斯拉
笑奇不保大特！笑料源源絕 笑笑新源！

鼠吼記 MOUSE THAT ROARED
特藝七彩‧片上中文

交通版

鐵行公司貨輪 夏維達由日返港
明日可抵埠翌日前往加爾各答 捷利碧琪同日到十三經日赴美

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪夏維達號（HALVIDER）由日本航返香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十一）日抵埗。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十二）日離港，經新加坡開往加爾各答埠。

該公司旗下另一艘貨輪捷利碧琪（GJERTRUD BAKKE）則自西澳洲經新加坡航行來香港，按航程亦可於同（十一）日抵埠。該輪在港逗留兩日，起落貨後，擬定於（十三）日離港，經日本前往美洲。

美國建築專家五十二人 明日飛來港訪問
考察本港屋宇建設提供當局參攷

【本報專訊】據泛美航空公司消息：五十二位美國著名建築家，偕同彼等之夫人，將於明（十一）日由東京乘「泛美」班機來港，渠等是由全國住宅建築協會主辦，作房屋研究環遊世界旅行。該會秋季會議舉行後，九月廿九日由舊金山出發，預定十一月十日返國，此行可使各會員同海外直接取得房屋狀況之照片及可供美國社會實施之房屋意見。此等參加旅行人士，有該會前主席洛歷特，該會秘書總辦人賓威廉斯等。此行係該會國際計劃持續之最新方案，該會過去多年，曾派建築商代表前赴西歐、蘇俄及拉丁美洲，并訂立了與中美洲兩家交換房屋智識的計劃。（條）

泛美 射客機 開始環球飛航
暫定每週兩班將來增加

【本報專訊】據泛美航空公司消息：「泛美」董事長特立普于八日宣佈：「泛美」定於十月十日開航環球噴射客機航綫，將使用「波音」七○七噴射機洲際客機，作首次噴射環球飛行，開始時，每週班機兩次，以後將可增加班次，環繞地球一週，僅需時兩天餘，飛行時間不超過四十個小時。環球航綫除美國洛杉磯及紐約外，將在倫敦、法蘭克福、伊斯坦堡、貝魯特、喀拉蚩、加爾各答、曼谷、香港、東京及檀香山暫時降落。第一班機，十月十日由紐約之埃德懷德機場起飛，取道倫敦及歐洲環繞地球。（條）

泰華僑觀光團 昨由港飛台灣

泰國華僑客屬總會回國祝賀觀光團，由團長丘元館（右第六人）率領，一行十九人，於昨（九）日，乘民航公司泰亞號客機由港飛台觀光。

圖為昨日離港飛返台灣觀光之旅泰僑胞。

德國棉織工業考察團 明日可飛抵本港訪問
考察棉織工業市場 瑞航酒會招待

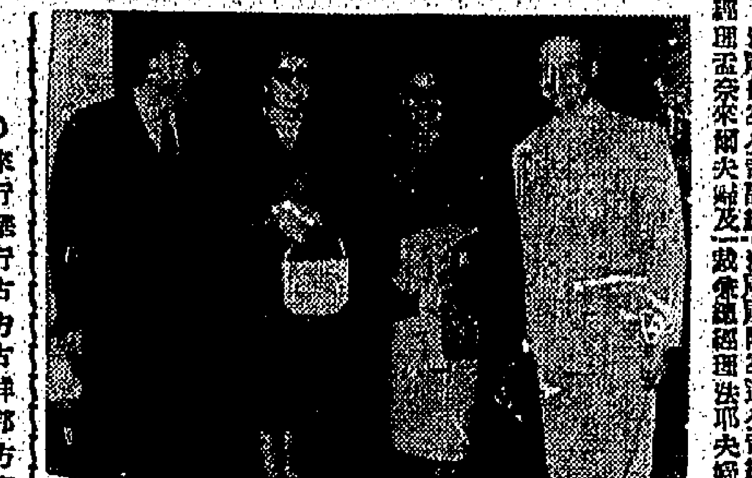
德國棉織品工業考察團一行七人，定明（十一）日乘瑞士航空公司班機抵港訪問，考察本港棉織品工業及本港市場情形，準備留港三日，然後飛訪東京其他各地。該團留港期間，除參觀本港各紡織廠外，將抽空遊覽港九名勝。下週二（十三）日，瑞航特在告羅士打酒店設雞尾酒會招待，並邀請本港棉織品廠商及出口機構人士作陪，俾該團對本港棉織品工業得到更深的了解。該團訪問東京各地後，將赴日本一行，然後飛返西德。

國泰班機 時人行踪

英國駐永珍副領事紐文今日偕同夫人乘國泰航機由永珍到港。紐氏夫婦將擬在港逗留十天，然後返回永珍。

洛加樂橡膠廠主席及兼任多家澳洲大商行董事寄力，今日乘國泰航機由雪梨到港。奇氏偕夫人同行，將在港逗留八天，定十月十八日，乘國泰航機赴東京。

澳洲雪梨安臘運工業公司總經理安臘，今日乘國泰航機由雪梨到港。安氏偕夫人同行，並定十月十一日，乘國泰航機前往東京。



法航副總經理等 由巴黎飛抵香港
將赴日參加國際空運會議

法國航空公司副總經理孟泰奈爾夫婦及法國國際空運公司總經理法耶夫婦，於本月八日由巴黎飛抵香港，將赴日出席國際空運協會年會。

附圖自左至右：法人、法耶夫人、法國航空公司副經理孟泰奈爾、孟泰奈爾夫人、法國國際空運公司總裁法耶。

美國市長代表團 昨日離港飛西貢

美國各城市市長及代表一行十一人，昨（九）日午，乘法國航空公司客機離港飛西貢，繼續其環球旅行。該團體係三天前抵港遊覽者。

圖為昨日離港之美國各城市市長及代表團離港前攝於啓德機場。

圖為前日抵港之美國加省旅行團

美國加省旅行團 來港作五日遊覽

美國加州世界旅行社與本港國際遊覽社素有聯絡，現於組織旅行東方各地之遊覽團，前（八）日又有一批共廿七人，由東京乘日本航空公司班機飛抵本港啓德機場。彼等留港期間，一切遊覽程序，概由國際遊覽社主理。該團員中多爲退休人士。美國人之觀念，認爲年輕時應拼命工作賺錢，暮年時始將積蓄移作旅行。該團長爲世界旅行社負責人賓烈星家，此爲彼率領旅行團東來之第三次。由於東方各地不斷的旅行，對彼等之吸引甚，故該團將於十二日離港，飛赴馬尼拉，然後遊覽東南亞各地，然後返國。

國際空姐選美亞軍 吳毓珍小姐 下週三日飛返本港

【本報專訊】據英國海外航空公司消息：本週三日在巴黎京城貝魯特空姐競選榮選亞軍之「英航」空中小姐吳毓珍，將不能於今日返抵本港，改期的理由是因爲吳小姐於星期日受邀請在巴黎的一個電視節目出現。伊預備於下星期三日乘搭星四式噴射客機返港。（條）

截信時間

今（十日）（星期六）

空郵
中國大陸 上午七時
夏威夷 上午十時
中東、非洲、英國、歐洲 正午

平郵
中國大陸 上午七時
印尼 正午
澳門 下午一時
台灣 下午三時
東南非洲、巴西 下午三時

中國大陸 下午六時
越南、泰國 下午六時
夏威夷、美國 下午六時
沖繩島、韓國 下午六時
印度、埃及 下午六時
台灣、日本 下午六時
菲律賓 下午三時
澳洲、紐西蘭、菲濟 下午三時
菲律賓、關島 下午三時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭 下午一時

澳門 下午三時
中國大陸 下午六時

明（十一日）（星期日）

空郵
中國大陸 下午六時
緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼
越南、北婆羅洲、印尼
菲律賓、澳洲、紐西蘭、菲濟、荷屬新幾內 下午一時
美國、加拿大 下午二時

平郵
澳門 下午一時
下午四時
下午六時 澳門

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時三刻
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	印度仰光	上午七時廿五分
英航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼拉	中午十二時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十時五十五分
國泰	東京	下午三時三刻
國泰	永珍	下午六時一刻
菲航	馬尼拉	上午九時三刻
菲航	馬尼拉	下午五時一刻
日航	沖繩東京	上午九時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時五十分
印航	印度曼谷	上午九時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
英航	東京	上午九時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
澳航	馬尼拉雪梨	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午四時廿分
國泰	永珍	上午八時
加航	東京溫哥華	上午十時
菲航	馬尼拉	上午十時卅分
菲航	馬尼拉	下午六時
日航	沖繩東京	上午十時廿五分
印航	東京	上午十時卅五分
緬航	曼谷仰光	上午十時

今日船輪出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
達家泰（貨）	TAGAYTAY	美洲	多利順	A 四	上午
邊羅華士（貨）	BENLAWERS	歐洲星洲	邊行	九龍倉西面	下午五時
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	日本	東來	A 六	下午五時
墨爾砵丸（貨）	MELBOURNE MARU	日本	香港東方	A 十	上午
威郎（貨）	VENTURA	美國菲島	美邦	A 九	上午
合生（貨）	HOP SANG	婆羅洲	怡和	B 泊	正午十二時
奧布拉（貨）	OBRA	印度星洲	鐵行	九龍倉西頭	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
達家泰（貨）	TAGAYTAY	曼谷	多利順	A 四	晚間
淺香山丸（貨）	ASAKASAN MARU	美洲	東來	A 十五	正午十二時
蒙特維都丸（貨）	MONTEVIDEO MARU	歐洲	香港東方	A 廿九	下午五時
柯利岡郵（貨）	OREGON MAIL	西貢	福來	A 三	上午
財生（貨）	CHOY SANG	日本	怡和	B 十一	上午十一時
夏利勝（貨）	HERMOD	日本	多利順	B 廿八	晚間
有馬丸（貨）	ARIMA MARU	星洲非洲	天祥	A 九	上午
亞利桑那丸（貨）	ARISONA MARU	美國	香港東方	A 十二	半夜
箱根山丸（貨）	HAKONESAN MARU	美國	東來	A 一	下午八時
勿地打馬士基（貨）	MATHILDE MSK	星洲印尼	捷成	B 十二	下午
顯士吉（貨）	HEEMSKERK	歐洲	渣甸	A 六	上午
隆昌丸（貨）	RYUSHU MARU	星洲加爾各答	東來	B 廿八	上午

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	非洲	十一	東來
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	十一	鐵行
士打凡地民	貨船	ST. VANDIEMEN	星洲南非南美	十一	渣華
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十一	鐵行
杜利士	貨船	DOLIUS	釜山基隆菲島	十一	太古
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	非洲	十一	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十一	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十一	天祥
昭榮丸	貨船	SHOKA MARU	金邊	十一	美邦
成文丸	貨船	SEIBUN MARU	新加坡	十一	香港東方
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十一	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
威郎	貨船	VENTURA	日本美洲	十一	美邦
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲澳洲	十一	太古
邊紐約	貨船	BENREOCH	高雄	十一	邊行
嘉素威利	貨船	CASTLEVILLE	曼谷	十一	多利順
夏維達	貨船	HAVILDER	星洲加爾各答	十二	鐵行
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	日本美洲	十二	總統
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	星洲歐洲	十二	邊行
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	東非洲	十二	渣華
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	星洲東非洲	十二	香港東方
愛華倫	貨船	IVARAN	日本美國	十二	美邦
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷星洲	十二	咨拉多
莎披敦	貨船	SARPEDON	日本	十二	太古
亞夫	貨船	HERVAR	高雄	十二	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美國	十二	福來
斯賓馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲印度	十三	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十三	渣華
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	十三	鐵行
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十三	捷成
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十三	多利順
曼陀	貨船	MENTOR	美國	十三	太古
多馬	貨船	TOMAR	星洲歐洲	十三	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	十三	美輪
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十三	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十三	總統
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十三	怡和
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	星洲非洲	十三	太平
盧域莎芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	日本	十四	捷成
高美順	貨船	GLOMEGGEN	星洲非洲	十五	寶隆
海利	貨船	HAI LEE	日本	十五	多利順
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	非洲	十五	捷成
福建	貨船	FUKIEN	日本	十五	太古
東方	貨船	EASTERN	山打根澳洲	十五	邊行
亞奇利士	貨船	ACHILLES	星洲歐洲	十五	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十五	太古
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十五	邊行
伊莎高	貨船	ISARCO	星洲歐洲	十五	天祥
寶康	貨船	PO HANG	沖繩釜山日本	十五	福來
多利多	貨船	TOREADOR	美國	十六	多利順
利華堡	貨船	RIVERBANK	日本	十六	銀行
莎班	貨船	SABANG	星洲歐洲	十六	太平
海娜	貨船	HERO	曼谷	十六	多利順
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十六	渣華
鄱陽	貨船	PO YANG	星洲印尼	十七	太古
東海丸	貨船	TOKAI MARU	美洲	十七	香港東方
連紐怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲加爾各答	十七	福來
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十七	福來
美路士	貨船	MILOS	山打根澳洲	十七	天祥
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十八	多利順
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	十八	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美洲	十八	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	十八	法郵
淡路山丸	貨船	AWAJISAN MARU	美國	十八	東來
開拓	貨船	PIONEER MINX	日本美國	十八	美輪
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	星非歐美	十九	總統
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十九	怡和
高峯丸	貨船	KOHOH MARU	美國	十九	美邦
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美洲	二十	怡和
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	二十	怡和
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	二十	捷成
嘉蓮萊	貨船	GLENROY	星洲歐洲	二十	怡和
萬力	貨船	VAN NECK	華北	二十	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	二十	太古
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	廿一	洛士利
樂生	貨船	LOK SANG	曼谷印度	廿一	怡和
邊紐約	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	廿一	邊行
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	新加坡	廿一	咨拉多
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	廿一	咨拉多
寶利雲和	貨船	BONNEVILLE	星洲非洲	廿一	銀行
天榮丸	貨船	TENEI MARU	美洲	廿一	洛士利
戴安美	貨船	DIOMED	日本	廿二	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	廿二	福來
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	紐西蘭	廿二	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿二	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿二	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	廿二	太平
刁多	貨船	TUDOR	曼谷	廿二	多利順
歌賦	貨船	CORFU	星洲歐洲	廿三	鐵行

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	西澳洲星洲	十一	鐵行
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	十一	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十一	渣華
嘉素威利	貨船	CASTLEVILLE	美國	十一	多利順
寶馬	貨船	BOMA	日本	十一	寶隆
夏維達	貨船	HAVILDER	日本	十一	鐵行
愛華倫	貨船	IVARAN	美國菲島	十一	美邦
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	美國	十一	總統
莎披敦	貨船	SARPEDON	澳洲星洲菲島	十一	太古
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十一	香港東方
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	天祥
昭榮丸	貨船	SHOKA MARU	日本	十一	美邦
成文丸	貨船	SEIBUN MARU	日本	十一	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十一	太古
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	十一	福來
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	十一	太平
斯賓馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十二	捷成
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十二	捷成
東沙	貨船	TUNGSHA	歐洲星洲	十二	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利順
多馬	貨船	TOMAR	日本	十二	多利順
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十二	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十二	美輪
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十二	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十二	總統
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十二	咨拉多
盧域莎芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	歐洲星洲	十三	捷成
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	十三	太古
海娜	貨船	HERO	山打根	十三	多利順
高美順	貨船	GLOMEGGEN	日本	十四	寶隆
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	十四	多利順
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十四	捷成
東方	貨船	EASTERN	日本	十四	邊行
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	十四	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十四	太古
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十四	太古
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	十四	天祥
寶康	貨船	POHANG	曼谷	十四	福來
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	新加坡	十四	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十五	太古
多利多	貨船	TOREADOR	馬尼拉	十五	多利順
利華堡	貨船	RIVERBANK	歐洲星洲	十五	銀行
莎班	貨船	SABANG	日本	十五	太平
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十六	香港東方
芬灣	貨船	FERNGULF	美國	十六	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十六	怡和
連紐怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十六	福來

日本郵船公司

天祥洋行代理

有馬丸 "ARIMA MARU" 十月十日開往星架坡 船泊A—9泊

三春丸 "MIHARU MARU" 十月十二日開往石叻、巴生、庇嗱、仰光、吉大港、吉打

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二十二號二樓 電話：四四一九二、五五一

貨儎代理處合記公司啓

怡和公司船期 Jardinedine Mathesho & Co Ltd

合生 往山打根 十月十一日收貨 十二日開行

曉生 往山打根、斗湖 十月廿日收貨 廿一日開行

樂生 往曼谷、石叻、吉打、吉大港、庇嗱 十月廿一日收貨 廿二日開行

德生 往日本、上海 十月廿二日收貨 廿三日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

四川快輪

每逢星期六由香港開基隆，星期一由基隆開香港

客位接洽處：台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道四五〇號

挪威快船「捷利碧琪」輪 M.S. GJERTRUD BAKKE 設置雪房

直航：準期十月十二日收貨，十三日啓行，經日本往溫哥華、舍路、砵崙、金馬、三藩市、羅省，並轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部華經理周啟堂 電話：二七七二號轉二十號分機

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

娛樂·樂宮

千面笑星：彼得拉斯

「玉樓春劫」女主角：珍貝絲

兩大巨星主演 笑料新奇 保證捧腹

THE MOUSE THAT ROARED

今天請早！滿

歐洲最小國向美國宣戰！

鼠吼記

歐洲小國經濟破產，御前會議決定奇謀，向美進攻速戰速敗，希望得救濟物資

男女老幼均合口味！

★登陸紐約適遇防空演習下城一座空 ★奪得Q彈掌握秘密武器雄視世界各國！傻人傻福

哥倫比亞最新出品 諷刺招笑巨片

全部特藝七彩 片上中文字幕

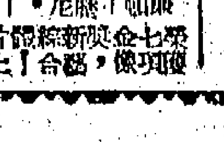
皇都 北角英皇道 電話：七七三九四八

今天週末請早

倫敦哥倫比亞公司大戰巨片 昨日之敵 美加綜藝 片上中文

明晨早場 糊塗老倌

新世界 即日五場



桂河橋

荔園 遊樂花園 九龍荔枝角 門票三毫 小童半價

動物園 免費參觀

全部免費

荔園粵劇團 花落花見心 薄命憐卿甘作妾

美女鬥牛

平劇 出世

南北滑稽 音樂歌唱

荔園舞廳 日舞 夜舞

溜冰場

兒童樂園

乒乓球

機動遊戲

西餐廳

工商日報

中華民國四十八年
雙十節增刊

國際現勢與中國
和書

在四十八年國慶中，我們試一檢討當前國際的形勢，來看看我們國家的前途。

我們且先提出一個結論：當前國際的形勢，西方將是靜的，遠東將是動的。如果我們能夠把握得住這個當前的動，則我們國家的前途，無疑是一個大大的轉機，換過來，那就是仍然要僵悶下去，不知所屆。

一、西方是靜的

為甚麼說西方將是靜的呢？我們可以從日內瓦外長會議，到克留朗訪美國來看出：俄共不會在西方發動新的刺激行動，西方——以美國為首的對俄政策，也都希望力求成一個拖局，以求西方局勢的一時安定。跟着克留朗訪美以後，特是一方面在英國大選，和美國準備大選，加上法國也為了進一步解決阿爾及利亞問題中，使得西方集團首腦忙於集中精力對內；一方面則是隨而來的，柏林問題宜開談判，艾克同赫魯曉夫的，和可能召開東西高峯會議，或再來一次西外長會議，以至裁軍會議等等，這就使西方局面長期陷於談判踏步當中。這一長期拖延的時候才告結束，那是很難說的，所以，西方局面也就只能靜了下來，即表面緩和下來，等待下一個高潮。——這一個高潮，當要在遠東高潮過後才會出現。

俄共不會動

俄共不會在現階段向西方掀起高潮的。在共黨的整個戰略中，認定西方是自由世界的堡壘，且是一個最前線。西方國家也不輕輕放過，當然，西方國家為了本身的利害，斷不會在任何壓力下削弱他們北大西洋公約組織的防衛體系。如共俄因是一個「接力量」共加強對西方間國，要削弱西方，除非俄共真要在西方的刺激，只有促使西方國家國防戰爭，但戰爭的更加團結，更「接力量」俄共會比加強他們的得上西方集團嗎？比不上的。這個比不上，克留朗夫防衛體系。這是俄共所不願意的，假如他們能做到西歐附庸和東歐衛星附庸的安定，他們還是不敢輕舉妄動的。去多克留朗之挑起柏林事件，其作用，一則為了對於西方集團的試探，一則為了促成一個談判局面，同時也把西方的注意力吸引到西方來，這一着，他們已經成功了，果然，因此而開了克留朗訪美的好夢，更可能因此而導致一連串的東西談判，也可能給予了西方人以一個虛偽的安全感，重新把西方人引入了一九五〇年前的麻痺狀態中。克留朗對付西方，就這樣夠了。

西方國家不會動

但是，西方國家會接受俄共這一陰謀呢？俄共陰謀的，俄多的俄共人造衛星放射成功，相當刺激了西方人的自信心，且增強美國的太空科學，然而，但總未能夠達到，在他們的內心裏，多少還存上一層對俄恐懼的陰影，因之蒙端偷的防禦，四外又會議的召開，克、艾互訪的決定，可說都是西方表示退的表示。當然，他們也不會忽略對俄共屈服的，不過，他們知道也不敢採取對俄共過份強硬的做態，尤其最近俄共射月火箭的「成功」，更會使得西方增加恐懼，在無可如何之下，只好採取「拖」的政策，以等待俄劣對比的轉變。即如艾克本定今秋開始月火射的計劃，但因為美國的射月火箭尚未發生，沒有一個像克留朗到美國這樣標記作為禮物，也就不能不推到明年五月。在這「西風不敵東風」之下，西方國家不能不接受俄共的陰謀，又有甚麼制勝的辦法呢？須知，俄共第二次射月火箭又放出了，美國還在試驗階段中，看情形，西方又增加了不少恐懼。

俄美力量的比較

然則，俄共又真的比美國為強嗎？這也就是俄共之所以當前的優勢，一舉而屈服西方呢？這也是有原因的。這原個比較：

火力——即武器力量，俄共在長程飛彈方面，即使目前或可能領先美國，但美國也有了射擊俄國境地的長程飛彈，而且，更有星羅棋布的包圍俄境的飛彈基地，這些基地，儘管使用中程飛彈便夠了，無論如何，俄共不能擺脫美國在對俄戰爭中，自然可以集合英、法、西德的國防力量，成為一個更大的力量。

物質力——包括工業與戰爭物資，俄共雖與美國旅鼓相當，但美國的經濟之富，也會難與比美，若在戰時，美國尚可利用盟國的資源；俄共在對美戰爭中，當首先附庸國家的負累，須一方面要防止附庸國家的叛亂，一方面要防止附庸國家的破壞，其所負的責任是要比俄共更大的。

經濟力——包括戰爭的持續力和人民生產力等等，俄共比美國為差，對外對內的安全和秩序，俄共也不能控制附庸國家的叛亂，無論如何，俄共此時也不是美國的對手。

社會組織力——俄共雖然或可能比美國強大，但美國主要也會顯示美國人民的安全團結力量，對於國家和高度守秩序的精神，第二次世界大戰後，美國民間的秩序並不有任何動搖，這是在史達林格勒之戰中所沒有的。

這些相比，決定了美俄對於戰爭中的優劣性。也就是一個戰爭的決定性是十分重大的。因此，我們斷定如果俄共要戰爭，戰爭沒有絕對把握之前，它絕不敢冒險，這個西方是靜的，不會動的。

美國在對俄戰爭在這進行當中，他們所要到最大的阻碍，是西方國家尤其是美國在遠東的力量。他們在遠東戰中碰釘了，在台灣海峽也碰釘了，他們在西北太平洋的力量，把美國逐出太平洋，以使成為紅色太平洋以後，才向西南發展，而經過一再碰釘後，他們就只有集中力量於西南方面。同時，他們也設法促使西方國家的注意，把西方人們的注意在西方，這就是柏林事件，正是主要作用之一。

二、東方是動的

為什麼說東方將是動的呢？首先，我們所以，俄共所採的策略，他們得從列寧所謂「北京……」是一條路，「由北京到……」，在四十多年來，他們對西方就使用其什麼「和平外交」，到正陷於僵局，他們的策略是由東方迂迴過中東而越歐洲。

目前種種跡象

其次，我們也看到目前的種種跡象，西方國家大部份的注意已集中在西方局勢上去了，此外是：

一、共黨既有中共和俄越共的龐大力量，不能不乘時使用。

二、除了中國大陸的遼東大荒地外，還有北越在中南半島的基地，中共在西藏對西南亞的基地，可以向外擴展。

三、中共內部遭到正陷於極度窮亂之際，他們須要推出一個對外行動，來轉移內在嚴重局勢。

四、西方國家對遠東問題還有歧見，美國對遠東採取的是防守勢政策。

這些，都是促成共黨在遠東動的因素。如何動？無在遠東面前的事實，已有寮國事件，印邊事件，而且於此兩者之外，還可能會製造其他事件。依我們推測，寮戰事件——當是共黨要打通寮國通往之路，進一步囊括了泰國及東南亞。印邊事件——他們第一步迫使印度放棄不丹、錫金、尼泊爾等勢力範圍，把喜馬拉雅山地區，變為附庸，進一步威脅阿富汗，使阿富汗投入共黨的懷抱中，完成他們進入中東的一條最捷與無阻的路線。第二步，沿喜馬拉雅山麓南向，壓迫印度，破壞印度的阿薩姆和加爾各答，奪取孟加拉灣出口，威脅印度洋。

其他——他們為了牽制美國在遠東的主力，好讓他們在上述地區減少障碍，可能共會在韓境發動一個新緊張，中共也會重新來一次台灣海峽攻勢。

大動或小動問題

如果共黨這樣做的，正符合了列寧所定的遺策。當然，他們也不會出於大冒險的，主要是中共須刻的力量問題，要是大動起來，萬一引起大戰，中共是吃不消的，所以，他們可能一面促起一個日內瓦式的遠東談判，一面繼續不斷他們的局部侵蝕。

為了達到他們總策所定的目的，為了提高中共的地位，只是大動與小動的問題，共黨要在遠東動是一定的。我之所謂「遠東將是動的」，這個結論，不止理論，而且已有事實。

三、中華民國將如何？

在這局勢之下，中華民國將如何呢？須是一個必須找出正確答案的問題。

從原則看，中華民國是利於動的，遠東局勢動，正是一個有利的機會，動得愈大，機會也愈大。尤其來說，站在中華民國立場，特別歡迎中共掀起台灣海峽的高潮。問題祇是誠如上面指出，為了中共的力量之故，它是不敢大動的，因而它不可能掀起比去秋為大的台灣海峽高潮的。所以，這局勢未必就是對中華民國有利。除非中華民國有辦法轉變這一個局勢。

兩個肯定因素

我們可以再看看兩點：

一、中共統治到了現在，生產大倒退了，人民公社制度弄糟了，中共內部的「右傾機會主義」的矛盾愈來愈嚴重了，另一主要的，是中共在動搖中，加上廣大的大陸人民反共怒火，中共統治的危機，已超過一般想像，以外。因此，祇要有外力向它一點，中共是無法可以抵擋的。

二、台灣如何呢？我們不會因為運天災所受到的水災損失，而影響到反攻的力量，因為整個反攻的力量，大陸人民佔了百分之九十，台灣與海外祇佔了少數，祇要減少數力量發動，那百分之九十的力量就會配合起來。問題祇是如何把少數力量打通一條路子和反攻的大力量會合起來。

關鍵在於美國

這兩點的看法是肯定了的，不過，關鍵似乎還在於中美關係，不通過這個關係，一切機會，可能也等於空的，且看這一個關鍵吧：

美國的遠東政策和對華政策，始終在限度守勢政策下定了型，我們當局到此刻為止，也始終打不開這個關係，主要問題就在這裏。我是說，如果這種形勢無法轉變，則中國的前途，仍然不是今日所能決定的。

並且，我們還須注意到下面的可能性：

美國可能的變

北平，克留朗訪美後前往就馬上起了一種幻想，以為克氏將說服中共和對美關係，包括中共釋放五名在押美國人，證明對台灣地區不使用武力，這當然是一個幻想。同時，就在克留朗去平中，中共頭子們特別加強抨擊美國侵佔台灣，重新叫囂「一定解放台灣」，照這看來，中共是不會遠離放棄反美的。

可是，美國既然有了一種「改善對中共關係」的幻想出現，一則顯示了美國無意於強硬對付中共，一則恰恰給予了中共利用愚弄美國的機會。三年前的日內瓦美毛談判，就是由周恩來「坐下來談」一句話所促成的。故如果狡的中共再來一次辯證詭計，難美國的路子套入了，再說即可能至少會把美毛談判擴大起來，這就夠我們可怕了。

中共反正是無法使用武力奪取台灣的，假如在某種有利條件之下，不當之恩惠釋放了那五名美國人質，也作某些保留的聲明對台灣地區不使用武力，則我深怕美國內的姑息主義又要大張旗鼓呢。不久以前，美國不是主張擴大對中共談判，改善對中共關係嗎？這些論調雖不為美當局所注意，亦為正義議員們所反對，可是，如果有了中共表面讓步的事實，情形可能又不同了。老是凍結前的台灣海峽，不特我們中國人要悶，美國人也會感到悶的。（未完轉入第二頁）

堅定信念加強團結發揮僑胞傳統的愛國精神共同為反攻復國的大業而盡最大最有效之努力

中華民國四十八年國慶紀念 蔣中正

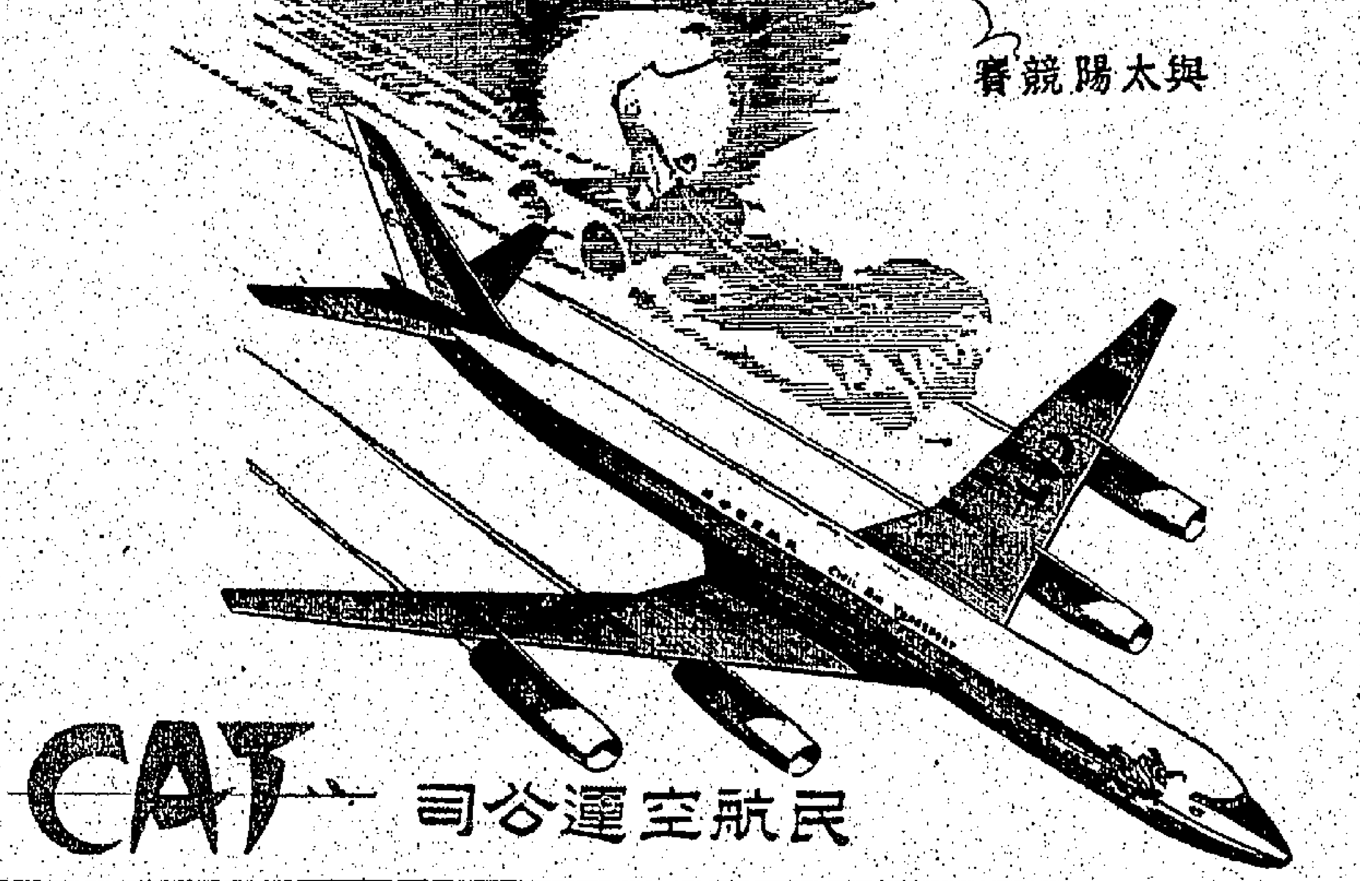
革命歷史的兩點寶貴啓示
鄭彥棻

自辛亥武昌起義，推翻滿清，到今天已整整經過了四十八個年頭。在這些歲月裏，我全國同胞日夜所祈求的，就是實現三民主義，把中華民國建設成為民有民治民享的民主共和國，達成中華民國主權屬於國民全體的目的。但是每逢我們快要成功的時候，便來一個意外的打擊，使革命建國大業，又受阻滯。試看民國十四年，國民革命軍興，統一全國，正在從事建設之時，却於民國二十六年為日本侵略所破壞，這是第一個波折。蔣總統繼承國父遺志，領導革命，實行憲政，不料三十八年俄寇共匪又乘我戰後疲弊，攻陷我國大陸，這是第二個波折。俗語說，「一波三折」，這該是最後一個波折了，我們能不能衝破這個最後的難關，使奴役的同胞得救，恢復我們有沒有像當年武昌起義時仁人志士的革命精神了。如果我們有高度的革命精神，奮鬥到底，自然可以永到渠成，匯成偉大的革命洪流，像武昌起義一般，一呼百應，一舉而將匪俄政權推翻，光復大陸。如果還有人不明此理，以為共匪擁有大陸，地廣人多，假裝高唱「革命」，又竊兵黷武，我們就使有革命精神，似亦奈他何？有了這種疑慮，就會妨害我們反共抗俄必勝的信心，當此紀念國慶之日，我們重溫當年革命史實，正好把國父的訓示提出兩點，以加強我們反共抗俄必勝的信心，並作三民主義革命必成的證明。

第一、「革命」是一個寶貴尊嚴的名詞，不可隨意假借——國父所提倡的革命，共黨與一般西方人所講的不盡相同。西方人把政權的非常轉移，或統治階級的變換，稱為政治革命，把社會制度的根本改革，稱為社會革命，「革命」二字，似乎是沒有善惡分別的。但是國父所講的革命，是指湯武「順乎天而應乎人」的革命，是指吾國歷史上聖賢王道的革命。美國獨立建國「自由與獨立」之邦，而日後他的三民主義，則為全國同胞所信仰。但是共匪今天所說的「革命」只是自命的倡率共匪政策……「人民公社」，所戰奴役，拆散家庭，國人所不容，三民加國，建立「人民公社」，所戰奴役，拆散家庭，誠是人神之所共憤，天地之所不容，這種也自稱為「革命」，正和殺人越貨的盜寇自稱是「替天行道」一樣荒謬可恥。國父說：「革命與叛逆之名，不可誤認假借，革命為一神聖尊嚴之名詞。」由此看來，共匪不過是更大規模的流寇而已。

第二、革命的力量是無敵的——革命既然是順天應人的大業，當然也就是本乎至仁。古人說：「仁者無敵」，所以考諸歷史，革命者都是以小勝大，以寡勝衆的。湯放桀，武王伐紂，都是以七八十里的小地方做基礎，推行仁政，統一了中國。武昌起義，更是以一敵百，打敗清軍。民國成立後，國父曾追述往事說，當年他在海外和人談革命，總有人問他：「滿清有二十二行省的土地，四萬萬人民，內有海陸軍的鎮攝，外有列強的幫助，請問你有甚麼方法可以推翻滿清呢？」國父當時答道：「我不問成敗利鈍，只問良心要做，便立志去奮鬥。」這句簡要的話，實是至理名言，因為良心便是仁，發仁心去救國救民，全國同胞自然響應；反之，滿清專制腐敗，民心已去，雖大又有何用？到了民國十三年，軍閥之亂，援救未已，有人引以為憂，國父北上過日本時，又曾針對這一點詢問同胞說：「革命的力量，無論在古今中外的那一國，一經發動之後，不走到底，都是沒有止境的。不只是十三年或者廿三年，卅三年，就是四十三年五十三年，革命一日不成功，革命的力量便一日不能阻止。」我們看了國父這段訓示，便知民心所向的三民主義，就像百川朝海一般，滿清、軍閥和日本帝國主義都不能阻止，今天的俄寇共匪又怎能阻止？總之，共匪不仁不義，暴虐無道，雖有軍隊，衆叛親離，雖有鐵幕，必難久恃。看吧！大陸上父母兄弟妻子生離死別的被迫的全體同胞，誰不想消滅共匪食共肉而寢共皮？願我們照着國父的訓示種下「祇問良心要做，便立志去奮鬥！」則大陸必然可以很快光復，三民主義民有民治民享的中華民國，必然可以建設完成。

恭祝卅國慶
民航空運公司同仁敬賀



民航空運公司宣佈 噴射客機

民國四十九年來臨 採用全世界速力最高的

康維八八〇型豪華客機

- 時速六二〇哩
- 純噴射式·無螺旋槳 吼聲·飛行完全靜肅
- 機艙內完全為中國宮殿式豪華裝飾
- 服務親切週到·餐點異常精美
- 超越惡劣氣候飛行·最高可達四萬呎

人人讚賞的"翠華號"客機 仍為一般旅客所愛乘

恭祝雙十國慶

本公司舉辦收費 H.K.$2.390.00 之日本遊覽團 竭誠為君服務

本公司八月廿七日舉辦之日本遊覽團，現已辦竣返港，各參加團友，咸認值得一試再試，紛請再次舉辦，以饗未能參加之親友，本公司有見及此，特再舉辦一次，定期十一月六日啓程，往返乘坐宮殿式之最豪華「翠華」號客機，在日遊覽期內，下榻頭等酒店供應頭等早午晚餐，節目豐富多彩，沿途專車嚮導，遍歷東洋十大都市，欣賞名勝，並乘風光，盡可暢覽，機會難逢，歡迎比較，請早定座！欲知詳情，請撥電話：31519 26771 21518

國際航空協會審定 各大航空公司代理

均輝公司同人鞠躬

恭祝雙十國慶

百年老號 陳春蘭茶莊敬賀

香港皇后大道中一〇三號 電話：二三七二〇

恭祝卅國慶

發利服裝製造廠(香港)股份有限公司敬祝

慶祝雙十國慶

鄭熾範 袁經邦 敬祝

台北市承德路卅四號

慶祝雙十國慶

台北協隆公司敬祝

地址：台北重慶南路一段十二號

恭祝國慶

集成圖書公司

—正中版大學用書—

大學國文選	國立編譯館編選
大學英文選	國立編譯館編選
中國通史(二冊)	羅香林著
經濟學	臧啓芳編
會計學(二冊)	青文森編著
中學教學法	孫邦正譯
財政學	李超英編著
社會教育	相菊潭編著
商事法大綱	曾如柏編著
銀行學	劉全忠編著
各國教育制度	黃體先 雷國鼎 編著
歐美經濟學史	趙迺摶編著
普通教學法	孫邦正編著

地址：九龍彌敦道五八〇號 電話：五四〇四五 五二四九三

從武昌起義看中國前途

陳樹桓

辛亥武昌起義，是我國第一期國民革命的最後一戰。在這一役中，迫使清帝退位，傾覆滿廷，並建立中華民國，戰果至爲輝赫，意義也特別重大。

不過，我們翻看中國革命史，便知道武昌起義之役，當時的參與者，祇是新軍一個名叫熊秉坤的排長，率排前官兵，不過三數十人，領導又極缺乏，僅有數十發子彈，怎也料不到，槍聲一響，全國響應，各省紛紛獨立，清廷被革命的洪流沖毀，自由民主的新中國也隨而誕生。

現在還有些人認爲武昌起義，一戰功成，既是一個奇蹟，換句話說，那不過是一個偶然的幸運，而不是革命黨有什麼了不起的地方。這種說法，從表面上看，自不無理由，可是如果從犧牲革命過程中加以研究分析，便會了解這種觀點，實屬似是而非，甚至是一種錯誤。

我們都知道，國父孫中山先生領導國民革命，凡四十年，歷經十次的失敗，最後才獲得成功。所以武昌一役，應該認爲大革命成果的累積，而不應該作一次孤獨的戰果。

在那次革命鬥爭中，革命黨的表現，都以我死則國生的大無畏精神，不惜犧牲，前仆後繼，誓要打倒滿清。他們的人數和武器，比諸清軍，都居劣勢，財用和軍需品，更極度匱乏，可是憑着他們百折不撓的奮鬥，終能克敵致果。由此可以證明：革命的鬥爭，精神勝於物質。祇要志士仁人具有高度的革命精神，必能克服一切艱難，完成革命大業。

其次，滿清政府自推翻明朝以後，君臨中國，施行暴政，到了辛亥這一年，經過驚天地泣鬼神的黃花崗之役，滿清政府更完全喪失民心。所以到了十月十日，革命軍在武昌振臂一舉，便大功告成。由此也可以證明：革命的鬥爭，民心重於武力。得民者昌，失民者亡。一個政權，一旦消失了民心，縱使有千百萬的部隊，仍難逃覆亡的厄運。

在二十世紀前後，世界民主風潮高漲，封建帝制，已不適合民主政治的要求。國父孫中山先生以先知先覺領導國民革命，並結合同志，創造革命時勢，喚醒全國國民行動，所以當武昌燃起革命的火花以後，立刻就燎原開來，亦猶的滿清皇朝，便傾覆在革命的烈燄之下。由此又可知：革命的鬥爭，時勢重于軍備。時勢一旦形成，任何暴政暴君，都必被打倒和消滅。

國父倡導革命，採取「九分宣傳，一分武力」的策略。他和革命同志，揭露滿清暴行，宣揚革命主義，使能推翻一個已有二百六十八年歷史的專制皇朝，這當然可說是得力于國父重視宣傳的卓見。我們也由此可知：革命的鬥爭，「攻心爲上」的作戰，則宜傳先重于作戰。

綜上所述，我們便可清楚的認識，武昌起義的成功，絕不是「偶然的奇蹟」，更不是「偶然的幸運」了。我們從武昌起義中，能獲得下列寶貴的革命啓示：

㊀精神勝于物質；

㊁民心重于武力；

㊂形勢強于軍備；

㊃宣傳重于作戰。

現在我們再從這些啓示中，展望我國的前途。

我國的大陸，淪陷于蘇俄傀儡——中共——的手上已經十年，大陸的同胞，在暴政統治下，處境的惡劣，尤甚于滿清的時代。有二千萬人已遭慘殺，其餘的都被入「人民公社」像牛馬似的被奴役。他們的財產，早已被掠奪殆盡。現在除了共黨的統治階級外，沒有一個同胞不被飢餓得形削骨立，活像餓殍；也沒有一個人不被弄到鶉衣百結，無以蔽體；在行動、言論、居住、通信、宗教信仰、擇業方面，他們都被剝奪了自由。對暴政稍表示不滿的，即被「清算」、「公審」、「鬥爭」，或「勞改」、「處死」，無論其殘酷的程度，不但甚于滿清，即比諸桀紂，也有過之而無不及。

我們對于這種暴政，如果稍有血性，自無不爲之髮指，也自然會聯想到先烈締造民國的艱辛，深切研究挽救國家的辦法。不過，我們光是悲憤還不夠，必須再進一步研究拯救國家和同胞的途徑。

過去，革命先烈已替我們立了愛國的好榜樣，我們要救國救民，便必須海內外每一個同胞，都振發革命的精神，精誠團結，出錢出力，在自由祖國的領導下，齊爲反攻復國而努力。現在大陸的民心，已完全傾向自由祖國政府，渴望國軍早日反攻。國際的形勢，雖仍波詭雲譎，但從大局觀察，過去許多對中共存有幻想的國家，如今都已幡然徹悟，轉而對我自由祖國表示親善了。所以在時局和形勢方面而說，也已日趨對我有利。目前我們祇要萬衆一心，在反攻未展開以前，應加強宣傳戰、心理戰、爭取和組織戰，也就是先積極展開大規模的政治戰，以造成更有利的反攻情勢，便可一旦時機來臨，裏應外合，驅除俄寇，打倒奸宄，光復國土，和拯救同胞了。

所以我們展望國家的前途，實充滿着希望和信心，尤其是看到今日寶島揚起九各地蔚成旅海的國族復興運動，所謂形勢比人強，更深信我們反攻復國的機運，已經來臨了，願海內外一條心，把握時機，完成革命先烈未竟的志業！

國慶日致敬

明夷

當茲這四十八年國慶，亦即我們渡過了大陸十年的國難當中，我們特別要向我們可敬的武裝戰士、文化鬥士、海外僑胞、台灣同胞、反共義士、各級幹部及當局們致其敬意。

第一、我們的武裝戰士們，都是「捨沙見金」的忠貞分子，這十年來，他們爲了保衛國家的最後基地，盡了極大的努力。可貴者，他們在「限制政策」下，咬實牙關，忍辱負重，尤其金門外島的將士們，儘要挨不斷「挨打」的窘境，卒能發揮革命的精神，不屈不撓，使敵寇一再慘敗。這種在戰爭歷史上所未有的遭遇，我英勇將士們當之不餒，使我們不能不豎起拇指稱道的。

第二、反共是一種思想鬥爭，負起這個責任的，正是我們的文化鬥士。這十年來，不少搖筆弄劍之徒，甘心做了共黨的尾巴，而他們一樣的「君子固窮」，在無助的自助作戰者搏之下，一面是爲了國家民族，一面是爲了最低限度的生活費料，始終不懈地艱難奮鬥。「疾風知勁草」，「時窮節乃見」，這種精神，實是使人感動的。

第三、百萬以上的難胞們，不甘受血腥統治的帝制，冒險逃到海外，過其流離顛沛的生活。其中不少是拍手無賴，舉目無親，但他們爲了生存、爲了自由、爲了國家，終不爲威迫利誘，自食其力，十年如一日，這足以代表人類最可貴的人格，天壤間最可貴的正氣，使人爲之感歎不已者。此外，我千餘萬的海外僑胞，亦能本其正確的認識，發揮其無限的愛國精神，打擊敗類，團結反共，影響友邦人士的觀感，共同推動並貢獻於祖國者至大，同是使人感佩的。

第四、台灣同胞們在過去清治日治時代不少壯烈的史蹟，永將在中華民族光輝歷史的上面，這十年來，台灣以一省之小，負荷全國之重，這可以說台灣同胞們在「民族大義」上表現出他們的偉大力量。近年來，他們更在推行國家政令上，不遺餘力，在兵役表現中，父母勉其子，妻勵其夫，斤斤以爲國效力爲榮。在歷次金門戰役中，台灣籍武裝戰士們，尤特別顯示出民族優秀青年的特點。台灣同胞們在艱鉅的國家中，已盡了極大的責任，在將來的救國大行動中，將佔着極重要的地位，我們今天應該寄以最大敬意的。

第五、在韓戰中反正的義士們，在各役中與冒險投奔自由的義士們，以至逃出魔掌的共幹，及一切反正人士們，我們一面讚揚他們的反抗精神，而也一面對他們的勇氣表示無限的敬意。他們代表了在共黨統治下的數億大陸同胞的意志，也代表了共黨組織內部無數的有頭腦分子，他們對於共黨的打擊是重大的，給予反共同胞的鼓勵是有力的。

第六、政府播遷台灣一個以來，凡有艱困，各級幹部，尤其中下級幹部們，十年長期地堅守崗位，過着節衣縮食的生活。也許其中有爲家貧所累，得過且過之徒，但大部份卻能體念時艱，黽勉將事，爲國人所懷念不置的。

第七、負實國家重任的當局們，當播遷台灣之初，無異流亡，正幾經艱難，纔而整軍固防，折衝外交，確乎都是從艱困中奮起來。在那過十年中，他們可謂宵食旰衣，艱苦備嘗，乃有今日漸趨穩定的局面，使世界刮目相視，這些都是「肩負人任」的。而在十年當中，正如一個窮管家，到了安定之際，少不得疑謗橫生，而他們的負任務，與國家同休戚，這是值得全體國民欽敬擁護的。——也許，在若干方面，有未能盡如人意之處，抑政策作風上有可批評之處，但從大體看來，國家有賴於他們者正切啊。

我們對於上述的七種人，應該都爲國家的「功人」，我們今天能夠在充滿希望中慶祝國慶，所得於他們的至多，因此，在我們感情上，在國家利益立場上，都應該表示最大敬意的。

我們更希望，由於他們的感召，使我們反共救國的陣線，今後更有效地作進一步的發現。以今日的情形看來，我們雖然經過十年的悠久歲月，但再接再厲的精神，必勝必成的信念，始終是一樣的蓬勃和堅定，這是值得我們鼓舞的。在另一方面，我們也可以借用那些——

動搖的意志，已經在鐵一般正確的認識，與不應該清楚的事實之下，陷於消失了，據知大家祇有一個決心——反共。至於那些無恥之徒、失敗分子們，也早已爲大洪流所毀滅，再不會有人願意走向滅亡之路了。

失敗主義的心理，已經在大時代的考驗中，廣燒中洗淨。爲了生存、爲了自由、爲了復仇雪恥，誰也不會想到其他。更由於毛共統治內部十年來矛盾的事實，大陸同胞們不斷的反暴行動，使得每一個人都相信共黨必敗。自由必戰勝反自由，光明必戰勝黑暗，民主必戰勝極權，最後的勝利，必屬於我們。

分化散漫的現象，已經在「反共團結」的正確有力號召之下，漸次歸於消失了，即使有少數自外者、不明大義者，懷有個人少數人野心者，離開了這大羣衆，自立戰線，但在大形勢之下，他們也必覺悟到當前的大前提和任務，大家團結起來，在同一旗幟之下而一致出力了。——也許，這中間還有若干枝節的爭論，但在各方面的觀點和民主制度的實際來看，這是無礙於團結的，反之，更足以促使民主的更加顯現，和對於當局者的抉勉，「相反相成」的作用，不能沒有的。

由這看來，我們可以見到我們反共救國陣營在今日的非常堅強，源源補充力量，大可以確立未來勝利的有力基礎，這是值得我們今天慶祝的。

最後，於可敬可喜之餘，我們更進一步的願該做到：

一、加強我們反共救國的政治中心！

二、發揚中山先生的革命精神——尤其在外交軍事方面！

三、充分利用民心民力，作對內對外的眞正強大國力！

四、政府先向人民求團結，知識分子們先做到團結！

五、擴大國民外交，和對外宣傳的動員！

今天我們紀念國慶必須堅定信心加強團結充實本身力量在總統領導之下粉碎中共一切陰謀發揚革命先烈的精神努力完成反共復國的大業

中華民國四十八年國慶

陳誠

國際現勢與中國

（本文由第一版轉來）

故我們不能因爲不可能，自柏林事件後，美國對俄政策，顯然變了，對俄政策，可以變，爲甚麼對中共政策不可以變呢？美國究竟不是我們自己，美國的政黨政治有已，隨時可能變的。有人認爲英國保守黨再得執政，可能對中共政策會變，那麼，美國也何嘗不是如此。萬一真個變，我們又如何應付呢？這是不能不有所顧慮與準備的。

悶局愈久 問題愈多

此外，我們也得準備一宗未來的事實：在美國會削減援東軍援決定之下，久已傳說的美國要中國減軍，可能終要成爲事實。據傳美國防部長麥艾萊此次訪台磋商，這是一個任務，那麼，中華民國，只是一個台灣「守將」而已。這樣的悶局愈持久，我們的不如意事也將愈增加，難道我們就甘心任命下去嗎？

由自己決定

中國的命運，決之於自己，不管友邦對我們的政策如何，我們有我們的政策。美國對我們的政策，在我們看來，老是在限制政策之下，也非絕不可的。中國吃虧不但是把台灣凍結，美國本身也要吃虧的。在這中間，一句話，就是「自己打自己算盤」；再一句話，我們這刻要做的一個原則就是「變」。——中共不會不變，美國不會不變，那麼，我們應該把握變，利用中共變，促起了美國向好的方面變，我們是有力量這樣做的。

我們的力量

我在上面說過，我們的力量，大部份在中國大陸人民的身上，只可惜我們至今爲止，始終打不通合的路。還有，我們更要指出，除了大陸這大部份力量之外，我們的力量在台灣還是小部份，大部份卻是在海外的愛國同胞身上，我們要問，這大部份在海外的力量，已經充分利用到嗎？這似乎是有問題的，故今日一個基本問題，如何充分利用海外愛國的力量，首先必須從得確實的解決。即如以沸沸而論，每年雙十國慶，都要現出熱烈的人心，就顯然爲具體的力量嗎？這還有問題的。然而這些熱烈的人心，百分之百是反共，但是否即爲百分之百的擁護台灣這個政治中心呢？這又是一個問題。這些問題如果沒有事實的行動顯出，依然是不可能解決的。

所謂事實行動，我以爲一個是政府當局向民衆求團結，求第三中堅意志，一個是本中山先生的革命精神，作出革命的決心和表現。

那麼，今日國際形勢，可能是對我們不利，但也可能對我們有利的可能，我們也自可以改變形勢，創造新局面。

十年了，我們等了這麼久，再等，要等甚麼機會呢？所謂機會，也不過如此而已吧。（全文完）

國慶獻詞

陳清文

日光如駛，民國四十八年雙十國慶，倏又屆臨。全國同胞緬懷先烈締造民國之艱難，莫不以嚴肅而興奮的心情，隆祝此一神聖的佳節。緬念我海外僑胞，身居異域，心懷祖國，此日當亦歡欣鼓舞，紀念此一偉大的慶典，爰攄所懷，奉告海外同胞。

我海外僑胞，立身處世，秉忠恕之道。立己以義，待人以厚；大義所在，良知所歸，多捨己以利人，不損人以利己；所以數百年來，能與僑居地人民，和平共處，相輔相成，自立於社會，服務於人羣。

惟是國家多難，大陸變色，我僑居海外同胞，亦以故鄉淪陷，大都有家難歸，心懷之苦，可以想見。政府於創痛之餘，發奮圖強，勵精圖治，無論在軍事、在政治、在經濟，均已建立反攻復國之基礎，而世界局勢演變，亦已由混沌而進入明朗。由於俄帝共匪侵略詭計之敗露，猙獰面目之揭開，已使過去迷惑俄匪笑臉攻勢與和平幻想之衆，如夢初醒，「中立主義」瀕臨破滅。國際間極權與民主、侵略與反侵略的壁壘，日趨明顯，各以共匪內部的矛盾日深，反共抗暴運動，風起雲湧，瀰漫各地；西藏的抗暴義擧，雖被共匪暫時鎮壓，但更擴大更普遍的抗暴運動，必將在大陸每一角落爆發，而成爲匪偽政權的喪鐘，殆爲必然的趨勢。

上述敵我形勢的消長，說明我們反攻復國的機運已漸成熟。但是共匪對於不可避免的滅亡命運，仍作最後的掙扎，而加緊共匪人性的恐怖統治；對僑胞則實施俗籍、拉取僑資、騙取僑心，無所不用其極；我海外僑胞一向均能明是非、分善惡、辨忠奸，對共匪之虐民以逞，實深惡痛絕，自必洞察共奸，不致受其威脅利誘及恐嚇。爲迎接新的時代之到來，爲應付可能發生的突變，全國上下正團結一致，加強反攻復國的準備，我海外僑胞，對於祖國的革命建設，無役不從，對於反攻復國的國策，尤能傾力支持，茲此佳節，爰舉三事，爲我僑胞：

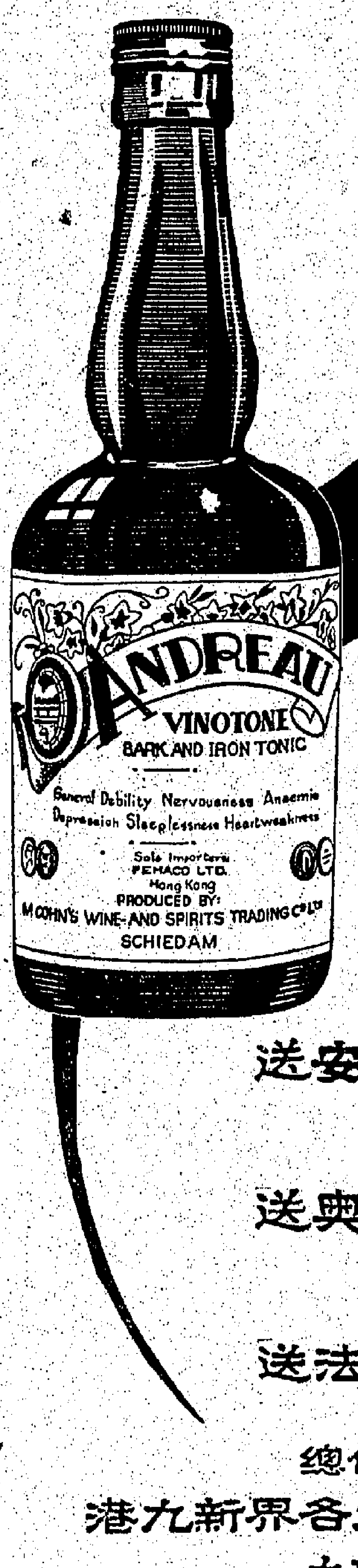
一、我旅居海外僑胞逾一千餘萬，無異爲一千餘萬的國民外交使節。故僑胞平日一言一行，對於所在地政府與我邦交之關係，影響至大。深望我僑胞本一貫友善合作之精神，協助當地之建設，以增進僑居地政府及人民對我之了解與友誼。從而使共匪自由改善對華僑之措施。同時將共匪滅絕人性倫常之暴行，詳加報導於僑居地人民，使他們皆能認清共匪的眞正面目，發爲輿論力量，而與天下人共棄之。

二、團結即是力量，組織乃能團結。當前我人要反共救國，非團結，無以聚共力；要談團結，非擴大組織無以禦共侮。共匪所希冀者爲我僑團之分裂內爭，及對祖國之離心離德，以遂其挑撥狀睨之陰謀。我僑界過去所表現者，多爲鄉士之聯合，宗親之團結，公益義擧，固多利賴；而以反共救國，則似尚未能發揮最大力量，如能以此爲基礎，進而爲全面之團結，則於反共救國的前途，其裨助必然更大。

三、當此國家多難之秋，我海外僑胞之辛酸處境，不言可知，僑運與國運，誠息息相關，榮辱與共，所以僑胞盼望祖國富強康樂，亦較任何人爲切，當前國家的處境雖然困難，但我們有充分理由與信心，在總統英明睿智的領導下，一定能闖過困難，走上坦途，達到復國建國的目標，深望我海外僑胞發揚過去愛護祖國的傳統精神，全力支援祖國的復興建設，結合海外的財力，早日完成復興建國的偉業。

安得露

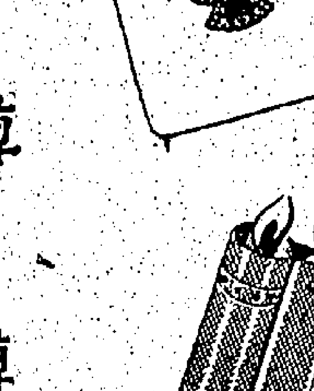
金鷄鐵樹酒



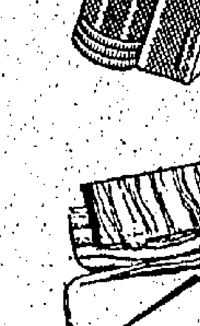
大贈送

由即日起至本年十月底止

多買多送



凡購買安得露壹樽 送安得露精美撲克牌一副



凡購買安得露兩樽 送英國五星牌防風火機一個

凡購買安得露三樽 送法國TWEED牌名貴香水一樽

總代理 克馬洋行

港九新界各大公司士多葯房均有代售

九龍分代理：成利行

漂亮的革履 最吸引男士們的目光！

鞋擦鞋膏潔力用 能延長皮革壽命

鞋膏潔力

世界上最暢銷之鞋膏 總經理：怡和有限公司

2A1

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷支，或因健康不良，爲謀家庭之幸福起見，以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕，能使生育健康兒女。同時新婚者，每對婚姻眞締與婚姻關係缺乏認識，本會附設婚姻指導所，義務指導。

[illegible]

如何慶祝國慶

半月

國慶是每一個國家的最重要慶典，亦和每一個人的生辰一樣，同屬最不可遺忘的一日。這是由於每一個國家的誕生，并不是輕而易舉可以有成，其中必曾經過一個長時間的悲慘歷史，亦曾流着無限數量的血淚，更曾犧牲無限數量的頭顱，而又經過無限數量的先知先覺的聰明智慧，和其艱苦的積累，纔可以締成的。故一個國家能夠在世界上獨立，那是一個非常值得欣喜的事蹟，更含有最可珍惜的意識。

可是，一般人對於國慶紀念日，常常祇重視於擴大慶典，而忘記應該怎樣決心保護這個國家的成就，更忘記了怎樣才能使這個國家永存。他們站在國慶大會的慶祝台前，雖然都會大聲疾呼，拍掌歡迎，而對於國家的真相怎樣？如何纔能實現真正的繁榮？却沒人去想到。

但是，任何一個國家的獲得，都是需要努力去爭取的。……

讀者入甕 伍伯作

慶祝工商日報雙十節特刊

中華民國四十八年雙十節

自不起元老吳鐵城題

力中興共有室戡

于右任

華僑青年在祖國

韋應

「華僑爲革命之母」，……

回國升學深造

先說回國升學，自從民國四十年到現在，政府辦理僑生回國升學，已有九年，……

回國軍中服務

自從民國四十三年開始，每年暑假，僑青年組團回國，……

參觀、訪問、勞軍

除了回國升學和回國軍中服務的華僑青年外，每年回國參觀、旅行、……

國慶之頌

陳靜濤

十年生聚 反攻復國
十年血恨 解救同胞

十年生聚，乃爭伐復國之方針。句踐臥薪嘗膽，終雪會稽之辱，入姑蘇，沼吳城，共十年生聚之明訓，留爲後人效法。

十年前赤浪滔天，大陸變色；今總統蔣公爲拯救我同胞，還我山河，乃以台灣爲復興基地，整軍經武，收拾人心，埋頭苦幹，以實行十年生聚。實先改造，重振革命之精神；振興抗俄；喚醒民族之靈魂。上下一致，從克難以收成果；海外僑心，振僑務而促救國。倡三七五之減租，國民豐衣足食；繼而土地改革，耕者有其田，以不流血而達成平均地權，舉世各國莫不欽佩，更足以証明國父三民主義之偉大。實行勞工保險，工人獲得保障而無憂慮，豐衣飽食；故生產突飛猛進，此乃工人自動之增產，以視共匪之奴役勞工驅迫人民，以勞工之血而換得所謂「大躍進」之虛偽標語，共匪邪仁豪之分，不俟智者而後知。

十年來，我總統蔣公，由確保台灣，而規劃反攻，由收拾民心，而進行政治登陸；三軍之教職既精，三軍之配備充足，三軍之鬥志更旺，士飽馬騰，此皆十年生聚之成果也。

毛匪沐猴而冠，亦十年矣。

十年來，在大陸，他慘天悉，從消滅五反，從參軍到下放，從公私合營到人民公社；大陸同胞，以血汗肥上仇匪，以血淚申訴痛苦，真是天地爲愁草木悲。雖無父子？使相鬥爭，雖無夫婦？使相拆散，雖無兄弟？使相傾軋，雖無朋友？使相忌恨。滅絕倫常，欲甘作兒皇帝而不自恥也，屠殺同胞，欲表俯首聽命於克姆林宮也；以毀人倫而媚外，以大屠殺而希寵，稽諸古今中外史乘，未有如此可殺、可鄙、可惱、可恨之毛賊也。

自誇放產十萬斤，何以每人日配三兩糧米？自詡老人幸福院，何以竟有促死之幸福針？當年盟匪「反飢餓」之人，今日竟是逼饑餓之罪魁？騙盡天下人民，幹盡天下罪惡。罄南山之竹，難紀共匪暴行，大陸被奴役之同胞，痛恨匪幫，每人皆有時日曷喪，予及汝偕亡之慨。

猶憶抗戰前夕，我英明領袖蔣公高瞻遠矚，先安內而後攘外，安內爲抗日之準備，今總統蔣公領導海外反共抗俄，亦爲反攻大陸之準備。一旦時機來臨，號令實施，拯同胞於水火，飲馬中原，屠朱拔毛，解救同胞。金門之炮戰，竟逾周年，我軍保衛國土，共匪未能越雷池半步，創世界戰史最光榮之一頁，更足証明共匪之勢日弱蹙日。西藏之火花已燃，南越之號角已響，十年生聚，吾人之理想已近，且看海內海外一條心，共赴國難，復我河山！反攻前夕，以十年生聚之成果，慶祝雙十國慶。

華僑教育的遠矚

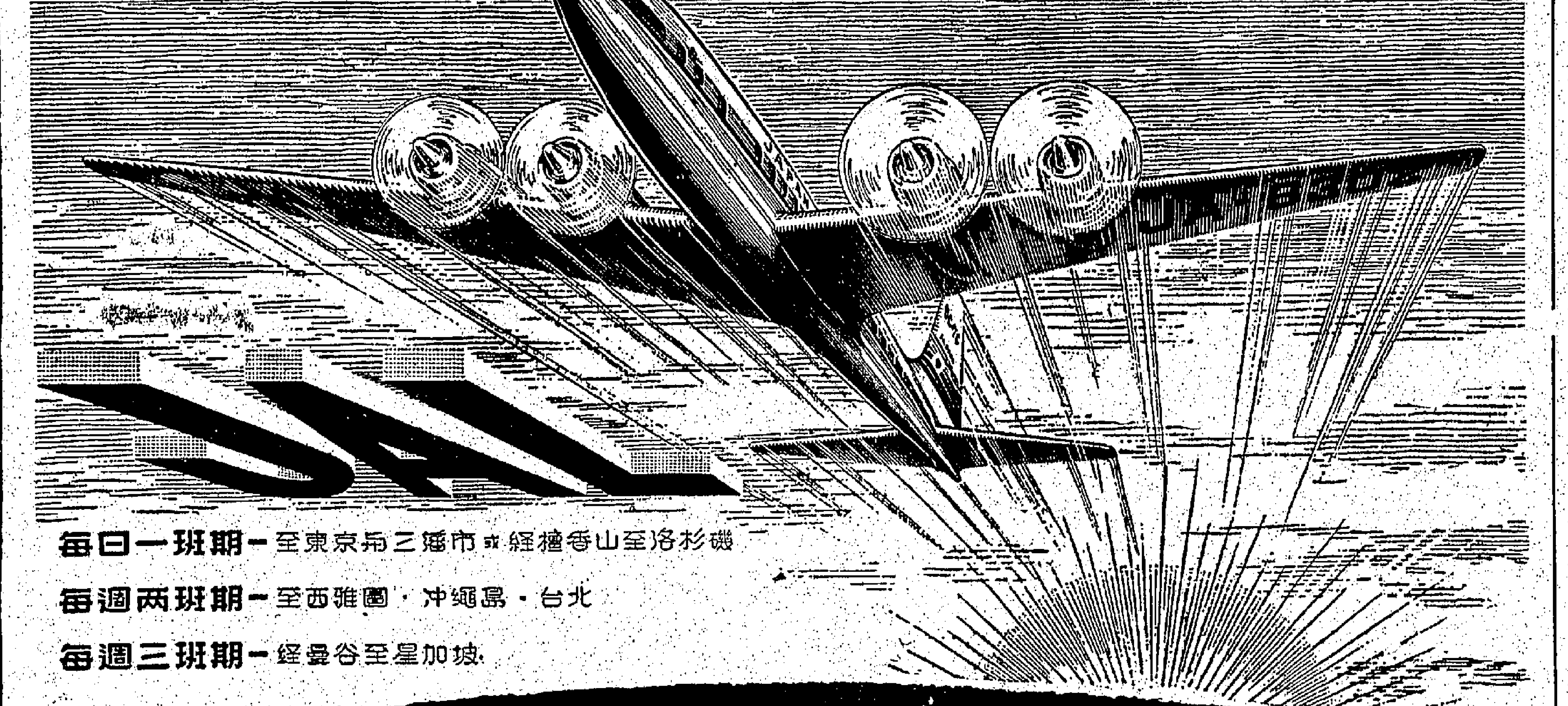
朱夢曇

今日是中華民族推翻滿清專制，解除異族奴役統治的紀念日，滿清的政權，早已隨風而逝，及今四十有八年，而新的極權傀儡，受着蘇俄主子的驅使來奴役我們，却仍然盤據大陸，所以我們每年一度的光榮節日，應該作如何的感想呢？

過去的雙十國慶，筆者於狂歡之餘，曾貢其一得之愚，以求教於海內外人士，尤於海外僑教，頗多論列，始終認爲：欲推毀暴力，必須以團結海外僑胞及運用僑青年之力量爲第一義，故於四十四年之雙十以「海外教師的當前使命」一文，對於從事華僑各級學校教育工作的海外教師，寄以殷殷之期望，以爲國家，民族和世界人類的歷史發展面前神聖的新使命，必須由海外教師們肩負其責。四十五年，復強調必須以「文化反攻」配合「政治反攻」向敵人作堅決深入的打擊，使敵人自心理內部潰崩，而臨於精神分裂，瓦解崩潰的末運，一年有成，果有無數大陸青年，紛紛自鐵幕脫出，走向自由祖國懷抱，若此昭昭之事實，使筆者自更具信心，誠是，于去年之國慶日，復提出「加緊文化進軍」口號，喚起同胞，先從文化戰線上擊敗敵人，然後於政治軍事上收聲威，所以同時大陸青年已由過去消極的逃亡，轉而爲積極的熱烈革命抗暴運動，於是革命浪潮，澎湃各地，……引致普遍怨憤，不可收拾，外則金馬事件，色厲內荏，今年西藏抗暴，燃起西北西南戰火，乃至印緬邊界，國際震撼，迄今仍在不斷發展中，前此毛酋自引，最近人本更顯，反映內部尖銳的矛盾傾軋日深，共匪窮途日暮，敗亡可必，無待蓍龜，這是我們認爲可以興奮和安慰的。

惟是，筆者尚有不能已於言者，仍爲目前有關我華僑教育問題，譬如中文大學，現在由初步之聯合，而進於統一的階段，三年前有五專上院校之聯合，今夏則由聯合而進爲統一，新亞、崇基三院統一招生，並期三數年內成立中文大學，此在本國學制爲一個大革新，於英國殖民地而有中文大學，尤爲創舉，於中華民族寄居各地，對於當地中文大學教育之需要更具體而有積極的檢討意義。無論爲學校當局及教育人士乃至於政府當局均不能掉以輕心，以致有一時苟安而誤百年之計，何況培育青年目的，既不能囿於香港彈丸小地，若祇從現實環境而定出過於保守偏枯的觀點與各種設計，則所謂最高學府，其實不足以符其名，仍不免有容虛短淺之詬，無論於以培育中國青年的意識上，其於中華文化傳統及中華民族新精神的孕育上亦缺乏強有力的優良根據。至於目前正陷於兩大思想陣營的鬥爭中，下一代青年，尤其是有機會得到高深學問的大學青年，他們所肩負的任務爲何，當不祇限於尋求職業技能，消極的但求安定社會，能維持人類比較健康的政治生活便算滿足，必須更進一步接受通才教育，而且在技術上有優異的判別是非，明辨利害的頭腦，並其領導社會維護自由正義的犧牲勇敢精神與能力，他們本此精神與能力，一方面要進行反極權反壓迫的鬥爭，一方面要爲爭世界人類的民主與自由而奮鬥。必如此，然後可以稱爲新社會新世界的中堅，砥柱中流，屹然特立，使爲害世界人類的蠢賊潰敗，魔鬼遁形，必如此才算是完成了我們理想的大學教育，才算不辜負培育下一代青年的苦心，如果我們計不及此，拘殘守缺，閉門造車，逆時代的潮流，斤斤於窒礙過去腐舊的殼臀，那末，橫流未砥，吾其誰歸，不待我們教育的完成，則已挽救之術，他呼負負了呢？

筆者濡目時艱，於今日全國同申慶祝之餘，謹以此杞人之慮，藉作芹獻。



每日一班期—至東京舊金山經檀香山至洛杉磯
每週兩班期—至西雅圖．冲繩島．台北
每週三班期—經曼谷至星加坡

香港德輔道中德成大廈 電話：26664-5
日本航空有限公司
九龍半島酒店 電話：60660.64095.
4A7

陀佛絲蜜 好萊塢
美顏粉
解決妳的美容疑難

發揚妳天賦的美麗，
應該備一盒美顏粉——
當然是蜜絲佛陀的出品。
輕輕地撲上，
妳的容光煥發，嬌艷倍增；
仔細地薄施一層，
掩飾了面部的疵瑕，隱藏不露。
名媛淑女，誰不愛俏？
勿忘蜜絲佛陀的兩用美顏粉。

Dual-Purpose
Face Powder
MAX FACTOR
HOLLYWOOD

欲求書寫流利
唯用"驚奇"墨水

派克"驚奇"墨水是唯一含有Solv-X特種溶性液體之墨水此種神奇質素非但能使書寫流利暢順且在鋼筆書寫時更能自動消潔鋼筆內部用能洗脫之天藍派克"驚奇"墨水最爲安全一洗即去用不脫色之派克"驚奇"墨水最具永久性絕不褪色

派克"驚奇"墨水爲派克鋼筆廠出品
總代理：石利洛洋行 皇后大道中 公主行三一二室

大衆必備 良藥
保濟丸
請認明 香港製造 改用塑膠樽
香港李衆勝堂監製
地址：文咸東街三十六號

慶祝雙十國慶
港九棉紗紡織印染業總工會暨所屬
九龍紗廠幹事會 南海紗廠幹事會 德惠幹事會 中央紗廠幹事會 東南紗廠幹事會 南豐紗廠幹事會 寶星紗廠幹事會 寶星二廠幹事會
怡生紗廠幹事會 香港紗廠幹事會 大南紗廠幹事會 東方紗廠幹事會 南洋紗廠幹事會 會德豐紗廠幹事會 華僑紗廠幹事會 通用布廠幹事會
美輪布廠幹事會 南洋布廠幹事會 中南布廠幹事會 大生布廠幹事會 生產布廠幹事會 新興布廠幹事會 九龍布廠幹事會 香港布廠幹事會 聯泰布廠幹事會 新生布廠幹事會
環球布廠幹事會 永南布廠幹事會 五洲布廠幹事會 中國染廠幹事會 南新染廠幹事會 中新布廠自由工會 豐藝布廠自由工會 國際布廠自由工會 偉倫布廠自由工會 新藝布廠自由工會
敬賀

九龍各界 刊登廣告注意
本報委託旺角 東樂戲院代洽

新時代 新任務 新事業 新作風

——爲慶祝中華民國四十八年雙十國慶而作——

胡晉康

我們在海外迎接偉大的雙十國慶，今年已是第十次了，眼看萬衆歡騰的情緒，一次比一次熱烈，一年比一年高漲，這說明人心的向背；血理，自由是人人所酷愛和追求的，奴役和暴政終爲人們所共棄。

每想到國父暨諸先烈締造中華民國的艱難，拋頭顱灑熱血的犧牲奮鬥精神，是何等的值得我們景仰而効法。今日國家民族陷於危難的境地，億萬同胞在中共刀光血影下過着慘痛的生活，無數同胞在海外顛沛流離的慘狀，誰實爲之？孰令致之？我們憤慨是憤慨，也要必欲此朝食。所以，我們今天在海外慶祝偉大的雙十國慶，一方面是興高彩烈，同時更感覺到我們責任的重大，如何完成大時代的任務——反共復國，正是每一個炎黃子孫責無旁貸的天職。

去年今天，中共正瘋狂的掀起台灣海峽砲戰，圖以軍事攻勢達到其進入聯合國的政治陰謀。結果祇得到機沉船的慘敗，強入聯合國的幻夢又化爲泡影。「人民公社」的崩潰，更是中共暴力統治的催命符。今天，大陸同胞抗暴運動風起雲湧前仆後繼，將促使中共暴政早日敗亡。我們面對有利的形勢，如何去支援大陸同胞反共革命運動，正是最迫切的課題。須知自由中國台灣，海外和大陸潛伏的革命力量原是三位一體，反共復國的根據地固然是台灣，反共力量在大陸，如何壯大反共聲勢，卻有賴於海外僑胞的有力支援。成功決不可能倖致，更不容也不可能坐享其成，這又是一定的道理。

面臨暴風雨前夕，未來的艱難將與日俱增，如何渡過黎明前的黑暗，人人都應該作心理上的準備；堅定勝利的信心，犧牲的決心和忍受一切痛苦的耐心，不受任何外力影响而躲避動搖，以不屈不移不屈的大無畏精神，來迎接即將來臨的聖戰。光明與黑暗，自由與奴役，全靠我們萬衆一心以無比堅強的力量去爭取和揭棄，誰也不容置身事外，自居於局外人。

現在我要對我影劇界同人說幾句話。如果不善忘的話，應還記得十年前我們流的是怎樣的一個環境，我們還不甘被捆現奴役的堅強意志，紛紛逃亡香港，一身之外，別無長物，事業既無法重建，連生活也受到最大的威脅，何況中共挾「勝利」的餘威，對我們盡其威脅利誘的能事，欣喜我們都很堅強，始終保持一顆熱愛自由衛生自由祖國的心，在極艱危的環境中屹立不移，更發揮了中華兒女歷經艱苦強的傳統精神，重建已失去的事業，而且更發揚了，雖然其間曾遭遇若干不易克服的困難，却從未受到任何限制。如何打開這種局面，根本方法惟有早日光復大陸，所以，自由影業自救之道，亦非向這共同一致的目標邁進不可。

無可否認的，今天我們自由影業正遭遇到共匪政治力量的敍觀，發行受到限制。

十年來自由影劇界有其光輝燦爛的一面，如值得與誇，如果仔細去檢討，虛心去反省，正有一些美中不足的缺點，而這些缺點不是不可以改正的，我們卻沒有去努力，說起來是一件非常遺憾的事。就以我們的出品而論，究有多少部影片配合國策，符合道德倫理標準？即以純藝術觀點去衡量，又有若干影片有較高的水準。也許有人說這是受了客觀環境的限制，這說法雖不無原因，卻難逃避推諉責任之嫌，最低限度是沒有盡其在我。

我並不反對把電影當做工具，透過娛樂去說教，達到某種宣傳的目的。不過，電影的目的是反映社會，教育人生和娛樂觀衆，利用電影對人羣提供建設性的意見，寓娛樂於教育，卻是天經地義的道理。

再說到我們的自由影劇同人，其中雖不乏奮發有爲努力上進之士，某些人的腦子裏却充滿了頹廢的可怕思想，爲社會人士所詬病，甚且有些人自命「藝術家」風度，不自檢點，這種病態如任其滋延滋長下去，不是我危言聳聽，不但斷送自己的前途事業，也腐爛了自由影劇的軀體。還有一種很危險的思想，常聽說：論藝術是超然的，何必過問政治，做一個自由人就是了。這種人不但不明瞭自由的真諦，也昧於個人與國家，政治不可分割的關係，想是真的不懂還情有可恕，如果明知而發此謬論，其用心是不難想像的。

時代是一座燃烈的溶爐，不成爲有用的鋼鐵，即成爲被拋棄的廢物，這祇是一念之差，願與我自由影劇同人互勵互勉，進而更加強團結，齊一步調。

民國四十六年雙十國慶節，蔣總統在文告中曾揭示六大自由，三項保証，旗幟鮮明，正義凜然。惟有用行動來迎接雙十國慶，才最有意義和最有價值。

反共復國既是大時代交給我們的神聖任務，就得站穩崗位，毫無保留的貢獻一己的力量救人自救。惟我願對一時誤入歧途的人發出呼籲，現在該是你們脫離羈絆的時候了，自由之門永遠敞開，我們願誠的伸出援手，與共同爲中華民國影劇復興而並肩奮鬥。

胡晉康近照

中國電影縱橫談

欣逢中華民國四十八年國慶，承編者采及蔣菲，要我爲「雙十專刊」寫一篇關於電影的文字。在這裏，我再不擬發表「不着邊際」的空談，就從事電影工作三十年的實際觀感所及，拉雜的談談吧！ 邵邨人

五十年來電影的演變

看到海外各地同胞對祖國慶典之熱烈，使人有無限的興奮，與無限的鼓舞——中華民國立國已有四十八年了，溯自從推翻了滿清的專制政體，締造自由民主的國家以來，雖然不幸的歷經多先烈的熱血與頭顱，但在四十八年後的今天，我們依然能在海外歡度國慶，這說是值得欣慰的。

電影是在民國紀元前便已由西方流傳到中國來的，算起來也有五十餘年的歷史了。由於戰亂頻仍，從事這種事業者也常受到嚴重的打擊與損害，因此雖在悠悠的半世紀中，經大家以百折不撓的精神，實以爲作家觀的努力，在成就上還是比歐美的電影先進國家有不如，但近年則躍有迎頭趕上，突飛猛晉之勢，迎年在今天的國際性影展中，國產的影片和影人，均曾壓倒其他國家而獲多項最佳獎，但是祗以向大家貢獻和得寄的事。

本人在與影之談，但已對電影事業有極濃厚的興趣，從事這種工作很早，說片依然，計從初入影界迄今，置身於水銀燈光照射到的工作範圍內，也都然不覺三十六年了。在這三十餘年的經歷中，見聞所及，有很多值得提出來談談的，試是一門由聲、光、電、化學各種藝術綜合而成的事業，且讓我分別的說說：

初期的電影，是借比幻燈發明一種的活動映畫，據說當時幾乎完全靠天然光綫（即太陽光）的。因爲天然光綫無法加以控制，所以拍出來的影片，祇求清晰，再不能計較光綫的平板，以此毫無美感可言。其後纔曉得用燈光，作拍攝影片的光綫，這樣的改革，攝製的效果有了較佳的進步，影片上的陰暗都能分明，不但在畫面的表現使人看得順眼，加在劇情的氣氛方面也有了很好的襯托。到了運用電力燈光之後，證據在光綫運用試驗有極顯著的效果，再經過多年來不佳的改革，到現在的影片上，燈光的控制是否得宜，已是一部片子是否優良的重要因素。本屆亞洲影展獲選最佳攝影的一部「千金小姐」，就是燈光襯托與劇情的最佳例證。

聲也是一部片子優劣之所繫，初期影片本來是無聲的，那時看電影的觀衆，不過祇得看比幻燈片神的人物能夠活動，覺得比較有與趣而已。但在看到片中的人物在說話時沒有聲音，在唱歌時聽不到樂曲，便覺興趣大減，使人有美中不足之感。後來有了「配音」，才在這方面有了初步的補救，但因這種配音與劇情的配合，往往不能與影片互相吻合，這樣的配合不準確，常常使觀衆覺得「牛頭不對馬嘴」

覺。其後才進步到在片上發聲，又由一條聲帶逐漸改進到今日的幾近完美的「身歷聲」，音響的問題到此便完全解決了。

再其次則談談到色彩的問題了。影片在最初的一大段過程中，都是黑白軟片攝製的，直到第二次大戰前的幾年間，才有染色的所謂彩色片，當時先是局部彩色，再進步爲全部彩色，由於片上的色彩是用人工加染上去的，所以色澤難得均勻，有時更有不真實的感覺，研究和改進，方始有目前的用彩色軟片所拍出來的天然彩色。

除了上述的幾項，影片在銀幕方面也有很大的改革。經過很長的歷史過程，電影銀幕還是停留於近於正方形的形式，到第二次世界大戰的初期，先出現了「新藝綜合體」，其後又有「超級銀幕」，而近年更有三機聯合運用的「AO銀幕」等；銀幕所用的質料，也有很大的改革，由易於着火的原料，改用「不燃燒的」原料了。

我們日常坐在空氣調節、豪華設備的戲院，享受了一部精彩動人的好片子，所花的代價並不多，但如果從頭算起，一部片子的構成是經過如此的艱難過程，花去了如許多人的精神和心血，也應算得「價廉物美」了。

電影中心南移後的發展

中國電影的製片中心，一向是在東亞第一大都市的上海，但自大陸變色後，所有血氣的從影工作者，都不惜長途跋涉，遠道南來，大約在一九四九年間開始，此間的國語影片一時潮湧蓬勃，每年出品都在數百部之數，而本人當時更極力倡導發掘新人材，並且不惜投下巨資，付之行動，這樣的風氣，漸爲在港各公司所造成，迎年許多優秀新人的不斷出現，有許多且已造就成材，足以肩負了繼往開來的責任，殊堪使人爲國片人材的前途樂觀。

國片的製作，有一個時期粗製濫造成風，而對於新人的培植，也沒有良好的辦法，同時很多從影的青年男女，對於他們本身所擔負的責任，沒有透徹的了解，大多數祇做電影演員的，都懷了「一登銀幕，便可以出盡風頭，享受爲一般人所崇拜的明星榮譽」的錯誤觀念，不知在學理與技術方面要求修養，言之殊足使人痛惜！

就因爲一部份的從業人員的「急功近利」的謬誤見解，使南移後的電影事業，有一個時期急轉直下，瀕於極度衰淡的境地，許多獨立製片機構像雨後春筍般產生，又經不起考驗而倒了下去，這在人力物力的耗費與虛擲，固然值得惋惜，而對中國電影進展的影響，也是相當嚴重的。

在一九五三至五六的幾年間，在港的製片事業到達了最低潮的現狀，這種現狀當然是一些「害羣之馬」的不良作風所造成，但一般來說，大家都墨守成法，不思改進，以致製成品的水準遠較國際影壇上的出品爲低，引不起觀衆的愛好與興趣，因而賣座低落，失却人心，也是最大的因素。

五六年的下半年間，很多製片人都覺悟到國片已面臨厄運的邊緣，大家都競相以精挑細選的劇本，交由手法高超的導演主理，而配以最優秀的演員陣容，在攝製期間，也一絲不苟地悉心處理，這樣的經過差不多一年餘，到五七年的下半年間，幾於所有的國產影片都有了極佳的進步，在水準方面，亦漸能與歐美的出品相抗衡，常見上映中的國片，其賣座情況，且駕西片而上之，即如邵氏出品的「貂蟬」與「江山美人」等片，不但賣座盛況爲同期的首輪西片所莫及，所獲的評價，亦足與最優秀的外國出品媲美。在好幾次的國際影展的能隨麾響，自是這種製作風氣的改善有以致之，而由於出品水準不高的製片機構的漸趨淘汰，現回了觀衆的信心，提高了他們對國片的興趣，也是最主要的理由。

國片更應精進應有的努力

電影是綜合藝術，這是盡人皆知的，對於各種各式人材的物色與造就，當是我人所應努力的急務。本人並不反對有真實能幹的人材獨立製片的工作，過去亦曾盡力的加以幫忙，今後亦將如此。

很多人都認爲電影事業需要雄厚的財力，沒有充裕的經濟力量是必歸失敗的，如果有了好的劇本、好的導演和演員，而限於經濟的不允充裕，便無法拍出高水準的影片，這說法在我個人的看法，也不盡然，最明顯的例子，如義大利出品的「單車竊賊」、「不設防城市」，日本出品的「羅生門」等片子，都曾在國際影展中獲取了最高榮譽。

其所以能有如是佳美的收穫，完全是劇本好，演員的演技超卓之故。從這些活生生的例證，我們可以獲得一個值得作指針的啓示，而知道應在什麼方面努力了。

最終目標是向國際影壇進軍

根據全球性的影片生產估計，香港的影片產量，在去年度列在世界第四位，但使人驚異的是，以如此豐富的產量，竟沒有幾部港製的片子在國際影壇上爭取到地位，這是我們值得加以檢討，尋出癥結，而求「對症下藥」的，最急切任務。我們既能以進取的態度而在國際影壇的位列前茅，爲什麼不能在製片的方面力謀改進和打進國際市場呢？國產影片從前本來祇有國語對白的，但因廣東地瀕南海，文化的開發較其他省份爲早，而且人口達七千萬人之衆，很多廣東人都出外謀生，散處於世界各地的，華僑也以粵籍的爲最多，所以當年粵籍的製片人聯袂往南京向政府請願，請求准許攝製粵語電影時，當局體諒民情，也是顧念到事實上的需要，立予准許，此後因抗日戰事發生，又無形中擱置，到電影中心南移後，這才除了國語片之外，各種方言的影片分別在港地攝製起來了。

在向國際影壇進軍這一目標之下，粵語片也可以說是開路先鋒，早已在美國幾個有「唐人街」的地區中，爲國片做了尖兵的工作，不過這些粵語片的觀衆，差不多全是旅居當地的僑胞，外籍人士是不大有向中國片的興趣。所謂向世界影壇邁進，我們的意思是要在歐美各地，上映我們的片子給外國觀衆看，爭取到這些國際性的影迷，作爲我們開拓國際市場的有力支持者。

這是我們的最終目標，而在我個人認爲祇要我們能朝向正確的方向努力，是絕對可以達到的。

邵氏公司董事長邵邨人氏玉照

精誠團結 復興中華

工商日報慶祝中華民國四十八年雙十國慶特刊 謝伯昌敬題

中共要消滅我們商人 我們商人要消滅中共

余國華

盲人騎瞎馬 尚君作

一枝「喜百利」，春風吹得意！

最佳美國濾咀香煙
煙味純正享受至上

最新喜百利香煙之高貴濾咀，其濾層達四十萬層以上，故能濾清所有雜質，保持純正煙味，使吸者獲得吸煙之最高享受。

此精美之完善濾咀，經用最新方法一試再試，已証明喜百利香煙使任何其他上等濾咀香煙望塵莫及。

每大包祇售一元

©A.T.Co. PRODUCT OF The American Tobacco Company — "Tobacco IS OUR MIDDLE NAME"

保衛爾

怎樣輔助消化機能

因爲消化機能不健全或遲鈍而引起的腸胃不適，痛楚，甚至食物不能完全消化，多由欠缺充份胃液分泌所造成，在所有天然食物中，「保衛爾」是最有力的胃液促進劑，在人體所作生理實驗，證明「保衛爾」促進胃液分泌，比較純用肉汁力量更强，這說明爲什麼「保衛爾」能輔助消化別種食物。

「保衛爾」牛肉汁在日常食物中，供給很豐富的維他命與礦質，每一杯「保衛爾」能供給一個成年人每日所需的維他命與礦質如下：維他命B2百份之二十，菸鹼酸百份之二十，維他命B12百份之卅五，葉酸百份之十至二十，鐵質百份之十，鉀質一四五公絲。

請緊記每日飲保衛爾牛肉汁

總經理 和記洋行

IA7